

Janisol Hebeschiebetüre

Lieferprogramm

Levant-coulissant Janisol

Programme de livraison

Janisol lift-and-slide door

Sales range

Lieferprogramm
Janisol Hebeschiebetüre

Version 08/2021
Artikelnummer K1159071

Programme de livraison
Janisol levant-coulissant

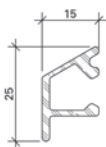
Version 08/2021
Numéro d'article K1159071

Sales range
Janisol lift-and-slide door

Version 08/2021
Item number K1159071

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Kataloges!
Une liste des dernières modifications et ajouts est disponible à la fin du catalogue!
A table of actual modifications and additions can be found at the end of the catalogue!

Bei grau hinterlegten Artikeln muss die Verfügbarkeit angefragt werden.
Pour les produits marqués en gris, la disponibilité doit être demandée.
Items which are marked in grey, the stock availability needs to be inquired.

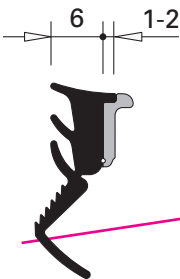


000.000
Wetterschenkel
Aluminium roh
Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m
Länge 6 m

000.000
Renvoi d'eau
aluminium brut
poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m
Longueur 6 m

000.000
Weatherbar
aluminium mill finish
weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m
Length 6 m

Artikel, welche rot durchgestrichen sind, wurden aus dem Sortiment genommen.
Les articles barrés en rouge ont été retirés de la gamme.
Articles that have a red line through them have been removed from the product range.



000.000
Glasdichtung mit Abreissteg
EPDM, schwarz, für Glasleistenseite
Einsatz siehe Seiten 34/35
VE = 100 m

000.000
Joint de vitrage avec partie déchirable
EPDM, noir, pour côté parclose
Utilisation voir pages 34/35
UV = 100 m

000.000
Glazing weatherstrip with detachable strip
EPDM, black, for glazing bead side
Application see pages 34/35
PU = 100 m

Systemübersicht

Systembeschreibung
Leistungseigenschaften
Typenübersicht

Sommaire du système

Description du système
Caractéristiques de performances
Sommaire des types

Summary of system

System description
Performance characteristics
Summary of types

2

Zubehör

Profilübersicht
Zubehör
Beschläge

Accessoires

Sommaire des profilés
Accessoires
Ferrures

Accessories

Summary of profiles
Accessories
Fittings

9

Beispiele

Schnittpunkte
Anwendungsbeispiele
Anschlüsse am Bau

Exemples

Coupes de détails
Exemples d'application
Raccords au mur

Examples

Section details
Examples of applications
Attachment to structure

52

Technische Hinweise**Conseils techniques****Technical data****85**

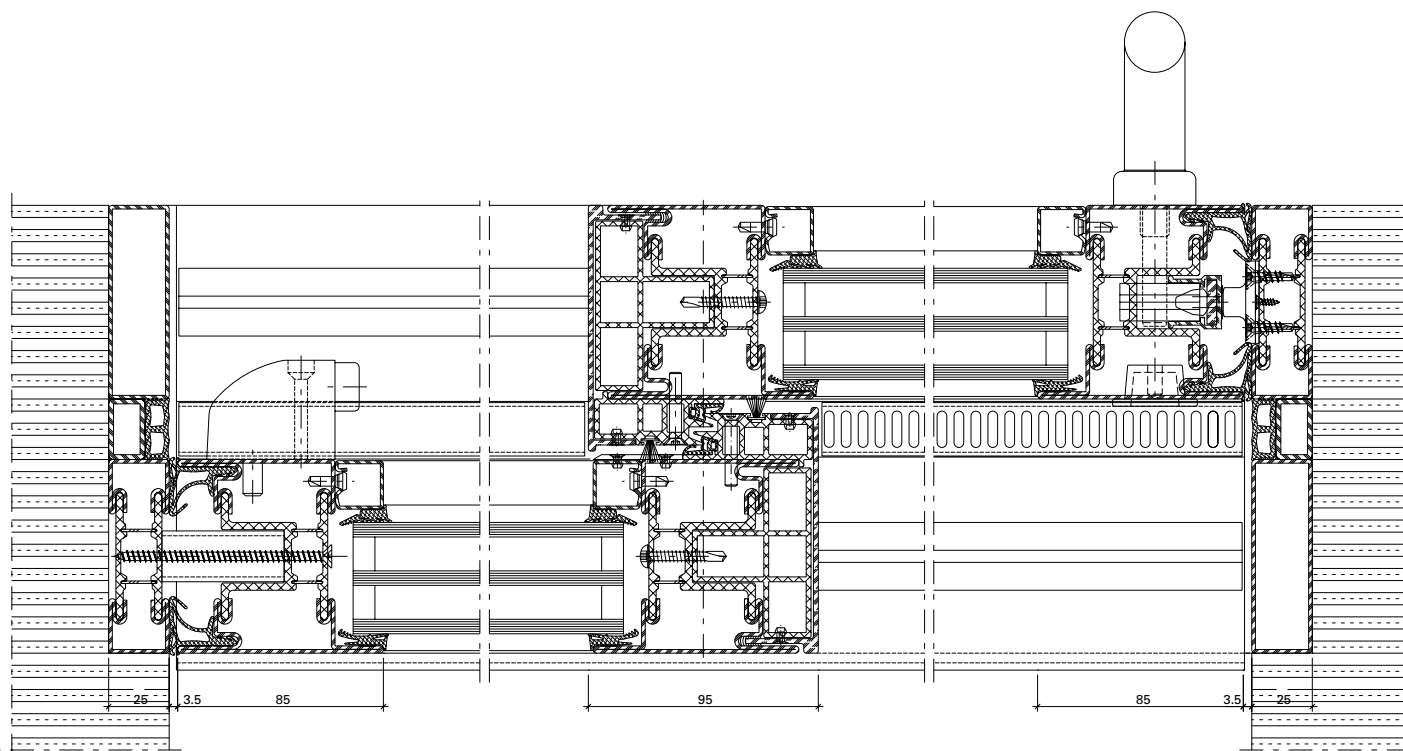
Merkmale
Caractéristiques
Characteristics

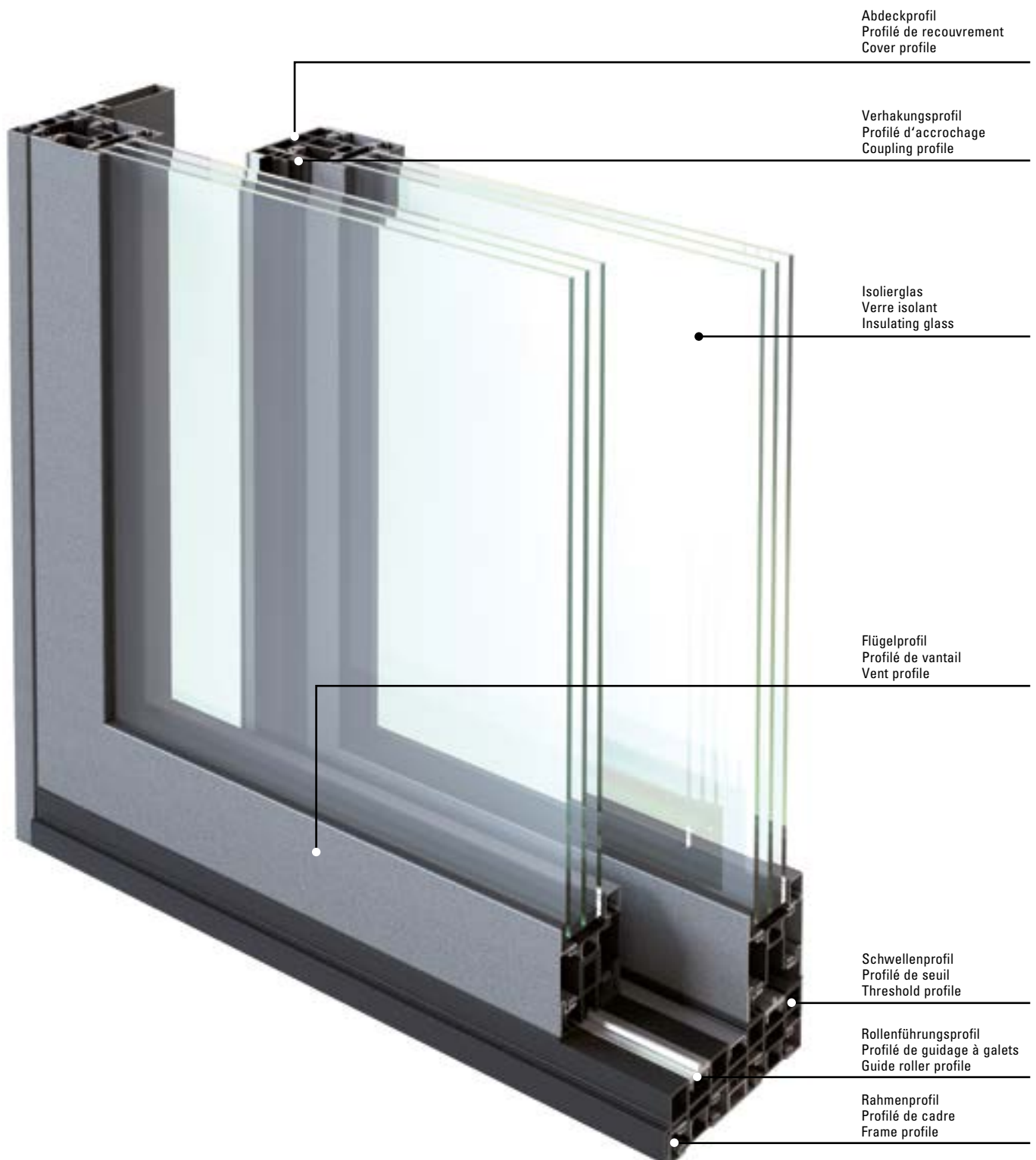
- Bautiefe nur 80 mm
- Extrem schlanke Ansichtsbreite: Flügel/Rahmen 113.5 mm, Stulp 95 mm
- Zwei- und Dreifachisoliergläser bis 57 mm Glasstärke möglich
- U_w -Wert 0.9 W/m²K (bei 0.7 W/m²K Glas)
- Flügelbreite max. 3310 mm
- Flügelhöhe max. 3200 mm
- Flügelgewicht bis 400 kg (Sonderlösung bis 600 kg)
- 1- oder 2-flügelige Anlagen mit oder ohne Seitenteilen
- Prüfungen nach EN 1627 bis EN 1630 für RC1N / RC2 / RC2N
- Motorisierte Hebeschiebetüre bis 400 kg

- Profondeur de construction seulement 80 mm
- Largeur de face extrêmement fine: Vantail/cadre 113,5 mm, deux vantaux 95 mm
- Verres isolants doubles et triples d'une épaisseur de verre maximale de 57 mm
- Valeur U_w 0,9 W/m²K (verre 0,7 W/m²K)
- Largeur de vantail max. 3310 mm
- Hauteur de vantail max. 3200 mm
- Poids de vantail maximal 400 kg (solution spéciale jusqu'à 600 kg)
- Installations à un ou deux vantaux avec ou sans parties latérales
- Essais selon EN 1627 jusqu'à EN 1630 pour RC1N / RC2 / RC2N
- Levant-coulissant motorisée jusqu'à 400 kg

Janisol Hebeschiebetüre
Levant-coulissant Janisol
Janisol lift-and-slide door

- Basic depth only 80 mm
- Extremely narrow face width: Vent/frame 113.5 mm, meeting stile 95 mm
- Double and triple glazing up to 57 mm glass thickness is possible
- U_w value 0.9 W/m²K (with 0.7 W/m²K glass)
- Max. vent width 3310 mm
- Max. vent height 3200 mm
- Vent weight up to 400 kg (special solution up to 600 kg)
- Single or double-vent systems with or without side sections
- Tests in accordance with EN 1627 up to EN 1630 for RC1N / RC2 / RC2N
- Motorised lift-and-slide door up to 400 kg





Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung/Wert Classification / Valeur Classification / Value											
 EN 12210	Widerstandsfähigkeit bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load	npd	C1 (400)		C2 (800)		C3 (1200)		C4 (1600)		C5 (2000)		
 EN 12208	Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	npd	1A (0)	2A (50)	3A (100)	4A (150)	5A (200)	6A (250)	7A (300)	8A (450)	9A (600)	Exxx (>750)	
 EN ISO 10140	Schallschutz R_w (C, C_{tr}) (dB) Isolation phonique R_w (C, C_{tr}) (dB) Sound insulation R_w (C, C_{tr}) (dB)	npd	bis R_w 39 dB (-1; -3) jusqu'à R_w 39 dB (-1; -3) up to R_w 39 dB (-1; -3)										
 EN ISO 10077-2	Wärmedurchgangskoeffizient U_f (W/(m²·K)) Transmission thermique U_f (W/(m²·K)) Thermal production U_f (W/(m²·K))	npd	ab 1,8 W/m²·K à partir de 1,8 W/m²·K from 1,8W/m²·K										
 EN 12207	Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	npd	1 (150)		2 (300)		3 (600)		4 (600)				
 EN 1627	Einbruchhemmung Anti-effraction Burglar resistance	npd	1N		2 / 2N		3		4		5		6
 EN 14024	Metallprofile mit thermischer Trennung Profils en métal. avec rupture de pont thermique Metal profiles with thermal barrier		CW / TC2										
 EN 13115	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	npd	0				1			2			

npd = keine Leistung festgestellt
(no performance determined)

npd = Aucune performance
déterminée
(no performance determined)

npd = no performance determined

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten.
(docucenter.jansen.com)

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE.
(docucenter.jansen.com)

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed.
(docucenter.jansen.com)



**Janisol Hebeschiebetüre –
 Beschlageinbau und Verarbeitung (K1211409)**

**Levant-coulissant Janisol –
 Montage des ferrures et usinage (K1211409)**

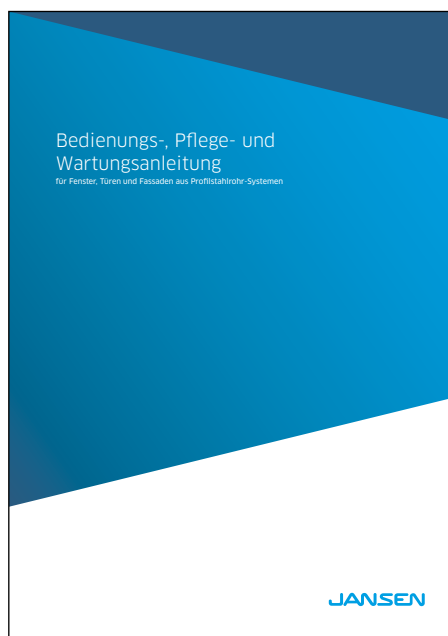
**Janisol lift-and-slide door –
 Installation of fittings and assembly (K1211409)**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme
 (598.477)**

**Usinage systèmes de profilés Jansen
 (598.491)**

**Fabrication of Jansen profile systems
 (598.492)**



**Bedienungs-, Pflege- und
 Wartungsanleitung (598.461)**

**Instructions d'emploi, d'entretien
 et de maintenance (598.468)**

**Operating and maintenance
 instructions (598.467)**



Toleranzen

Tolérances

Tolerances

JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos. Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos. Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parcloles, accessoires etc.).

JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos. The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Download CAD files

DXF

DWG

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

docucenter.jansen.com

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

docucenter.jansen.com

Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

docucenter.jansen.com

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.

Das Jansen Docu Center bietet Sie willkommen,

Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unserem Partner Schüss haben wir das Jansen Docu Center geschaffen.

Das Jansen Docu Center ist eine Plattform auf der wir unseren Kunden und Partnern ausführliche Informationen zu unseren Produkten, Anbauteilen und Dienstleistungen in strukturierter sowie anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.

Das Jansen Docu Center ist eine lebende Plattform die sich in den kommenden Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

Was ist Inhalt des Jansen Docu Center?

Auf dem Jansen Docu Center finden Sie neben den Jansen Stahlsystemen und zum Jansen Connect System:

- Kataloge und Dokumentationen
- Montage- und Montage-Beispiele sowie Videos
- Datenblätter (Leistungswerte, Schweißanweisungen, etc.)
- CAD-Dateien
- Tools
- CE-Kennzeichnung
- API/IV

Zudem können Schweizer Kunden über das Jansen Docu Center auf das Docu Center der Firma Schüss zugreifen.

Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?

Generell steht eine Volltextsuche mit Suchfiltern zur Verfügung. Im Bereich der Kataloge und Dokumentationen stehen zudem zusätzliche Suchfilter zur Verfügung die eine effiziente Suche ermöglichen.

Wie registriere ich mich und welchen Nutzen hat dies für mich?

Hier geht es zur Registrierung - [Freischaltung](#).

Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu den oben genannten Informationen Sie werden von uns auch aktiv über Änderungen in Katalogen, Datenblättern, etc. informiert. Dies ist in der heutigen Zeit ein relevanter Punkt da das Nachführen in Anweisungen heutzutage kaum noch möglich ist. Deshalb ist es uns ein Anliegen Sie über Änderungen in (besonders technische) Änderungen zu helfen und effizient so möglich zu informieren.

Kontakt & Hilfe

Sie haben Fragen zum Jansen Docu Center oder zum Jansen Docu Center Assist? Wir haben für alle Fragen, Probleme und Anmerkungen ein offenes Ohr und den richtigen Ansprechpartner.

Kontakt

Jansen Docu Center Team
 Tel.: +41 75 763 63 70
docucenter@jansen.com

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Copyright 2018 Schüss

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten.
 (docucenter.jansen.com)

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE.
 (docucenter.jansen.com)

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed.
 (docucenter.jansen.com)

Info und Beratung

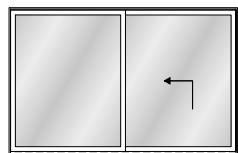
Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen auf: info@jansen.com

Info et conseils

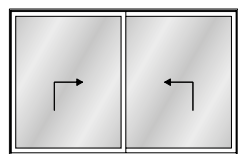
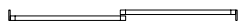
Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: info@jansen.com

Information and advice

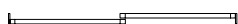
We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: info@jansen.com



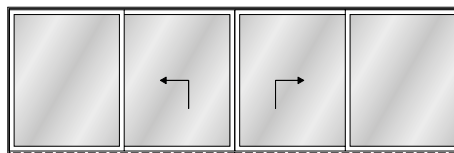
Schema A



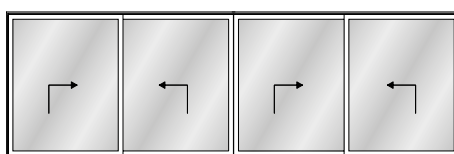
Schema D



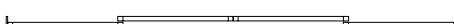
Schema K



Schema C



Schema F



Abmessungen der Hebeschiebe-Flügel

300 kg Beschlag

Breite: FB max. 3310 mm
 FB min. 855 mm

Höhe: FH max. 3200 mm
 FH min. 2090 mm

400 kg Beschlag

Breite: FB max. 3310 mm
 FB min. 1240 mm

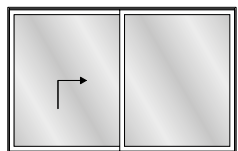
Höhe: FH max. 3200 mm
 FH min. 2090 mm

600 kg Beschlag

Auf Sonderbestellung.
 Bedienung mit 2 Drehgriffen.
 Größen gleich wie 400 kg Beschlag
 Nicht für Schema D + F!

Wichtig: Die Flügelhöhe darf die
 2,5-fache Flügelbreite nicht
 überschreiten!

Öffnungsbezeichnung
Ansicht von aussen



Dimensions du vantail
coulissant à levage

Ferrure 300 kg

Largeur: FB max. 3310 mm
 FB min. 855 mm

Hauteur: FH max. 3200 mm
 FH min. 2090 mm

Ferrure 400 kg

Largeur: FB max. 3310 mm
 FB min. 1240 mm

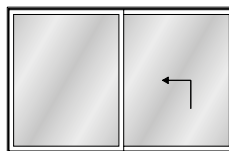
Hauteur: FH max. 3200 mm
 FH min. 2090 mm

Ferrure 600 kg

Sur commande spéciale.
 Commande par 2 poignées béquilles.
 Dimensions identiques à
 la ferrure 400 kg
 Non pour les schémas D + F!

Important: la hauteur de vantail ne
 doit pas être supérieure à 2,5 fois
 la largeur du vantail!

Mode d'ouverture
Vue de l'extérieur



Dimensions of lift-and-slide vents

300 kg fitting

Width: FB max. 3310 mm
 FB min. 855 mm

Height: FH max. 3200 mm
 FH min. 2090 mm

400 kg fitting

Width: FB max. 3310 mm
 FB min. 1240 mm

Height: FH max. 3200 mm
 FH min. 2090 mm

600 kg fitting

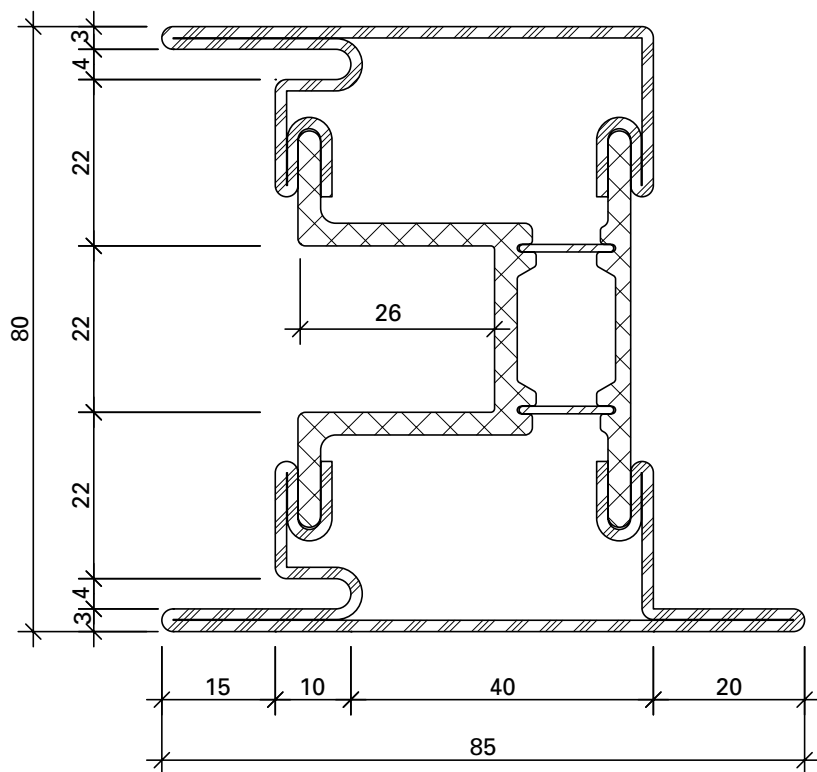
To special order.
 Operation with 2 handles.
 Sizes identical to the 400 kg fitting
 Not for configuration D + F!

Important: the vent height must not
 exceed 2.5 times the vent width.

Description of opening
View from outside

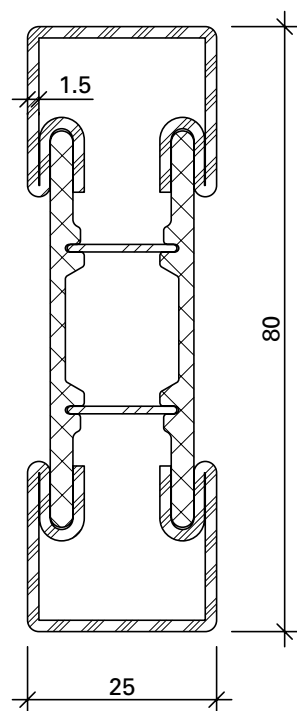
Profile
Profils
Profiles

Janisol Hebeschiebetüre
Levant-coulissant Janisol
Janisol lift-and-slide door



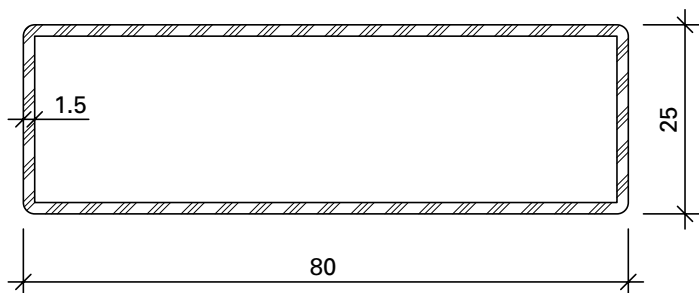
630.920
630.920 Z

5,730 kg/m
U = 0,451 m²/m



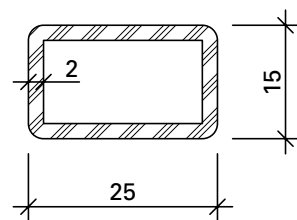
600.012
600.012 Z

1,080 kg/m
U = 0,075 m²/m



400.056
400.056 Z

2,370 kg/m
U = 0,206 m²/m



400.057
400.057 Z

1,080 kg/m
U = 0,075 m²/m

Werkstoffe

Artikel-Nr.

ohne Zusatz = blank

mit Z = bandverzinkter Stahl

Matériaux

No. d'article

sans supplément = brut

avec Z = bande d'acier zinguée

Materials

Part no.

without addition = bright

with Z = strip galvanised steel

Glasleisten (Massstab 1:2)

Parcloses (échelle 1:2)

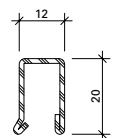
Glazing beads (scale 1:2)

Janisol Hebeschiebetüre

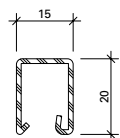
Levant-coulissant Janisol

Janisol lift-and-slide door

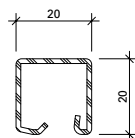
Glasleisten aus bandverzinktem Stahl (Länge 6 m)



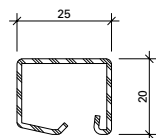
402.112 Z



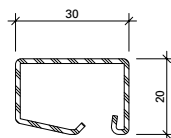
402.115 Z



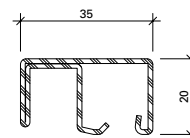
402.120 Z



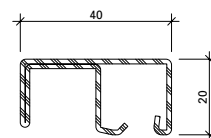
402.125 Z



402.130 Z

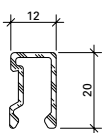


402.136 Z

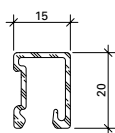


402.141 Z

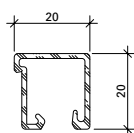
Aluminium-Glasleisten (Länge 6 m)



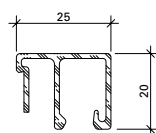
404.112



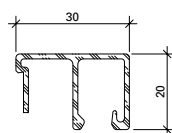
404.115



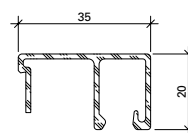
404.120



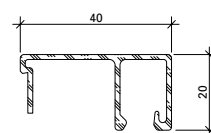
404.125



404.130



404.135



404.140

Artikel-Nr.	G kg/m	B m ² /m
402.112 Z	0,550	0,062
402.115 Z	0,600	0,066
402.120 Z	0,670	0,074
402.125 Z	0,740	0,083
402.130 Z	0,844	0,092
402.136 Z	1,260	0,134
402.141 Z	1,360	0,144

Artikel-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
404.112	0,202	0,110	0,032
404.115	0,226	0,117	0,035
404.120	0,252	0,148	0,040
404.125	0,310	0,178	0,045
404.130	0,330	0,188	0,050
404.135	0,350	0,198	0,055
404.140	0,370	0,208	0,060

G = Gewicht

B = Beschichtungsfläche

U = Abwicklung umlaufend

P = Polierabwicklung

G = Poids

B = Surface à traiter

U = Périmètre extérieur

P = Périmètre à polir

G = Weight

B = Coated surface

U = Circumferential development

P = Circumferential polishing



499.001

Befestigungsset

zum Versetzen der magazinierten
Befestigungsknöpfe

VE = 1 Stück

(1 Set komplett inkl. Koffer)

(3 Kreuzschlitz-Schraubklingen)

499.001

Machine à poser les boutons de parcloses

pour le déplacement des boutons
de fixations emmagasinés

UV = 1 pièce

(1 set complet, valise incl.)

(3 mèches cruciforme)

499.001

Fastening set

for placing magazine
fixing studs

PU = 1 piece

(1 set complete, incl. case)

(3 Phillips screwdriver blades)

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Hebeschiebetüre
Levant-coulissant Janisol
Janisol lift-and-slide door

Befestigungsknöpfe für Glasleisten

Boutons de fixation pour parcloses

Fastening studs for glazing beads



450.007

Befestigungsknopf

Stahl, PH-Angriff, Länge 10 mm,
selbstbohrend

VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

450.007

Bouton de fixation

acier, empreinte PH, longueur
10 mm, autoforeuse

UV = 50 magasins à 10 pièces

450.007

Fastening stud

steel, PH head, length 10 mm,
self-drilling

PU = 50 magazines with 10 studs



450.008

Befestigungsknopf

Stahl, PH-Angriff, Länge 10 mm,
selbstbohrend

VE = 400 Magazine à 10 Knöpfe

450.008

Bouton de fixation

acier, empreinte PH, longueur
10 mm, autoforeuse

UV = 400 magasins à 10 pièces

450.008

Fastening stud

steel, PH head, length 10 mm,
self-drilling

PU = 400 magazines with 10 studs



450.009

Befestigungsknopf

Stahl, PH-Angriff, Länge 10 mm,
selbstbohrend

VE = 1000 Stück lose

450.009

Bouton de fixation

acier, empreinte PH, longueur
10 mm, autoforeuse

UV = 1000 pièces

450.009

Fastening stud

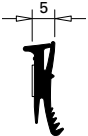
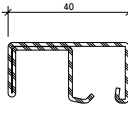
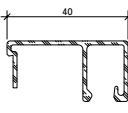
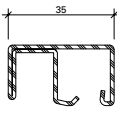
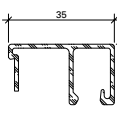
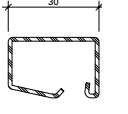
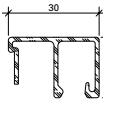
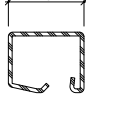
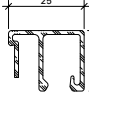
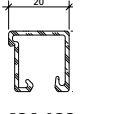
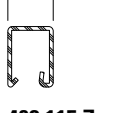
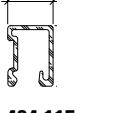
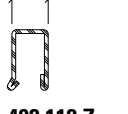
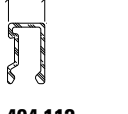
steel, PH head, length 10 mm,
self-drilling

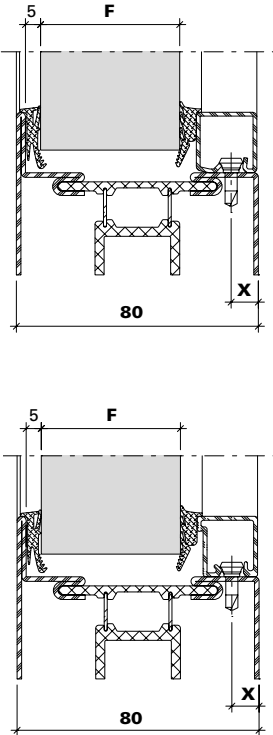
PU = 1000 pieces

Artikelbibliothek
Bibliothèque des articles
Article library

DXF **DWG**

Verglasungstabelle Trockenverglasung
Tableau de vitrage à sec
Glazing table for dry glazing

Dichtung Joint Weatherstrip	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside						Glasleisten Parcloses Glazing beads	
	455.027 	455.028 	455.028 	455.028 	455.029 	455.029 	X		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	5	24	25	26	27	28	9	 402.141 Z	 404.140
		29	30	31	32	33	9	 402.136 Z	 404.135
		34	35	36	37	38	9	 402.130 Z	 404.130
		39	40	41	42	43	9	 402.125 Z	 404.125
		44	45	46	47	48	9	 402.120 Z	 404.120
		49	50	51	52	53	9	 402.115 Z	 404.115
				54	55	56	7	 402.112 Z	 404.112

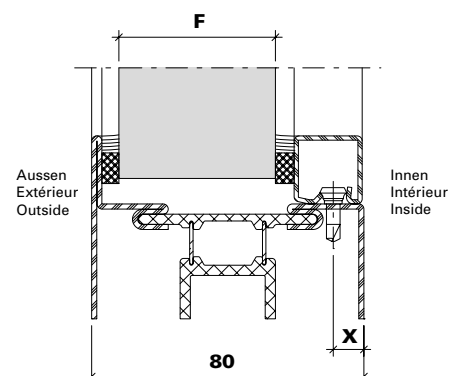


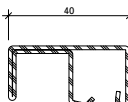
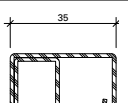
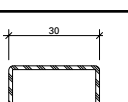
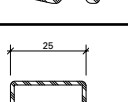
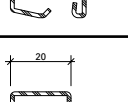
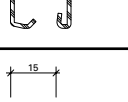
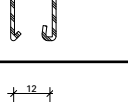
Hinweise Verglasungsvarianten
siehe Seite 15

Remarques variantes de vitrage
voir page 15

Notices alternative glazings
see page 15

Verglasungstabelle mit Distanzband (Nassverglasung)
Tableau de vitrage avec bande d'écartement (vitrage à mastic)
Glazing table with spacer tape (wet glazing)

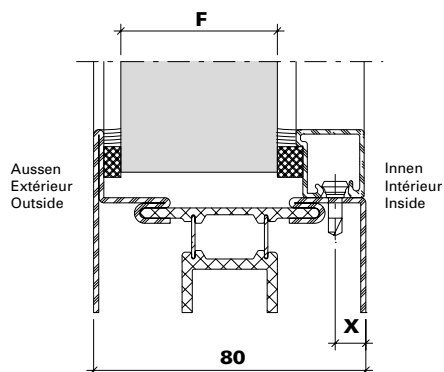


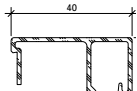
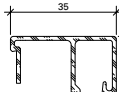
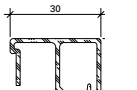
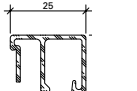
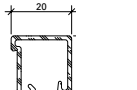
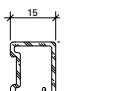
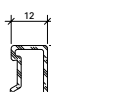
Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	X	Glasleisten Parcloles Glazing beads
	450.032 450.062	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.031 450.061	450.030 450.060	450.030 450.060	450.030 450.060		
	6	6	6	5	5	5	5	4	4	4		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	25		26		27		28		29		9	 402.141 Z
	30		31		32		33		34		9	 402.136 Z
	35		36		37		38		39		9	 402.130 Z
	40		41		42		43		44		9	 402.125 Z
	45		46		47		48		49		9	 402.120 Z
	50		51		52		53		54		9	 402.115 Z
					55		56		57		7	 402.112 Z

Verglasungsvarianten
Variantes de vitrage
Alternative glazing

Janisol Hebeschiebetüre
 Levant-coulissant Janisol
 Janisol lift-and-slide door

Verglasungstabelle mit Distanzband (Nassverglasung)
Tableau de vitrage avec bande d'écartement (vitrage à mastic)
Glazing table with spacer tape (wet glazing)



Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm)	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	Aussen Extérieur Outside	Innen Intérieur Inside	X	Glasleisten Parcloses Glazing beads
	450.032 450.062	450.034 450.064	450.031 450.061	450.034 450.064	450.032 450.062	450.032 450.062	450.031 450.061	450.032 450.062	450.030 450.060	450.032 450.062		
	6	6	5	6	6	4	5	4	4	4		
Verglasung F Vitrage F Glazing F	25		26		27		28		29		9	 404.140
	30		31		32		33		34		9	 404.135
	35		36		37		38		39		9	 404.130
	40		41		42		43		44		9	 404.125
	45		46		47		48		49		9	 404.120
	50		51		52		53		54		9	 404.115
					55		56		57		7	 404.112

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 15

Remarques variantes de vitrage
 voir page 15

Notices alternative glazings
 see page 15

Wichtiger Hinweis:
Trockenverglasung

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Remarque importante:
Vitrage à sec

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

Important notice:
Dry glazing

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Wichtiger Hinweis:
Nassverglasung

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Distanzband zur Anwendung.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Remarque importante:
Vitrage à mastic

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

Important notice:
Glazing with sealing

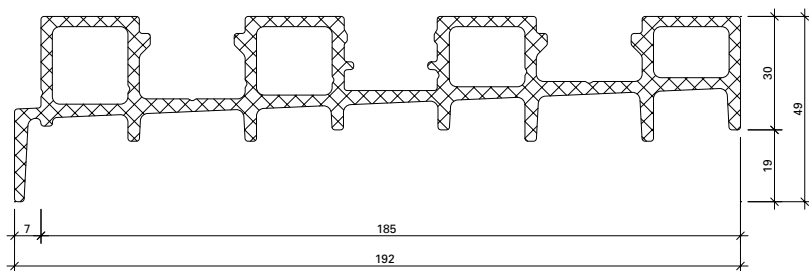
The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



452.900

Schwellenprofil

Polyurethan glasfaserverstärkt,
 schwarz, Einbau in Blendrahmen
 unten

3,190 kg/m

VE = 6 m

Zusätzlich bestellen:

557.128 Linsenschraube

557.132 Dichtscheibe

452.900

Profilé de seuil

polyuréthane renforcé de fibres
 de verre, noir, montage dans le
 cadre dormant inférieur

3,190 kg/m

UV = 6 m

Commander séparément:

557.128 Vis à tête bombée

557.132 Joint plat

452.900

Threshold profile

polyurethane glass fibre
 reinforced, black, installation
 in outer frame at bottom

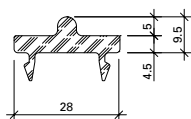
3,190 kg/m

PU = 6 m

Order separately:

557.128 Self-drilling screw

557.132 Sealing washer



407.106

Rollenführungsprofil

Aluminium, schwarz anodisiert,
 Einbau in Schwellenprofil 452.900

0,470 kg/m

U = 0,099 m²/m

Länge 6 m

407.106

Profilé de guidage à galets

aluminium, anodisé noir,
 montage dans le profilé de seuil
 452.900

0,470 kg/m

U = 0,099 m²/m

Longueur 6 m

407.106

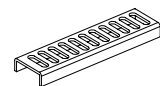
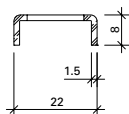
Guide roller profile

aluminium, black anodised,
 installation in threshold profile
 452.900

0,470 kg/m

U = 0,099 m²/m

Length 6 m



407.320

Schwellenblech gelocht

Aluminium, schwarz anodisiert,
 Einbau im Schwellenprofil
 452.900 mittig vor innerem
 Schiebeelement, Stanzung
 4x15 mm, Abstand 7 mm

0,096 kg/m

U = 0,071 m²/m

P = 0,022 m²/m

Länge 4 m

407.320

Seuil en tôle percée

aluminium, anodisé noir,
 montage dans le profilé de seuil
 452.900 central devant l'élément
 coulissant, poinçonnage
 4x15 mm, écart 7 mm

0,096 kg/m

U = 0,071 m²/m

P = 0,022 m²/m

Longueur 4 m

407.320

Threshold plate, punched

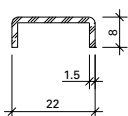
aluminium, black anodised,
 installation in centre of threshold
 profile 452.900 in front of inner
 sliding unit, 4x15 mm punched
 hole, at intervals of 7 mm

0,096 kg/m

U = 0,071 m²/m

P = 0,022 m²/m

Length 4 m

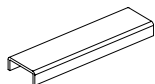


407.322

Schwellenblech ungelocht
 Aluminium, schwarz anodisiert,
 Einbau im Schwellenprofil
 452.900 mittig hinter äusserem
 Schiebeelement

0,138 kg/m
 U = 0,071 m²/m
 P = 0,022 m²/m

Länge 4 m



407.322

Seuil en tôle non percée
 aluminium, anodisé noir,
 montage dans le profilé de seuil
 452.900 central derrière l'élément
 coulissant extérieur

0,138 kg/m
 U = 0,071 m²/m
 P = 0,022 m²/m

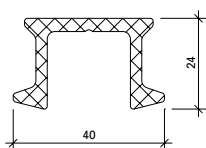
Longueur 4 m

407.322

Threshold plate, not punched
 aluminium, black anodised,
 installation in centre of threshold
 profile 452.900 behind outer
 sliding unit

0,138 kg/m
 U = 0,071 m²/m
 P = 0,022 m²/m

Length 4 m



452.901

Führungsschiene
 Polyurethan glasfaserverstärkt,
 schwarz, Einbau in
 Blendrahmen 600.012 oben

0,570 kg/m

VE = 6 m

Zusätzlich bestellen:
 550.376 Senkschraube

452.901

Rail de guidage
 polyuréthane renforcé de fibres
 de verre, noir, montage dans le
 cadre dormant 600.012 supérieur

0,570 kg/m

UV = 6 m

Commander séparément:
 550.376 Vis à tête fraisée

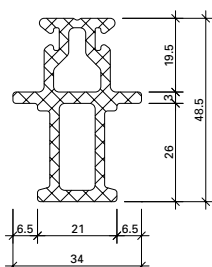
452.901

Guide track
 polyurethane glass fibre
 reinforced, black, installation in
 outer frame 600.012 at top

0,570 kg/m

PU = 6 m

Order separately:
 550.376 Countersunk screw



452.902

Flügelprofil oben
 Polyurethan glasfaserverstärkt,
 schwarz, Einbau in
 Flügelrahmen 630.920 oben

0,920 kg/m

VE = 6 m

Zusätzlich bestellen:
 557.131 Senkschraube

452.902

Profilé de vantail supérieur
 polyuréthane renforcé de fibres
 de verre, noir, montage dans
 le cadre de vantail 630.920
 supérieur

0,920 kg/m

UV = 6 m

Commander séparément:
 557.131 Vis à tête fraisée

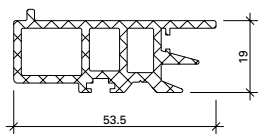
452.902

Top vent profile
 polyurethane glass fibre
 reinforced, black, installation in
 vent frame 630.920 at top

0,920 kg/m

PU = 6 m

Order separately:
 557.131 Countersunk screw



452.903

Verhakungsprofil

PVC, schwarz, Einbau auf 630.920 im Bereich Mittelstoss

0,510 kg/m

VE = 3,5 m

Zusätzlich bestellen:
557.136 Senkschraube

452.903

Profilé d'accrochage

PVC, noir, montage sur 630.920 dans la partie centrale

0,510 kg/m

UV = 3,5 m

Commander séparément:
557.136 Vis à tête fraisée

452.903

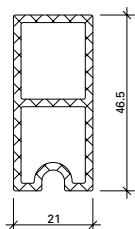
Coupling profile

PVC, black, installing on 630.920 in centre joint area

0,510 kg/m

PU = 3,5 m

Order separately:
557.136 Countersunk screw



452.904

Zusatzprofil Festverglasung

PVC, schwarz, Einbau in 630.920 im Bereich Festflügel unten und als Distanzhalter seitlich

0,460 kg/m

VE = 4 m

Zusätzlich bestellen:
557.128 Linsenschraube

452.904

Profilé complémentaire vitrage fixe

PVC, noir, montage dans 630.920 dans la zone du vantail fixe bas et comme distanceur latéral

0,460 kg/m

UV = 4 m

Commander séparément:
557.128 Vis à tête bombée

452.904

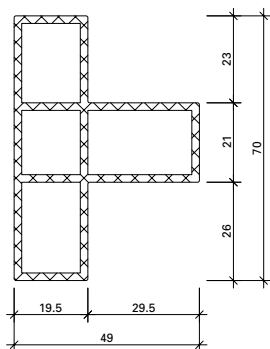
Supplementary profile, fixed glazing

PVC, black, installing in 630.920 in fixed vent area at the bottom, and as a spacer at the side

0,460 kg/m

PU = 4 m

Order separately:
557.128 Oval head countersunk screw



452.905

Adapterprofil

PVC, schwarz, Einbau in 630.920 im Bereich Mittelstoss

0,840 kg/m

VE 3,5 m

Zusätzlich bestellen:
557.128 Linsenschraube

452.905

Profilé d'adaptation

PVC, noir, montage dans 630.920 dans la partie centrale

0,840 kg/m

UV = 3,5 m

Commander séparément:
557.128 Vis à tête bombée

452.905

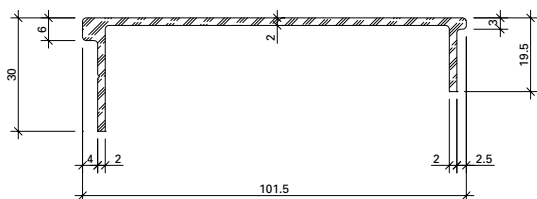
Adapter profile

PVC, black, installing in 630.920 in centre joint area

0,840 kg/m

PU = 3,5 m

Order separately:
557.128 Oval head countersunk screw



407.109

Abdeckprofil

Aluminium roh, Einbau in 630.920 im Bereich Mittelstoss

0,842 kg/m
 U = 0,295 m²/m
 P = 0,151 m²/m

Länge 3,5 m

Zusätzlich bestellen:
 557.137 Blindniete

407.109

Profilé de recouvrement

aluminium brut, montage dans 630.920 dans la partie centrale

0,842 kg/m
 U = 0,295 m²/m
 P = 0,151 m²/m

Longueur 3,5 m

Commander séparément:
 557.137 Ecrou aveugle

407.109

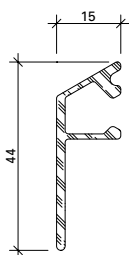
Cover profile

aluminium mill finish, installation in 630.920 in centre joint area

0,842 kg/m
 U = 0,295 m²/m
 P = 0,151 m²/m

Length 3,5 m

Order separately:
 557.137 Blind rivet



407.004

Wetterschenkel

Aluminium roh

0,360 kg/m
 U = 0,142 m²/m
 P = 0,054 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf
 450.007/450.008/450.009

407.004

Renvoi d'eau

aluminium brut

0,360 kg/m
 U = 0,142 m²/m
 P = 0,054 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation
 450.007/450.008/450.009

407.004

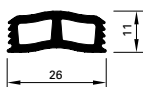
Weatherbar

aluminium mill finish

0,360 kg/m
 U = 0,142 m²/m
 P = 0,054 m²/m

Length 6 m

Fixing stud
 450.007/450.008/450.009



455.210

Blendrahmendichtung

EPDM, schwarz, Einbau im Blendrahmen vor 400.057

VE = 25 m

455.210

Joint de cadre dormant

EPDM, noir, montage dans le cadre dormant devant 400.057

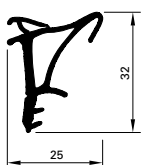
UV = 25 m

455.210

Outer frame weatherstrip

EPDM, black, Installing in outer frame in front of 400.057

PU = 25 m



455.208

Flügeldichtung

EPDM, schwarz, Einbau im Flügelprofil 630.920

VE = 50 m

455.208

Joint de vantail

EPDM, noir, montage dans le profilé de vantail 630.920

UV = 50 m

455.208

Vent weatherstrip

EPDM, black, installation in vent profile 630.920

PU = 50 m



455.217

Dichtungsecken

EPDM, schwarz, vulkanisiert,
Einbau als Eckstück der
Flügeldichtung 455.208,
Schenkellänge 80 mm

VE = 8 Stück

455.217

Joints d'angle

EPDM, noir, vulcanisé, montage
comme pièce d'angle du joint
de vantail 455.208, longueur
de côtés 80 mm

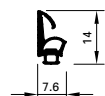
UV = 8 pièces

455.217

Weatherstrip corners

EPDM, black, vulcanised,
installation as a corner piece
of the vent weatherstrip 455.208,
bar length 80 mm

PU = 8 pieces



455.209

Mitteldichtung

EPDM, schwarz, Einbau im
Verhakungsprofil 452.903

VE = 25 m

455.209

Joint central

EPDM, noir, montage dans le
profilé d'accrochage 452.903

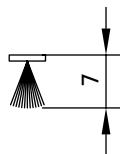
UV = 25 m

455.209

Centre weatherstrip

EPDM, black, installation in
coupling profile 452.903

PU = 25 m



455.289

Bürstendichtung horizontal 7 mm

PP, schwarz, Einbau in
Flügelprofil 452.902 oben

VE = 25 m

455.289

Joint brosse horizontal 7 mm

PP, noir, montage dans le profilé
de vantail 452.902 supérieur

UV = 25 m

455.289

Horizontal brush seal 7 mm

PP, black, installation in
vent profile 452.902 at top

PU = 25 m



455.290

Bürstendichtung vertikal 9 mm

PP, schwarz, mit Folie, Einbau
in Verhakungsprofil 452.903

VE = 25 m

455.290

Joint brosse vertical 9 mm

PP, noir, avec film, montage
dans le profilé d'accrochage
452.903

UV = 25 m

455.290

Vertical brush seal 9 mm

PP, black, with foil, installation
in coupling profile 452.903

PU = 25 m



452.279

Blech Flügel Mittelstoss
Edelstahl 1.4301, Einbau im
Bereich Mittelstoss

VE = 5 Stück

Zusätzlich bestellen:
557.137 Blindniete

452.279

Tôle vantail partie centrale
acier Inox 1.4301, montage
dans la partie centrale

UV = 5 pièces

Commander séparément:
557.137 Ecoule aveugle

452.279

Plate, vent, centre joint
stainless steel 1.4301,
installation in centre joint area

PU = 5 pieces

Order separately:
557.137 Blind rivet



452.280

Flügel fixierung
Edelstahl 1.4301,
Einbau am Flügel

VE = 5 Stück

(1 Führungswinkel)
(1 Führungs-Hutprofil)
(8 Aussteifungsflach)

Zusätzlich bestellen:
557.134 Linsenschraube

452.280

Fixation du vantail
acier Inox 1.4301,
montage sur le vantail

UV = 5 pièces

(1 équerre de guidage)
(1 profilé chape de guidage)
(8 renforts plats)

Commander séparément:
557.134 Vis à tête bombée

452.280

Vent fixing
stainless steel 1.4301,
installation on vent

PU = 5 pieces

(1 guide bracket)
(1 guide top hat profile)
(8 reinforcing plates)

Order separately:
557.134 Oval head
countersunk screw



455.604

Dichtung Schwelle Rahmen
Moosgummi, schwarz, Einbau
seitlich in Schwellenprofil
452.900

VE = 1 Stück

(1 Dichtstück links)
(1 Dichtstück rechts)

Zusätzlich bestellen:
450.091 Reiniger
450.092 Dichtmasse

455.604

Joint de seuil cadre
caoutchouc, noir, montage
latéral dans le profilé de seuil
452.900

UV = 1 pièce

(1 joint à gauche)
(1 joint à droite)

Commander séparément:
450.091 Nettoyant
450.092 Pâte à étancher

455.604

Weatherstrip, threshold, frame
microcellular rubber, black,
installation at the sides of the
threshold profile 452.900

PU = 1 piece

(1 weatherstrip, left)
(1 weatherstrip, right)

Order separately:
450.091 Cleaner
450.092 Sealing compound



455.605

Dichtung Schwelle Mittelpartie
Moosgummi, schwarz, Einbau
bei Stoss von Schwellenprofil
452.900

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:
450.091 Reiniger
450.092 Dichtmasse

455.605

Joint de seuil partie centrale
caoutchouc, noir, montage pour
partie centrale de profilé de seuil
452.900

UV = 1 pièce

Commander séparément:
450.091 Nettoyant
450.092 Pâte à étancher

455.605

**Weatherstrip, threshold,
centre section**
microcellular rubber, black,
installation at joint of threshold
profile 452.900

PU = 1 piece

Order separately:
450.091 Cleaner
450.092 Sealing compound



455.211

Mitteldichtstück

Moosgummi, schwarz, Einbau
unten im Flügel im Bereich
Mittelstoss, Anschlag links

VE = 2 Stück

Zusätzlich bestellen:

450.091 Reiniger
450.092 Dichtmasse

455.211

Joint central

caoutchouc, noir, montage en
bas dans le vantail de la partie
centrale, butée à gauche

UV = 2 pièces

Commander séparément:

450.091 Nettoyant
450.092 Pâte à étancher

455.211

Centre weatherstrip

microcellular rubber, black,
installation at the bottom of
the vent in the centre joint area,
stop left

PU = 2 pieces

Order separately:

450.091 Cleaner
450.092 Sealing compound



455.212

Mitteldichtstück

Moosgummi, schwarz, Einbau
unten im Flügel im Bereich
Mittelstoss, Anschlag rechts

VE = 2 Stück

Zusätzlich bestellen:

450.091 Reiniger
450.092 Dichtmasse

455.212

Joint central

caoutchouc, noir, montage en
bas dans le vantail de la partie
centrale, butée à droite

UV = 2 pièces

Commander séparément:

450.091 Nettoyant
450.092 Pâte à étancher

455.212

Centre weatherstrip

microcellular rubber, black,
installation at the bottom of the
vent in the centre joint area,
stop right

PU = 2 pieces

Order separately:

450.091 Cleaner
450.092 Sealing compound



455.213

Dichtungsstück oben

Moosgummi, schwarz, Einbau
oben im Flügel im Bereich
Mittelstoss, Anschlag links

VE = 2 Stück

Zusätzlich bestellen:

450.091 Reiniger
450.092 Dichtmasse

455.213

Joint central haut

caoutchouc, noir, montage en
haut dans le vantail de la partie
centrale, butée à gauche

UV = 2 pièces

Commander séparément:

450.091 Nettoyant
450.092 Pâte à étancher

455.213

Weatherstrip, top

microcellular rubber, black,
installation at the top of the vent
in the centre joint area, stop left

PU = 2 pieces

Order separately:

450.091 Cleaner
450.092 Sealing compound



455.214

Dichtungsstück oben

Moosgummi, schwarz, Einbau
oben im Flügel im Bereich
Mittelstoss, Anschlag rechts

VE = 2 Stück

Zusätzlich bestellen:

450.091 Reiniger
450.092 Dichtmasse

455.214

Joint central haut

caoutchouc, noir, montage en
haut dans le vantail de la partie
centrale, butée à droite

UV = 2 pièces

Commander séparément:

450.091 Nettoyant
450.092 Pâte à étancher

455.214

Weatherstrip, top

microcellular rubber, black,
installation at the top of the
vent in the centre joint area,
stop right

PU = 2 pieces

Order separately:

450.091 Cleaner
450.092 Sealing compound



455.216

Mitteldichtstück Schwelle

Moosgummi, schwarz, Einbau in Schwellenprofil 452.900 im Bereich Mittelstoss

VE = 1 Stück

(3 Dichtstücke)

Zusätzlich bestellen:

450.091 Reiniger

450.092 Dichtmasse

455.216

Joint central seuil

caoutchouc, noir, montage dans le profilé de seuil 452.900 de la partie centrale

UV = 1 pièce

(3 pièces d'étanchéité)

Commander séparément:

450.091 Nettoyant

450.092 Pâte à étancher

455.216

Centre weatherstrip, threshold

microcellular rubber, black, installation in the threshold profile 452.900 in the centre joint area

PU = 1 piece

(3 sealing pieces)

Order separately:

450.091 Cleaner

450.092 Sealing compound



455.287

Bürstendichtstück oben

Nylon, schwarz, Einbau oben Blendrahmen im Bereich Mittelstoss

VE = 10 Stück

Zusätzlich bestellen:

557.134 Linsenschraube

455.287

Joint brosse haut

nylon, noir, montage en haut cadre dormant dans la partie centrale

UV = 10 pièces

Commander séparément:

557.134 Vis à tête bombée

455.287

Brush seal, top

nylon, black, installation at top outer frame in centre joint area

PU = 10 pieces

Order separately:

557.134 Oval head countersunk screw



453.079

Glasaufleger

PVC hart, Aluminium, Einbau als Glasaufleger und Befestigung der Laufwagen

VE = 20 Stück

(20 Grundplatten)

(40 Gewindehülsen)

(40 Schrauben)

453.079

Support de vitrage

PVC dur, aluminium, montage comme support de vitrage et fixation des chariots

UV = 20 pièces

(20 plaques de base)

(40 douilles filetées)

(40 vis)

453.079

Glazing support

PVC hard, aluminium, installation as a glazing support and fixing for the roller carriage

PU = 20 pieces

(20 base plates)

(40 threaded sleeves)

(40 screws)



451.056

Abdeckband

schwarz, zum Abdecken des Janisol-Isolators, einseitig selbstklebend, mit Schutzfolie 34 x 2 mm

VE = 30 m

451.056

Bande de finition

noire, pour le recouvrement d'isolateur Janisol, autocollante, avec feuille de protection 34 x 2 mm

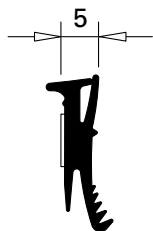
UV = 30 m

451.056

Cover tape

black, for covering the Janisol isolator, self-adhesive on one side, with protective foil 34 x 2 mm

PU = 30 m



455.027

Glasdichtung

EPDM, schwarz,
für Profilanschlagseite,
selbstklebend, Fugenbreite 5 mm

Einsatz siehe Seite 12

VE = 100 m

455.027

Joint de vitrage

EPDM, noir, pour côté
aile fixe, autocollant, largeur
du joint 5 mm

Utilisation voir page 12

UV = 100 m

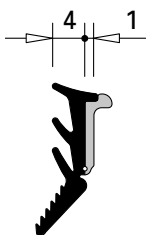
455.027

Glazing weatherstrip

EPDM, black, for profile rebate
side, self-adhesive, joint width
5 mm

For usage, see page 12

PU = 100 m



455.029

Glasdichtung mit Abreissteg

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite

Einsatz siehe Seite 12

VE = 100 m

455.029

Joint de vitrage avec partie déchirable

EPDM, noir,
pour côté parclose

Utilisation voir page 12

UV = 100 m

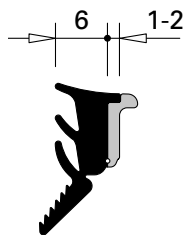
455.029

Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black, for glazing
bead side

For usage, see page 12

PU = 100 m



455.028

Glasdichtung mit Abreissteg

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite

Einsatz siehe Seite 12

VE = 100 m

455.028

Joint de vitrage avec partie déchirable

EPDM, noir,
pour côté parclose

Utilisation voir page 12

UV = 100 m

455.028

Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black, for glazing
bead side

For usage, see page 12

PU = 100 m



450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distanzband
 Zellpolyethylen,
 geschlossen, weiss,
 selbstklebend

Einsatz siehe Seiten 13/14

VE = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Bande d'écartement
 polyéthylène cellulaire,
 à cellules fermées, blanche,
 auto-adhésive

Utilisation voir pages 13/14

UV = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Spacer tape
 closed cell polyethylene,
 white, self-adhesive

For usage, see pages 13/14

PU = 50 m



450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distanzband
 Zellpolyethylen,
 geschlossen, schwarz,
 selbstklebend

Einsatz siehe Seiten 13/14

VE = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Bande d'écartement
 polyéthylène cellulaire,
 à cellules fermées, noire,
 auto-adhésive

Utilisation voir pages 13/14

UV = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Spacer tape
 closed cell polyethylene,
 black, self-adhesive

For usage, see pages 13/14

PU = 50 m



450.042
Rohr für Glasfalzbelüftung
 Aluminium, Länge 48 mm,
 für Festverglasung

Einbau mit 499.323

VE = 50 Stück

450.042
Tube pour aération des
feuillures à verre
 aluminium, longueur 48 mm,
 pour vitrage fixe

Montage avec 499.323

UV = 50 pièces

450.042
Tube for glazing rebate
ventilation
 aluminium, length 48 mm,
 for fixed glazing

Installation with 499.323

PU = 50 pieces



450.043
Rohr für Glasfalzbelüftung
 Aluminium, Länge 23 mm,
 für Schiebeflügel

Einbau mit 499.323

VE = 50 Stück

450.043
Tube pour aération des
feuillures à verre
 aluminium, longueur 23 mm,
 pour vantail de coulissant

Montage avec 499.323

UV = 50 pièces

450.043
Tube for glazing rebate
ventilation
 aluminium, length 23 mm,
 for sliding vent

Installation with 499.323

PU = 50 pieces



450.089

Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

450.089

Colle spéciale

incolore, à durcissement rapide,
pour matières plastiques et
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

450.089

Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



450.091

Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor
dem Anbringen der Dichtmasse
450.092

VE = 1 Liter

450.091

Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces
avant d'appliquer la pâte à
étancher 450.092

UV = 1 litre

450.091

Cleaner

for cleaning all components
before applying the sealing
compound 450.092

PU = 1 litre



450.092

Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten
der Dichtungs-Stöße und
-Durchbrüche

VE = 1 Kartusche 290 ml

Wichtig:
Ohne Vorbehandlung mit
Reiniger 450.091 ist die Klebe-
haftung nicht gewährleistet.

450.092

Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les
raccordements et les points de
raccords des joints intérieurs

UV = 1 cartouche 290 ml

Important:
Sans traitement préliminaire
avec un nettoyant 450.091,
l'adhésion n'est pas garantie.

450.092

Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and
holes in the weatherstrip

PU = 1 cartridge 290 ml

Important:
Adhesion cannot be guaranteed
unless cleaner 450.091 has been
used as a pre-treatment.



450.106

Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,
für Abdichtungen von kleinen
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Kartuschen 310 ml

450.106

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide,
pour étanchéification de petits
joints, avec gicleurs d'éjection

UV = 2 cartouches 310 ml

450.106

Sealing compound

transparent, thin silicone, for
sealing small joints, includes
spray nozzles

PU = 2 cartridges 310 ml



451.054

Abdeckfolie

Breite 95 mm, zum Schutz der
Oberfläche bei Aussparungen
und zum Schutz der bes-
chichteten Oberfläche

VE = 1 Rolle à 100 m

451.054

Film de protection

largeur 95 mm, pour protéger
la surface pour les encoches ou
la surface revêtue

UV = 1 rouleau de 100 m

451.054

Cover foil

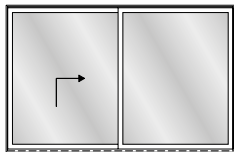
width 95 mm, for protecting
the surfaces near recesses and
for protecting the colour coated
surfaces

PU = 1 x 100 m roll

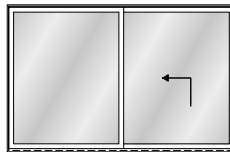
Öffnungsbezeichnung
Ansicht von aussen

Mode d'ouverture
Vue de l'extérieur

Description of opening
View from outside



Anschlag rechts
 Butée à droite
 Stop, right

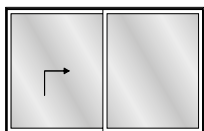


Anschlag links
 Butée à gauche
 Stop, left

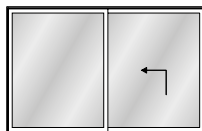
Öffnungsarten

Mode d'ouverture

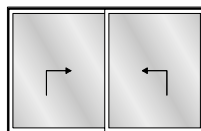
Opening types



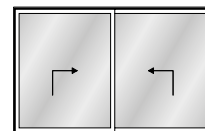
Schema A rechts
 Schéma A droite
 Configuration A right



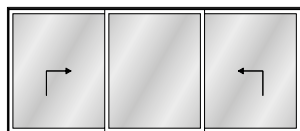
Schema A links
 Schéma A gauche
 Configuration A left



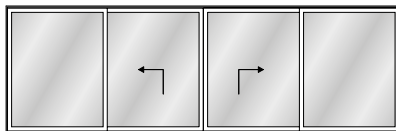
Schema D rechts
 Schéma D droite
 Configuration D right



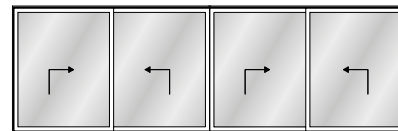
Schema D links
 Schéma D gauche
 Configuration D left



Schema K
 Schéma K
 Configuration K



Schema C
 Schéma C
 Configuration C



Schema F
 Schéma F
 Configuration F

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Hebeschiebetüre
Levant-coulissant Janisol
Janisol lift-and-slide door

Legende Beschlag

Légende pour ferrure

Key to fitting

Pos.	Artikel-Nr. No d'article Part no.	Bohrlehere Outil d'usinage Assembly tool
	Beschlagseinheit 300 kg, Ø 17 Set de ferrure 300 kg, Ø 17 Fittings kit 300 kg, Ø 17	557.100 499.408 499.421
	Beschlagseinheit 300 kg, Ø 22 Set de ferrure 300 kg, Ø 22 Fittings kit 300 kg, Ø 22	557.157 499.407
1	Hebe-Getriebschloss Profilzylinder / Rundzylinder Crémone avec entaille pour cylindre profilé / cylindre rond Lift gearbox lock with profile cylinder recess / round cylinder	
2	Laufschuh-Paar Paire de chariots Pair of track shoes	
3	Zugfeder Ressort de traction Tension spring	
4	Distanzstück Pièce intercalaire Spacer	
5	Stangenführung Guide de tringle Locking bar guide	
6	Anschlagpuffer wahlweise unten/oben Butée au choix en bas / en haut Rebate stop optional at bottom / at top	
7	Abdeckkappe Cache Cover cap	
21	Distanzstück Laufwagen Pièce intercalaire chariot Spacer roller carriage	
8	Deckschienen-Verlängerung Rallonge de coiffe Cover rail extension	557.101
4	Distanzstück Pièce intercalaire Spacer	
9	Getriebe-Verlängerung Rallonge de crémone Gearbox extension	557.102
4	Distanzstück Pièce intercalaire Spacer	
10	Tandem-Laufschuh Chariot couplé Tandem track shoe	557.103 499.421
11	Verbindungsstange Tringle de connexion Tandem bar	557.105
12	Drehgriff Aluminium Poignée béquille aluminium Handle aluminium	557.112 499.407/499.408
13	Drehgriff Edelstahl Poignée béquille acier Inox Handle stainless steel	557.107 499.407/499.408
14	Griffmuschel Poignée cuvette Flush handle	557.159 499.407/499.408
33	Flügelfixierung Fixation du vantail Vent fixing	452.280

Pos.	Artikel-Nr. No d'article Part no.	Bohrlehere Outil d'usinage Assembly tool
22	Drehgriff Edelstahl Poignée béquille acier Inox Handle stainless steel	557.113 499.407/499.408
23	Drehgriff Edelstahl Poignée béquille acier Inox Handle stainless steel	557.114 499.407/499.408
15	Steckgriff Aluminium Poignée amovible aluminium Push-in handle aluminium	557.109 499.407/499.408
16	Abdeckplättchen Capot pour poignée amovible Cover plate for push-in handle	557.110 499.407/499.408
17	Glasauflage Support de vitrage Glazing support	453.079 499.421
18	Verriegelungsbolzen Boulon de verrouillage Locking pin	557.092 499.409
19	Zusatz für Verriegelungsbolzen (Schema C+F) Boulon de verrouillage complémentaire (Schéma C+F) Additional locking pin (Configuration C+F)	557.097
20	Anschlagpuffer Butée Rebate stop	557.104

Beschlag RC / Ferrure RC / Fitting RC

24	Anbohrschutz Protection anti-perçage Drill protection	557.152
25	Verstärkung Mittelpartie Renfort de la partie centrale Middle section reinforcement	557.153
26	Einlage Führungsschiene Cales pour rail de guidage Inserts for top guide	452.282
27	Befestigungsbleche Tôles de fixation Fixing plates	452.283

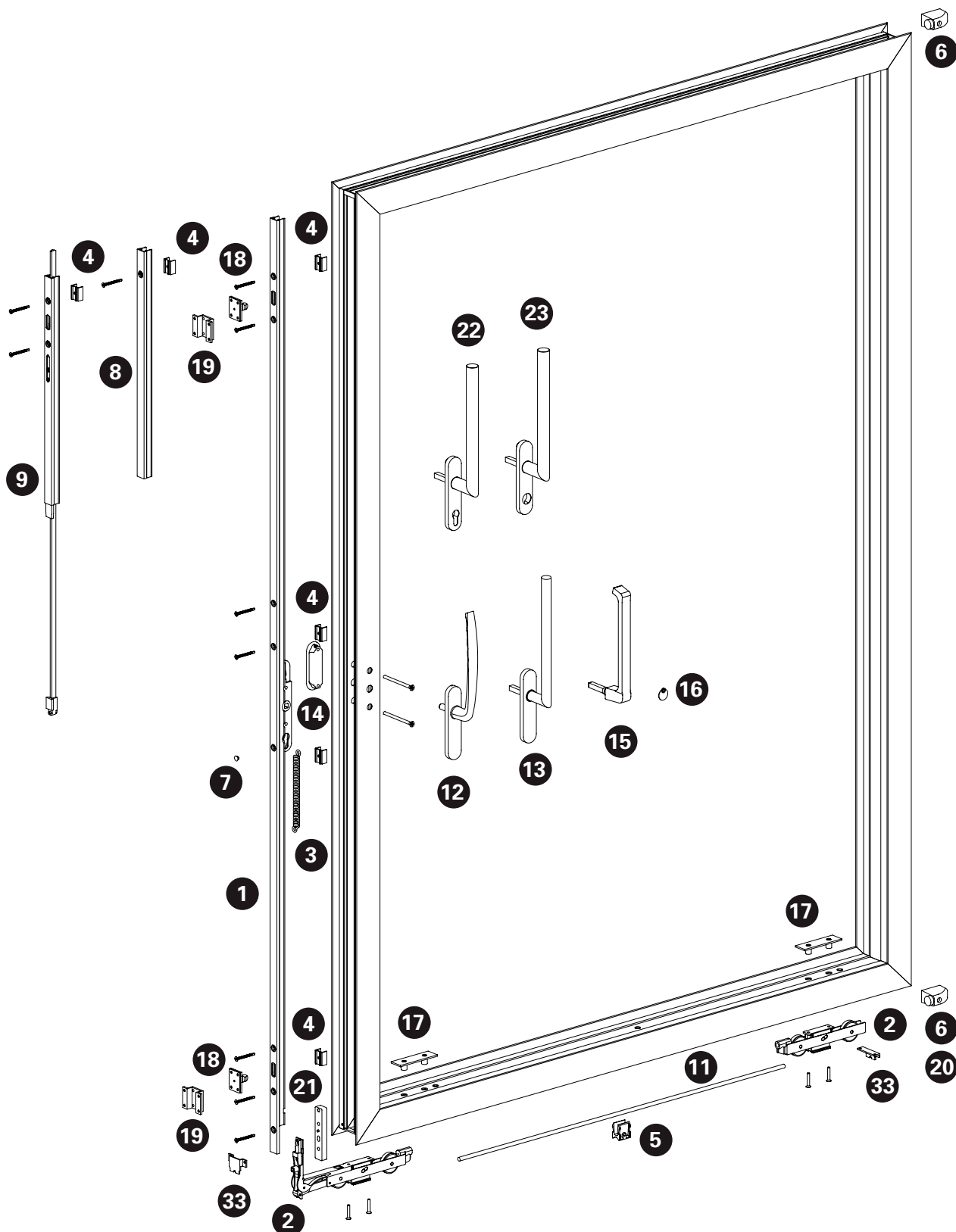
Beschlag RC bei Öffnungsarten C+F
Ferrure RC pour modes d'ouverture C+F
Fitting RC for opening types C+F

28	Kantenriegel Verrou à bascule Gearbox	557.154
29	Türknoopf Bouton de porte Door knob furniture	557.158
30	Treibriegelstange ø 10 mm Tige de verrouillage ø 10 mm Shoot bolt ø 10 mm	559.231
31	Bodenhülse Duille de sol Floor socket	555.497

Beschlag bis 300 kg

Ferrure jusqu'à 300 kg

Fitting up to 300 kg



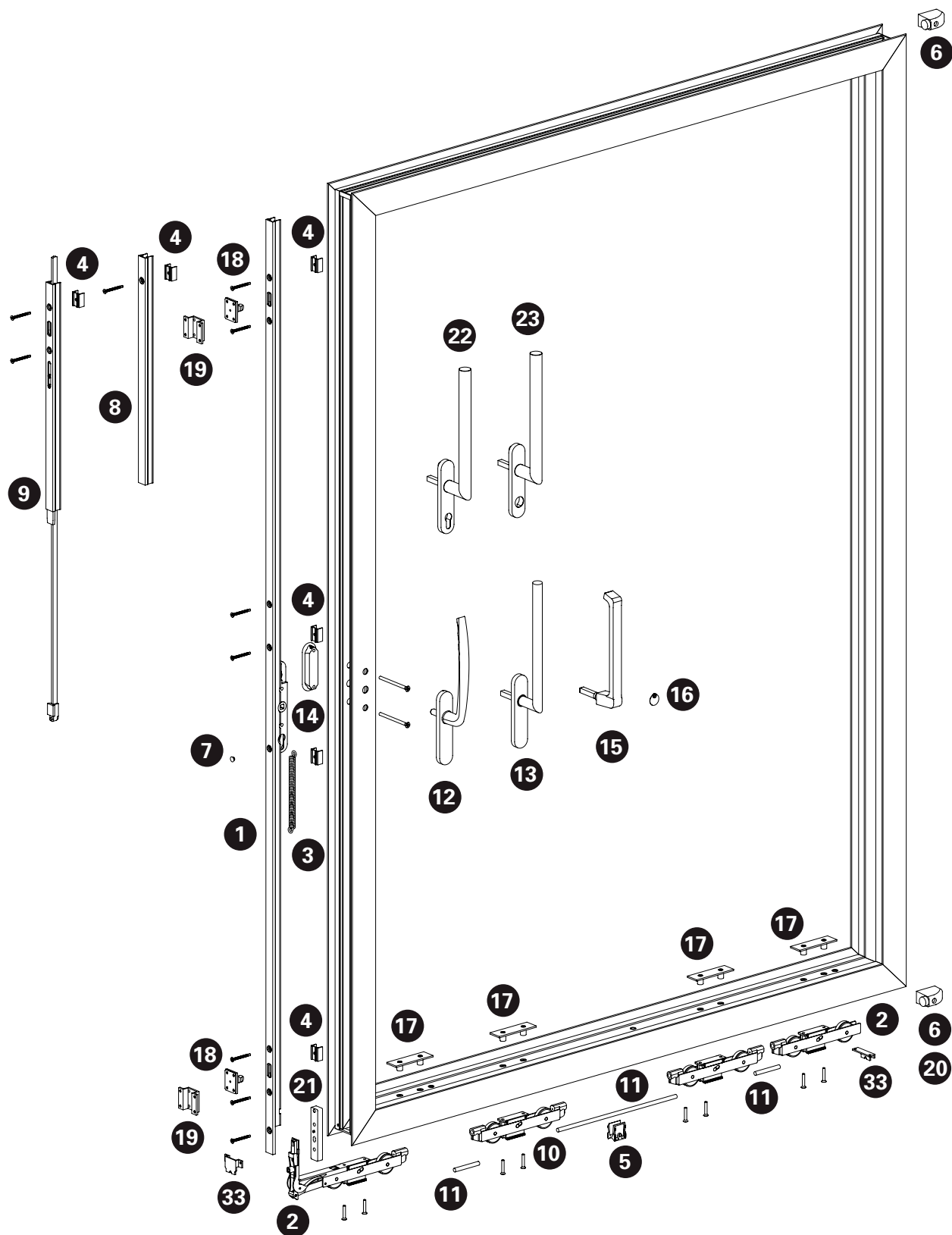
Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Hebeschiebetüre
Levant-coulissant Janisol
Janisol lift-and-slide door

Beschlag bis 400 kg

Ferrure jusqu'a 400 kg

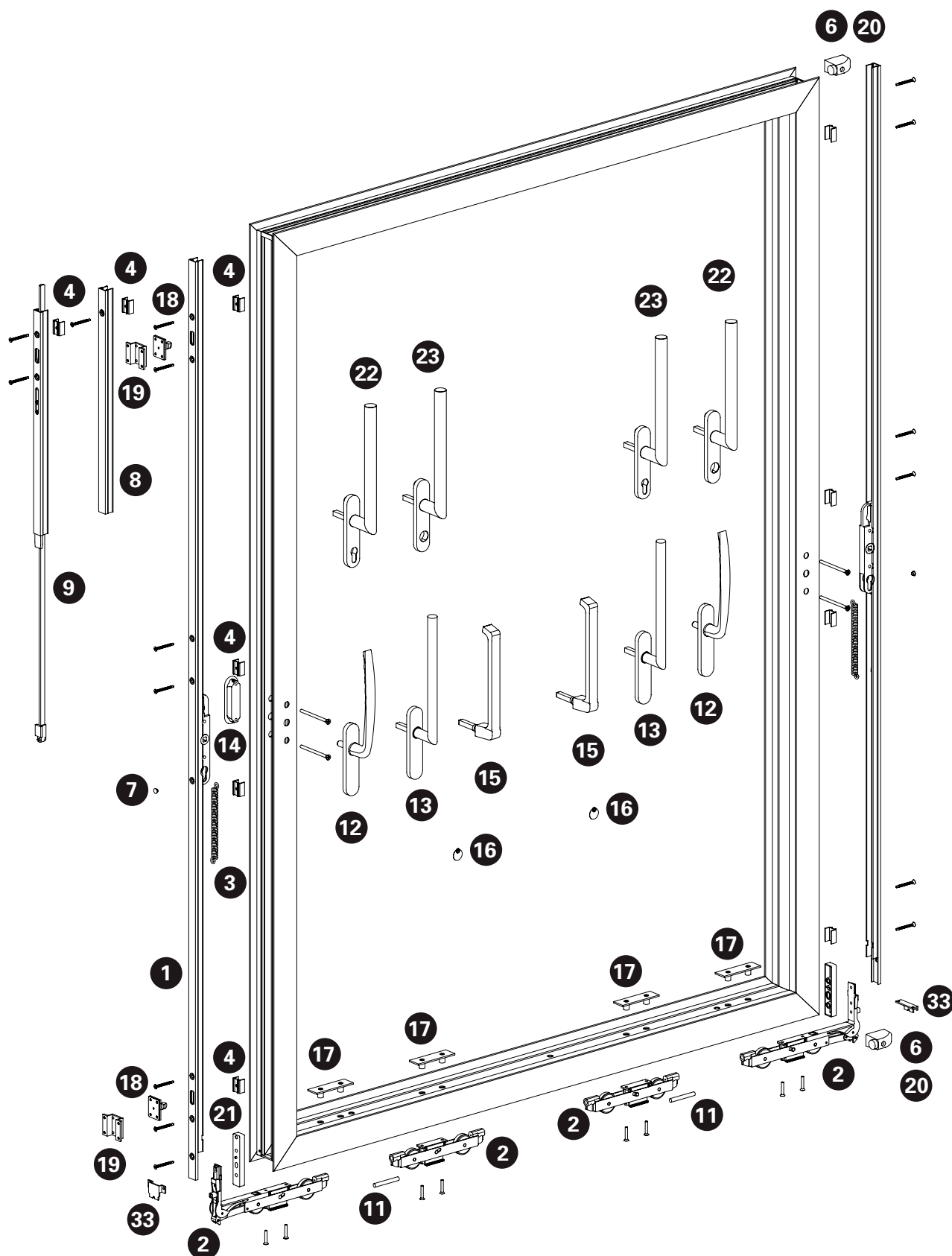
Fitting up to 400 kg



Beschlag bis 600 kg

Ferrure jusqu'à 600 kg

Fitting up to 600 kg



RC1N

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Hebeschiebetüren der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegs-hilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfenster-glas ausgeführt werden.

- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

RC2N

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlos-sene und verriegelte Bandteil aufzu-brechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standard-fensterglas (d.h. ohne Sicherheits-verglasung) ausgeführt.

RC2

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Hebeschiebetüren der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

RC1N

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les portes levantes/coulissantes de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

RC2N

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est inhabituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtre standard (donc sans vitrage de sécurité).

RC2

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les portes levantes/coulissantes de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

RC1N

Building components of resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Lift-and-slide doors in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

RC2N

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

RC2

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Lift-and-slide doors in class RC2 are often installed in residential buildings and, as a basic security measure, in commercial and public buildings.

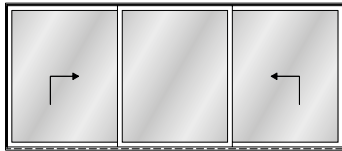
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

Zulässige Abmessungen
gemäss Angaben auf Seite 8.

Dimensions autorisées selon les
indications données à la page 8.

Permissible dimensions in accordance
with specifications on page 8.

Besonderheiten:



Schema K:
 Mittelteil (Festteil) muss mindestens
 so gross sein, wie der grösste Flügel!

Ausführung bis 400 kg

Particularités:

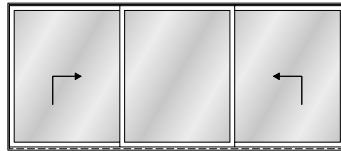
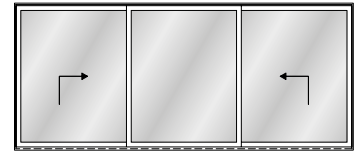


Schéma K:
 La partie centrale (partie fixe) doit être
 au moins aussi grande que le plus
 grand vantail!

Exécution jusqu'à 400 kg

Special features:

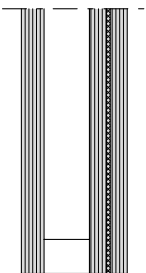


Configuration K:
 Middle piece (fixed part) must be at
 least as large as the largest

Design up to 400 kg

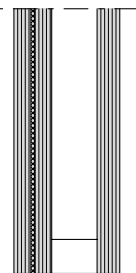
Für RC2 muss das Sicherheitsglas
oder Paneel mindestens den Nach-
weis P4A nach EN 364 aufweisen.

Zweifach-Isolierglas VSG innen
 Double verre isolant VSG à l'intérieur
 Double insulating glazing,
 LSG on the inside



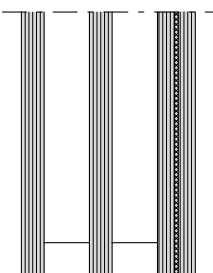
Pour RC2, le verre de sécurité ou le
panneau doit disposer d'au moins
l'attestation P4A selon EN 364.

Zweifach-Isolierglas VSG aussen
 Double verre isolant VSG à l'extérieur
 Double insulating glazing,
 LSG on the outside

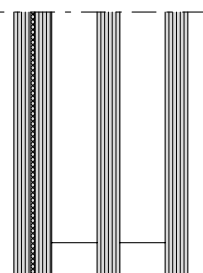


For RC2, the safety glass or panel
must have at least certification P4A
in accordance with EN 364.

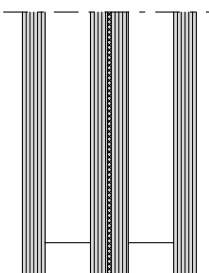
Dreifach-Isolierglas VSG innen
 Triple verre isolant VSG à l'intérieur
 Triple insulating glazing,
 LSG on the inside



Dreifach-Isolierglas VSG aussen
 Triple verre isolant VSG à l'extérieur
 Triple insulating glazing,
 LSG on the outside



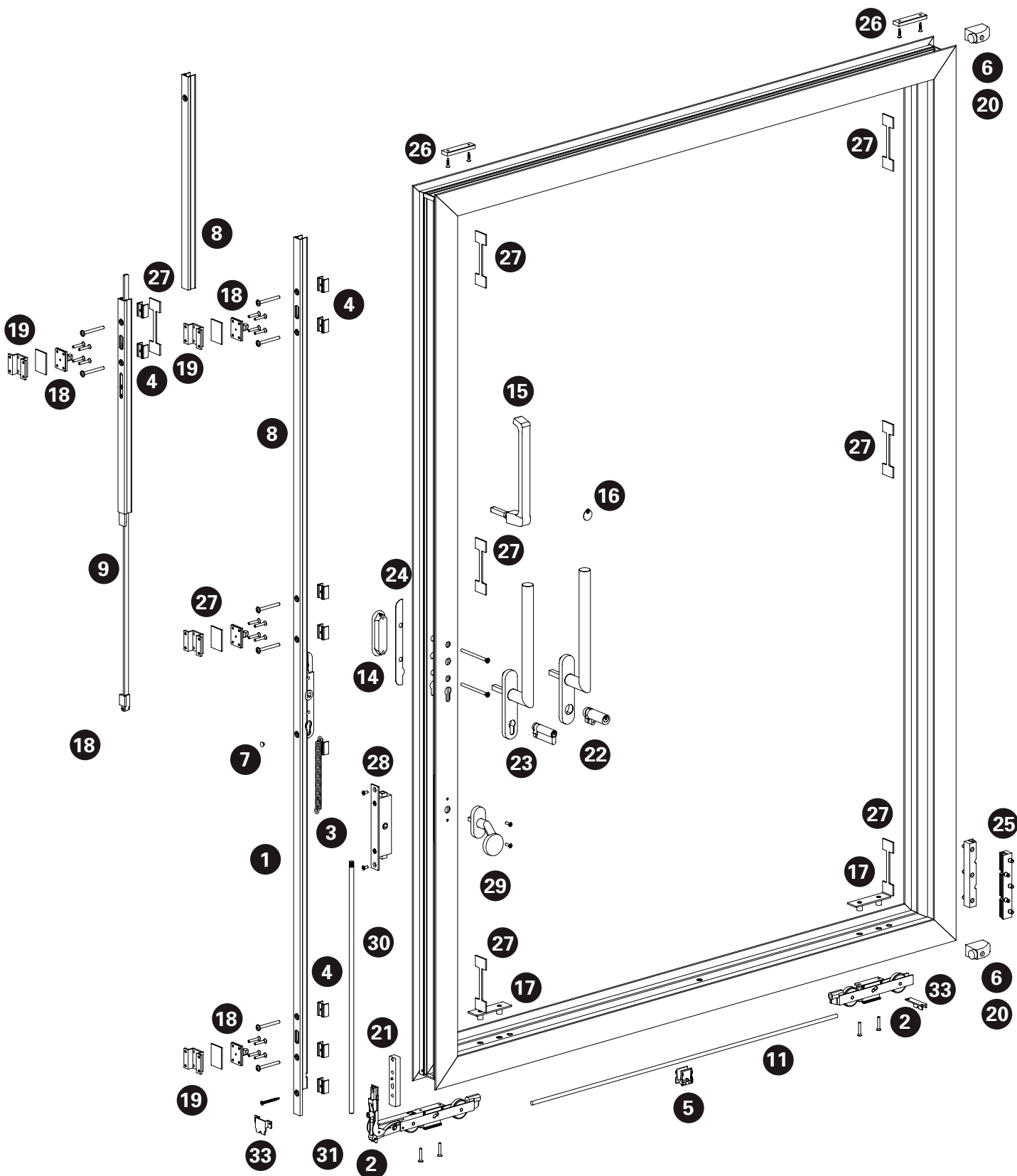
Dreifach-Isolierglas VSG mittig
 Triple verre isolant VSG au milieu
 Triple insulating glazing,
 LSG in the middle



**Beschlag einbruchhemmend
 bis 300 kg**

**Ferrure anti-effraction
 jusqu'à 300 kg**

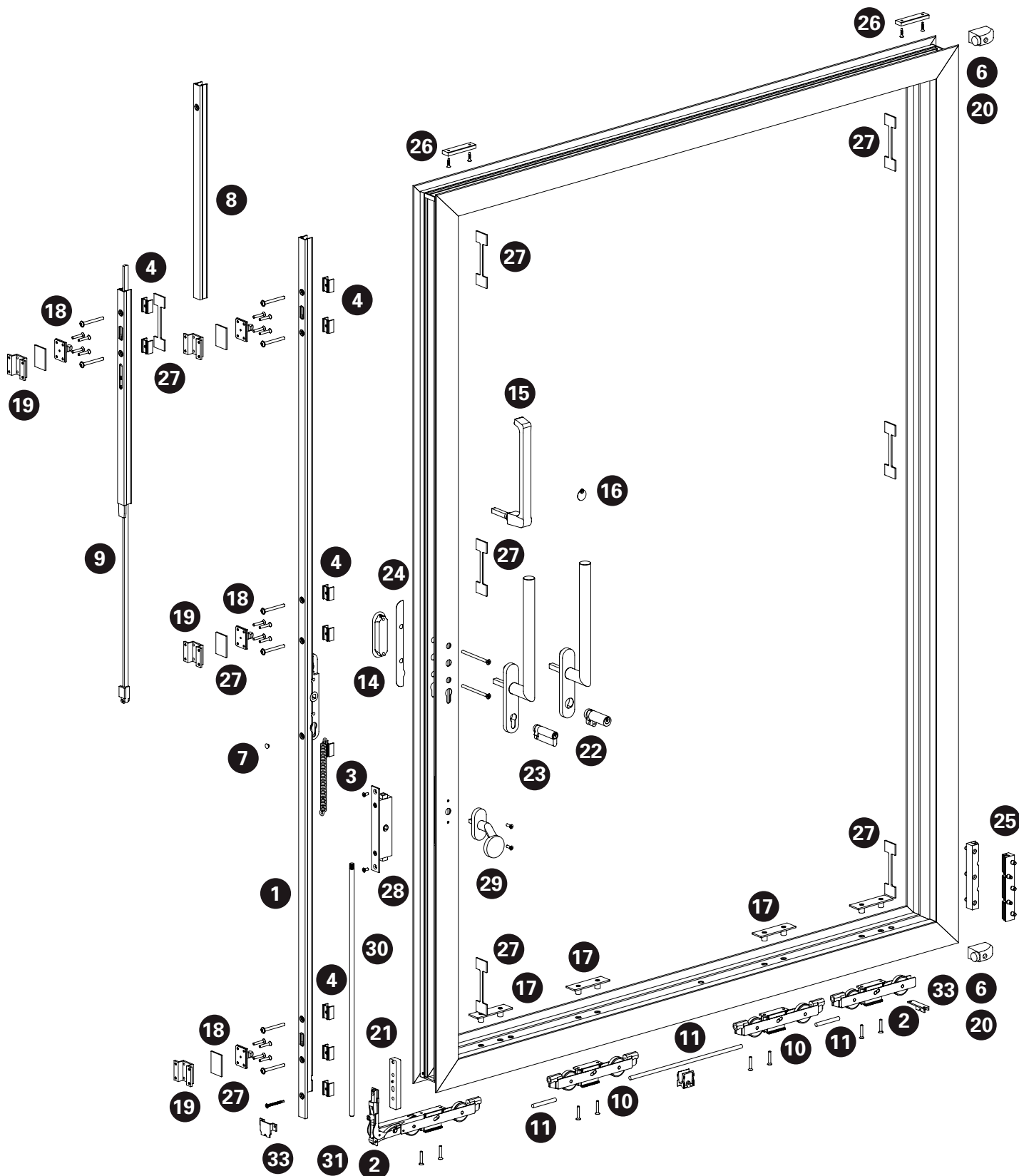
**Fitting burglar resistant
 up to 300 kg**



**Beschlag einbruchhemmend
 bis 400 kg**

**Ferrure anti-effraction
 jusqu'à 400 kg**

**Fitting burglar resistant
 up to 400 kg**



557.100

Beschlagsset

Beschlagseinheit 300 kg, Ø 17

Abdeckung farblos anodisiert,
Laufschuh Stahl verzinkt,
Laufrollen Kunststoff, Einbau
in Flügelprofil 630.920

VE = 1 Stück

(1 Hebe-Getriebschloss mit
Profilzylinder-Ausschnitt
Länge 2670 mm)
(1 Laufschuhpaar)
(1 Zugfeder)
(4 Distanzstücke)
(3 Stangenführungen)
(1 Anschlagpuffer)
(1 Abdeckkappe)
(1 Distanzstück Laufwagen)

Zusätzlich bestellen:

557.133 Senkschraube
557.092 Verriegelungsbolzen
557.136 Senkschraube
453.079 Glasaufleger

557.100

Paquet de ferrure

Set de ferrure 300 kg, Ø 17

cache anodisé incolore,
chariot acier galvanisé, galet de
roulement en plastique, montage
dans le profilé de vantail 630.920

UV = 1 pièce

(1 crémone avec entaille
pour cylindre profilé
longueur 2670 mm)
(1 paire de chariots)
(1 ressort de traction)
(4 pièces intercalaires)
(3 guides de tringles)
(1 butée)
(1 cache)
(1 pièce intercalaire chariot)

Commander séparément:

557.133 Vis à tête fraisée
557.092 Boulon de verrouillage
557.136 Vis à tête fraisée
453.079 Support de vitrage

557.100

Fitting Set

Fittings kit 300 kg, Ø 17

cover, colourless anodised,
track shoe, galvanised steel,
plastic rollers, installation in
vent profile 630.920

PU = 1 piece

(1 lift gearbox lock with profile
cylinder recess
length 2670 mm)
(1 pair of track shoes)
(1 tension spring)
(4 spacers)
(3 locking bar guides)
(1 rebate stop)
(1 cover cap)
(1 spacer roller carriage)

Order separately:

557.133 Countersunk screw
557.092 Locking pin
557.136 Countersunk screw
453.079 Glazing support

557.157

Beschlagsset

Beschlagseinheit 300 kg, Ø 22

wie 557.100, jedoch mit
Rundzylinder-Ausschnitt

Anzahl:

Schema A	1 VE
Schema C	2 VE
Schema D	2 VE
Schema F	4 VE
Schema K	2 VE

Getriebe für G-Mass 397 mm
über Sonderbestellung
lieferbar.

Achtung, die Zugfeder kann
nicht eingesetzt werden. Es ist
mit erhöhten Bedienkräften zu
rechnen.

Zusätzlicher Verriegelungspunkt
Höhe Getriebe möglich.

Ø 17 = Profilzylinder
Ø 22 = Rundzylinder

557.157

Paquet de ferrure

Set de ferrure 300 kg, Ø 22

tel que 557.100, cependant
avec entaille cylindre rond

Nombre:

Schéma A	1 UV
Schéma C	2 UV
Schéma D	2 UV
Schéma F	4 UV
Schéma K	2 UV

Crémone pour mesure G 397 mm
livrable sous forme de
commande spéciale.

Attention: le ressort de traction
ne peut pas être utilisé. Il faut
s'attendre à des forces de
commande plus importantes.

Point de verrouillage
supplémentaire hauteur
crémone possible.

Ø 17 = cylindre profilé
Ø 22 = cylindre rond

557.157

Fitting Set

Fittings kit 300 kg, Ø 22

as for 557.100, however with
round cylinder recess

Quantity:

Configuration A	1 PU
Configuration C	2 PU
Configuration D	2 PU
Configuration F	4 PU
Configuration K	2 PU

Gearbox for G measurement
of 397 mm available to special
order.

Caution, the tension spring
cannot be used. Increased
operational forces are to be
expected.

Additional locking point possible
for gearbox height.

Ø 17 = profile cylinder
Ø 22 = round cylinder



557.101

Deckschienen-Verlängerung

Aluminium, farblos eloxiert,
Einbau im Flügelprofil 630.920
als Verlängerung vom Hebe-
Getriebschloss bei Flügel-
rahmenhöhen ab 2715 mm

VE = 1 Stück

(1 Deckschienen-Verlängerung
Länge 500 mm)
(2 Distanzstücke)

Zusätzlich bestellen:

557.133 Senkschraube

557.101

Rallonge de coiffe

aluminium, anodisé incolore,
montage dans le profilé de
vantail 630.920 comme rallonge
de la crémonne à des hauteurs
de vantaux à partir de 2715 mm

UV = 1 pièce

(1 rallonge de coiffe
longueur 500 mm)
(2 pièces intercalaires)

Commander séparément:

557.133 Vis à tête fraisée

557.101

Cover rail extension

aluminium, colourless
anodised, installation in vent
profile 630.920 as extension
to lift gearbox lock for vent
heights from 2715 mm

PU = 1 piece

(1 cover rail extension
length 500 mm)
(2 spacers)

Order separately:

557.133 Countersunk screw



557.102

Getriebe-Verlängerung

Aluminium, farblos eloxiert,
Einbau im Flügelprofil 630.920
als Verlängerung vom Hebe-
Getriebschloss mit zusätz-
licher Verriegelung möglich
ab Flügelrahmenhöhe 2600 mm,
ab 2715 mm empfohlen

VE = 1 Stück

(1 Getriebe-Verlängerung
Länge 500 mm)
(2 Distanzstücke)

Zusätzlich bestellen:

557.092 Verriegelungsbolzen
557.133 Senkschraube

557.102

Rallonge de crémonne

aluminium, anodisé incolore,
montage dans le profilé de
vantail 630.920 comme rallonge
de la crémonne avec verrouillage
supplémentaire possible à
partir d'une hauteur de vantail
de 2600 mm, à partir de
2715 mm recommandé

UV = 1 pièce

(1 rallonge de crémonne
longueur 500 mm)
(2 pièces intercalaires)

Commander séparément:

557.092 Boulon de verrouillage
557.133 Vis à tête fraisée

557.102

Gearbox extension

aluminium, colourless anodi-
sed, installation in vent profile
630.920 as extension to lift
gearbox lock with additional
locking point possible for a
vent height from 2600 mm,
recommended from 2715 mm

PU = 1 piece

(1 gearbox extension
length 500 mm)
(2 spacers)

Order separately:

557.092 Locking pin
557.133 Countersunk screw



557.103

Tandem-Laufschuh

Stahl verzinkt, Rollen Kunststoff,
Einbau im Flügelprofil als
zusätzlicher Laufwagen für
Flügelgewichte ab 300-400 kg

VE = 2 Stück

Zusätzlich bestellen:

453.079 Glasaufleger
557.136 Senkschraube

557.103

Chariot couplé

acier galvanisé, galets en
plastique, montage dans le
profilé de vantail comme chariot
supplémentaire pour des poids
du vantail à partir de 300-400 kg

UV = 2 pièces

Commander séparément:

453.079 Support de vitrage
557.136 Vis à tête fraisée

557.103

Tandem track shoe

galvanised steel, plastic rollers,
installation in vent profile as
additional roller carriage for
vent weights from 300-400 kg

PU = 2 pieces

Order separately:

453.079 Glazing support
557.136 Countersunk screw



557.105

Verbindungsstange

Stahl, galvanisch verzinkt,
Einbau als Verbindung
zwischen Laufschuhen

VE = 3,3 m

557.105

Tringle de connexion

acier, galvanisé, montage
entre les chariots

UV = 3,3 m

557.105

Tandem bar

steel, galvanised, installation
as connection between track
shoes

PU = 3,3 m



557.092

Verriegelungsbolzen

Edelstahl, poliert, Einbau an
Rahmenprofil

VE = 1 Stück

(1 Verriegelungsbolzen)
(1 Distanzunterlage)
(1 Schraube)

Zusätzlich bestellen:

550.376 Senkschraube

557.092

Boulon de verrouillage

acier Inox, poli, montage sur
le profilé de cadre

UV = 1 pièce

(1 boulon de verrouillage)
(1 entretoise)
(1 vis)

Commander séparément:

550.376 Vis à tête fraisée

557.092

Locking pin

stainless steel, polished,
installation on frame profile

PU = 1 piece

(1 locking pin)
(1 spacer support)
(1 screw)

Order separately:

550.376 Countersunk screw



557.097

Zusatz für Verriegelungsbolzen

Edelstahl 1.4301, Einbau
im Bereich Mittelstoss als
Distanzbrücke, Schema C/F

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:

557.134 Senkschraube

557.097

Boulon de verrouillage complémentaire

acier Inox 1.4301, montage dans
la partie centrale comme support
intercalaire, Schéma C/F

UV = 1 pièce

Commander séparément:

557.134 Vis à tête fraisée

557.097

Extra part for locking pin

stainless steel 1.4301,
installation as a spacer bridge
in centre joint area,
configuration C/F

PU = 1 piece

Order separately:

557.134 Countersunk screw



557.112

Drehgriff

Aluminium, farblos anodisiert,
inkl. Dorn 10 mm

Höhe: 252 mm
Tiefe: 69 mm

VE = 1 Stück

Drehgriffe mit Zylinderausschnitt
über Sonderbestellung lieferbar

557.112

Poignée béquille

aluminium, anodisé incolore,
tige de 10 mm incl.

Hauteur: 252 mm
Profondeur: 69 mm

UV = 1 pièce

Poignées béquille avec entaille
pour cylindre livrable sur
commande spéciale

557.112

Handle

aluminium, colourless anodised,
including spindle 10 mm

Height: 252 mm
Depth: 69 mm

PU = 1 piece

Handles with cylinder recess
available to special order



557.107

Drehgriff

Edelstahl, poliert,
inkl. Dorn 10 mm

Höhe: 250 mm
Tiefe: 78 mm

VE = 1 Stück

557.107

Poignée béquille

acier Inox, poli,
tige de 10 mm incl.

Hauteur: 250 mm
Profondeur: 78 mm

UV = 1 pièce

557.107

Handle

stainless steel, polished,
including spindle 10 mm

Height: 250 mm
Depth: 78 mm

PU = 1 piece



557.113

Drehgriff

Edelstahl, poliert, mit
Rundzylinder-Ausschnitt,
inkl. Dorn 10 mm

Höhe: 250 mm

Tiefe: 78 mm

VE = 1 Stück

557.113

Poignée béquille

acier Inox, poli, avec entaille
pour cylindre rond,
tige de 10 mm incl.

Hauteur: 250 mm

Profondeur: 78 mm

UV = 1 pièce

557.113

Handle

stainless steel, polished,
with round cylinder recess,
including spindle 10 mm

Height: 250 mm

Depth: 78 mm

PU = 1 piece



557.114

Drehgriff

Edelstahl, poliert, mit
Profilzylinder-Ausschnitt,
inkl. Dorn 10 mm

Höhe: 250 mm

Tiefe: 78 mm

VE = 1 Stück

557.114

Poignée béquille

acier Inox, poli, avec entaille
pour cylindre profilé,
tige de 10 mm incl.

Hauteur: 250 mm

Profondeur: 78 mm

UV = 1 pièce

557.114

Handle

stainless steel, polished,
with profile cylinder recess,
including spindle 10 mm

Height: 250 mm

Depth: 78 mm

PU = 1 piece



557.159

Griffmuschel eckig

Aluminium, Edelstahl-Look,
inkl. Befestigungsschrauben
M6x90

Höhe: 103 mm

Tiefe: 17 mm

VE = 1 Stück

557.159

Poignée cuvette angulaire

aluminium, surface acier Inox,
vis de fixation M6x90 incl.

Hauteur: 103 mm

Profondeur: 17 mm

UV = 1 pièce

557.159

Flush handle

aluminium, stainless steel
surface, including fixing
screws M6x90

Height: 103 mm

Depth: 17 mm

PU = 1 piece



557.158

Türknoopf

Edelstahl, poliert, drehbar,
inkl. Dorn 8 mm

VE = 1 Stück

557.158

Bouton de porte

acier Inox, poli, pivotant,
tige de 8 mm incl.

UV = 1 pièce

557.158

Door knob furniture

stainless steel, polished, can be
rotated, including spindle 8 mm

PU = 1 piece



557.109

Steckgriff

Aluminium, farblos anodisiert

Höhe: 252 mm
Tiefe: 54 mm

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:

557.110 Abdeckplättchen

557.109

Poignée amovible

aluminium, anodisé incolore

Hauteur: 252 mm
Profondeur: 54 mm

UV = 1 pièce

Commander séparément:

557.110 Capot

557.109

Push-in handle

aluminium, colourless anodised

Height: 252 mm
Depth: 54 mm

PU = 1 piece

Order separately:

557.110 Cover plate



557.110

Abdeckplättchen zu Steckgriff

Aluminium, farblos anodisiert,
Abdeckung von Griffloch bei
Verwendung von Steckgriff,
inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Stück

557.110

Capot pour poignée amovible

aluminium, anodisé incolore,
cache de trou de poignée en
cas d'utilisation d'une poignée
amovible, matériel de
fixation incl.

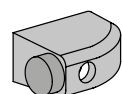
UV = 1 pièce

557.110

Cover plate for push-in handle

aluminium, colourless
anodised, to cover finger hole
when push-in handle is used,
including fixings

PU = 1 piece



557.104

Anschlagpuffer

Kunststoff schwarz,
Einbau zusätzlich bei
schmalen Flügelbreiten,
Seitenverhältnis > 1:1,7

VE = 1 Stück

557.104

Butée

plastique noir, montage pour
largeurs de vantaux fines,
rapport latéral > 1:1,7

UV = 1 pièce

557.104

Rebate stop

black PVC-U, installation
with narrow vent widths,
ratio > 1:1,7

PU = 1 piece



557.152

Aufbohrschutz
Stahl gehärtet, für
Getriebschloss

VE = 1 Stück

557.152

Protection anti-perçage
acier trempé,
pour crémonne

UV = 1 pièce

557.152

Drill protection
tempered steel,
for gearbox lock

PU = 1 piece



557.153

Verstärkung Mittelpartie
Aluminium roh,
inkl. Befestigungsmaterial

VE = 2 Stück

557.153

Renfort de la partie centrale
aluminium brut, matériel de
fixation compris

UV = 2 pièces

557.153

Middle section reinforcement
Aluminium, mill finish,
including fixings

PU = 2 pieces



557.154

Kantenriegel
Stulp Edelstahl, Kasten Stahl
verzinkt, Vierkantnuss 8 mm,
Dornmass 23 mm, Hub 10 mm,
Anschlussgewinde M10

VE = 1 Stück

557.154

Verrou à bascule
tête en acier inox, caisson
en acier galvanisé, fouillot 8 mm,
canon/tête 23 mm, course
10 mm, raccord taraudé M10

UV = 1 pièce

557.154

Gearbox
stainless steel face plate,
galvanised steel case, 8 mm
square spindle, 23 mm backset,
10 mm stroke, M10 connecting
thread

PU = 1 piece



452.282

Einlagen

Kunststoff schwarz,
als Einlage in die
Führungsschiene oben

VE = 2 Stück

452.282

Cales

matière plastique noire,
sert de cale dans le rail de
guidage supérieur

UV = 2 pièces

452.282

Inserts

black plastic, insert for top
guide track

PU = 2 pieces



452.283

Befestigungsbleche

Stahl roh, Einschweisbleche
als Gegenplatten der
Beschlagsbefestigung

VE = 1 Stück

(4 Befestigungsbleche klein)
(8 Befestigungsbleche gross)

452.283

Tôles de fixation

acier brut, plaques à souder
servant de contre-plaques à la
fixation de la ferrure

UV = 1 pièce

(4 Tôles de fixation petites)
(8 Tôles de fixation grandes)

452.283

Fixing plates

mill finish steel, welded plates
as keeper plates for fixing fittings

PU = 1 piece

(4 Fastening sheets small)
(8 Fastening sheets large)



555.497

Bodenhülse

Edelstahl, für Einbau in
Schwellenprofil 452.900,
für Treibriegelstange ø 10 mm

VE = 5 Stück

555.497

Douille de sol

acier Inox, pour montage dans
le profilé de seuil 452.900, pour
tige de commande ø 10 mm

UV = 5 pièces

555.497

Floor socket

stainless steel, for installation
in threshold profile 452.900,
for shoot bolt ø 10 mm

PU = 5 pieces



559.231

Treibriegelstange

Stahl verzinkt, 1,5 m, ø 10 mm,
mit Gewinde M10

VE = 1 Stück

559.231

Tige de verrouillage

acier zingué, 1,5 m, ø 10 mm,
avec filetage M10

UV = 1 pièce

559.231

Shoot bolt

galvanised steel, 1,5 m,
ø 10 mm, with M10 thread

PU = 1 piece



Einbruchhemmende Hebeschietbetüre Janisol EN 1627
Prüfbericht: 14/0081_02 vom 15.8.2014 gbd LAB
Herst.-Jahr: Hersteller:

☐ RC 1N
☐ RC 2N
☐ RC 2

536.035

Kennzeichen-Schild

inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

536.035

Plaque d'identification

incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

536.035

Identification plate

includes fabrication certificate

PU = 1 piece



550.010

Senkschraube 4,2x41 mm
Stahl verzinkt, SR1-Angriff,
selbstbohrend, zur Befestigung
der Distanzklötze und Sicherung
der Glasleisten bei RC

VE = 100 Stück

550.010

Vis à tête fraisée 4,2x41 mm
acier zingué, empreinte SR1,
autoforeuse, pour la fixation
des cales d'écartement et sécuri-
sation des parclozes pour RC

UV = 100 pièces

550.010

Countersunk screw 4.2x41 mm
galvanised steel, SR1 head,
self-drilling, for fixing the
spacer pads and glazing beads
fixed for RC

PU = 100 pieces



550.376

Senkschraube ø 4,8x20
Edelstahl, SR1-Angriff, selbst-
bohrend, für die Befestigung
der Führungsschiene und
Verriegelungsbolzen

VE = 100 Stück

550.376

Vis à tête fraisée ø 4,8x20
acier Inox, empreinte SR1,
autoforeuse, pour la fixation
du rail de guidage et des
boulons de verrouillage

UV = 100 pièces

550.376

Countersunk screw ø 4.8x20
stainless steel, SR1 head,
self-drilling, for fixing the guide
track and locking pin an

PU = 100 pieces



557.128

Linsenschraube 4,8x32 mm
Edelstahl, Torx-Angriff,
selbstbohrend, für die
Befestigung der Adapterprofile,
Zusatzprofile Festelemente und
Schwellenprofile

VE = 100 Stück

557.128

Vis à tête bombée 4,8x32 mm
acier Inox, empreinte Torx,
autoforeuse, pour la fixation
des profilés d'adaptation, des
profilés complémentaires,
éléments fixes et profilés de
seuil

UV = 100 pièces

557.128

Oval head countersunk screw 4.8x32 mm
stainless steel, star-head,
self-drilling, for fixing the adapter
profiles, supplementary profiles,
fixed units and threshold profiles

PU = 100 pieces



557.131

Senkschraube 4,2x60 mm
Edelstahl, Torx-Angriff,
für die Befestigung der
Flügelprofile oben

VE = 100 Stück

557.131

Vis à tête fraisée 4,2x60 mm
acier Inox, empreinte Torx,
pour la fixation des profilés de
vantaux haut

UV = 100 pièces

557.131

Countersunk screw 4.2x60 mm
stainless steel, star-head,
for fixing the vent profiles at
the top

PU = 100 pieces



557.132

Dichtscheibe

Edelstahl, 16x5.2 mm, für die Befestigung des Schwellenprofils
Verwendung mit Schraube 557.128

VE = 100 Stück

557.132

Joint plat

acier Inox, 16x5.2 mm, pour la fixation du profilé de seuil, utilisation avec vis 557.128

UV = 100 pièces

557.132

Sealing washer

stainless steel, 16x5.2 mm, for fixing the threshold profile, use with screw 557.128

PU = 100 pieces



557.133

Senkschraube 4,8x50

Edelstahl, Torx-Angriff, selbstbohrend, für die Befestigung der Getriebe- und Deckschienen-Verlängerung und Getriebe-Verlängerung

VE = 100 Stück

557.133

Vis à tête fraisée 4,8x50

acier Inox, empreinte Torx, autoforeuse, pour la fixation de la crémone de tringle, de la rallonge de coiffe et de la rallonge de crémone

UV = 100 pièces

557.133

Countersunk screw 4.8x50

stainless steel, star-head, self-drilling, for fixing the gearbox rail, cover rail extension and gearbox extension

PU = 100 pieces



557.134

Linsenschraube M4x16

Edelstahl, Torx-Angriff, für die Befestigung der Flügelfixierungen, Bürstendichtstücke und Zusatz für Verriegelungsbolzen

VE = 100 Stück

557.134

Vis à tête bombée M4x16

acier Inox, empreinte Torx, pour la fixation des vantaux, joints brosses et boulon de verrouillage complémentaire

UV = 100 pièces

557.134

Oval head countersunk screw M4x16

stainless steel, star-head, for fixing the vent fastening, brush seal components and extra part for locking pin

PU = 100 pieces



557.135

Senkschraube 4,8x90

Edelstahl, Torx-Angriff, für die Befestigung der Festelemente

VE = 100 Stück

557.135

Vis à tête fraisée 4,8x90

acier Inox, empreinte Torx, pour la fixation des éléments fixes

UV = 100 pièces

557.135

Countersunk screw 4.8x90

stainless steel, star-head, for fixing the fixed units

PU = 100 pieces



557.136

Senkschraube M5x30

Edelstahl, Torx-Angriff, für die Befestigung der Laufschuhe und Tandem-Laufschuhe mit den Glasauflagern, Befestigung Verhakungsprofil

VE = 100 Stück

557.136

Vis à tête fraisée M5x30

acier Inox, empreinte Torx, pour la fixation des chariots et des chariots couplées avec les supports de verre, fixation profilé d'accrochage

UV = 100 pièces

557.136

Countersunk screw M5x30

stainless steel, star-head, for fixing the track shoes and tandem track shoes with the glazing supports, fixing of the coupling profile

PU = 100 pieces



557.137

Blindniete 3,2 mm

Edelstahl, Klemmlänge 3-5 mm, für die Befestigung vom Abdeckprofil mit dem Adapter-profil und Verhakungsprofil, Flügel Mittelstoss

VE = 100 Stück

557.137

Ecrou aveugle 3,2 mm

acier Inox, longueur de serrage 3-5 mm, pour la fixation du profilé de recouvrement avec le profilé d'adaptation et le profilé d'accrochage, partie centrale du vantail

UV = 100 pièces

557.137

Blind rivet 3.2 mm

stainless steel, fixing length 3-5 mm, for fixing the cover profile with the adapter profile and coupling profile, vent centre joint

PU = 100 pieces



557.160

Linsenschraube M6x60

Edelstahl, Torx-Angriff mit Flansch, für die Befestigung des Beschlagssets bei Ausführung RC

VE = 100 Stück

557.160

Vis à tête cylindrique bombée M6x60

acier inox, empreinte Torx avec bride, pour la fixation du jeu de ferrures sur l'exécution RC

UV = 100 pièces

557.160

Oval head screw M6x60

stainless steel, star-head with flange, for fixing the fittings kit for RC design

PU = 100 pieces



555.297

Blindnietmutter

M5, Stahl verzinkt und gelbchromatiert, zur Befestigung der Beschläge

VE = 100 Stück

555.297

Ecrou aveugle

M5, acier zingué et chromatée jaune, pour fixation des ferrures

UV = 100 pièces

555.297

Blind rivet

M5, steel galvanised and yellow chromated, for fixing fittings

PU = 100 pieces



499.280

Einspannunterlage

74x15 mm, für Flügelprofil,
 Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.280

Support

74x15 mm, pour profilé de
 vantail, longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.280

Clamping support

74x15 mm, for vent profile,
 length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.281

Einspannunterlage

77x20 mm, für Flügelprofil,
 Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.281

Support

77x20 mm, pour profilé de
 vantail, longueur d'env. 325 mm

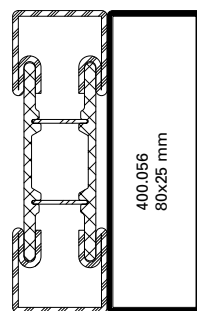
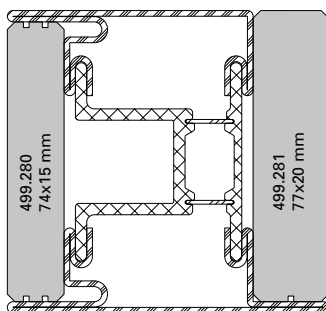
UV = 1 pièce

499.281

Clamping support

77x20 mm, for vent profile,
 length approx. 325 mm

PU = 1 piece



Hinweis zu 600.012 und 600.012 Z:
 Ohne Spannunterlage vorsichtig spannen
 (Profil zusammendrücken).
 Mit Spannunterlage überprüfen ob das Profil
 genügend geklemmt wird.

Remarque sur 600.012 et 600.012 Z :
 En l'absence de support de serrage, effectuer
 le serrage avec précaution (comprimer le
 profilé).
 En cas d'utilisation d'un support de serrage,
 vérifier si le profilé est assez bien calé.

Note on 600.012 and 600.012 Z:
 Tension carefully without tension base
 (press profile together).
 Use tension base to check whether the profile
 is being sufficiently clamped.



499.406

Bohrlehre Schwellenprofil

Aluminium, roh, für die
 Entwässerungslöcher beim
 Schwellenprofil

VE = 1 Stück

499.406

**Gabarit de perçage
 profilé de seuil**

aluminium, brut, pour les trous
 de drainage pour profilé de seuil

UV = 1 pièce

499.406

Drilling jig for threshold profile

aluminium, mill finish, for
 the drainage holes for the
 threshold profile

PU = 1 piece



499.407

**Bohrlehre Drücker/
 Rundzylinder**

Aluminium, roh, für
 alle Bohrungen beim
 Rundzylinder-Getriebschloss

VE = 1 Stück

499.407

**Gabarit de perçage poignée/
 cylindre rond**

aluminium, brut, pour tous
 les perçages pour crémonne
 à cylindre rond

UV = 1 pièce

499.407

**Drilling jig for handle/
 round cylinder**

aluminium, mill finish, for
 all drill holes for the round
 cylinder gearbox lock

PU = 1 piece



499.408

Bohrlehre

Drücker/Profilzylinder

Aluminium, roh, für alle Bohrungen beim Profilzylinder-Getriebschloss

VE = 1 Stück

499.408

Gabarit de perçage

poignée/cylindre profilé

aluminium, brut, pour tous les perçages pour crémone à cylindre profilé

UV = 1 pièce

499.408

Drilling jig for

handle / profile cylinder

aluminium, mill finish, for all drill holes for the profile cylinder gearbox lock

PU = 1 piece



499.421

Bohrlehre Laufwagen

Aluminium, roh, für die Bohrungen der Befestigungslöcher der Laufschuhe und Glasfalzbelüftungen

VE = 1 Stück

499.421

Gabarit de perçage chariot

aluminium, brut, pour le perçage des trous de fixation des chariots et l'aération de feuillure

UV = 1 pièce

499.421

Drilling jig for roller carriage

aluminium, mill finish, for drilling the fixing holes for the track shoes and glazing rebate ventilation

PU = 1 piece



499.420

Distanzklötze Flügelprofil

Aluminium, roh, dient zur Fixierung der Profilhöhe vom Flügelprofil während dem Beschichtungsvorgang (über 120 C°)

VE = 50 Stück

499.420

Cales d'écartement profilé de vantail

aluminium, brut, sert à la fixation du profilé de vantail en hauteur durant le revêtement (plus de 120 C°)

UV = 50 pièces

499.420

Spacer pad for vent profile

aluminium, mill finish, for fixing the height of the vent profile during the coating process (above 120°C)

PU = 50 pieces



499.409

Körner für

Verriegelungsbolzen

Aluminium-Guss, Edelstahl, für das genaue Positionieren der Verriegelungsbolzen

VE = 2 Stück

499.409

Pointeau pour boulon de verrouillage

fonte d'aluminium, acier Inox, pour le positionnement exact des boulons de verrouillage

UV = 2 pièces

499.409

Centre punch for locking pin

cast aluminium, stainless steel, for the exact positioning of the locking pin

PU = 2 pieces



499.313

Senker

120°, für die Senkungen der Blindnieten

VE = 1 Stück

499.313

Fraise conique

120°, pour enfoncer les écrous aveugles

UV = 1 pièce

499.313

Counterbore

120°, for the countersinks for the blind rivets

PU = 1 piece



499.314

Stufenbohrer

20-30 mm, für die Ausnehmungen des Muschelgriffs aussen

VE = 1 Stück

499.314

Foret étagé

20-30 mm, pour l'évidement de la poignée cuvette à l'extérieur

UV = 1 pièce

499.314

Step drill

20-30 mm, for the recesses of the outside recessed handle

PU = 1 piece



499.326

Senker 23 mm

für Rundzylinder-Ausnehmungen

VE = 1 Stück

499.326

Fraise 23 mm

pour usinage cylindre rond

UV = 1 pièce

499.326

Countersink 23 mm

for round cylinder cut-outs

PU = 1 piece

499.327

Senker 18 mm

für Profilzylinder-Ausnehmungen

VE = 1 Stück

499.327

Fraise 18 mm

pour usinage cylindre profilé

UV = 1 pièce

499.327

Countersink 18 mm

for profiled cylinder cut-outs

PU = 1 piece



499.108

Dichtungsroller
zum Einrollen von verschie-
denen Jansen-Dichtungen

VE = 1 Stück

499.108

Roulette à joint
pour monter des joints
divers Jansen

UV = 1 pièce

499.108

Weatherstrip roller
for rolling various Jansen
weatherstrips

PU = 1 piece



499.425

Dichtungsschere
für den Zuschchnitt der
Dichtungen

VE = 1 Stück

499.425

Ciseau à joint
pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

499.425

Weatherstrip shear
for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



499.107

Magnetblock
mit Polschlussplatte

Länge: 45 mm
Breite: 20 mm
Höhe: 50 mm

Für das Schweißen der Janisol-
Profile müssen beide Schalen
geerdet sein.

VE = 1 Stück

499.107

Bloc magnétique
avec plaque de pôle

Longueur: 45 mm
Largeur: 20 mm
Hauteur: 50 mm

Pendant le soudage, les
profilés Janisol doivent être
mis à la terre.

UV = 1 pièce

499.107

Magnetic block
with pole end plate

Length: 45 mm
Width: 20 mm
Height: 50 mm

When welding Janisol profiles,
both profiles must be earthed.

PU = 1 piece



499.323

Montage-Werkzeug
für die Glasfalzbelüftung

VE = 1 Stück

499.323

Outil de montage
pour l'aération des feuillures
à verre

UV = 1 pièce

499.323

Installation tools
for glazing rebate ventilation

PU = 1 piece



499.001

Befestigungsset

zum Versetzen der magazinierten
Befestigungs-Knöpfe

VE = 1 Stück

(1 Set komplett inkl. Koffer)
(3 Kreuzschlitz- Schraubklingen)

499.001

Machine à poser les boutons de parcloses

pour le déplacement des boutons
de fixations emmagasinés

UV = 1 pièce

(1 set complet, valise incl.)
(3 mèches cruciforme)

499.001

Fixing kit

for fitting the magazine-loaded
fixing studs

PU = 1 piece

(1 complete kit including case)
(3 cross-head screwdriver bits)



499.002

Kreuzschlitz-Schraubklingen für Befestigungsset

VE = 3 Stück

499.002

Embout de tournevis cruciforme pour machine à poser

UV = 3 pièces

499.002

Cross-head screwdriver bits for the fixing kit

PU = 3 pieces



499.004

Spiralbohrer ø 3,5 mm mit Sechskantschaft zum Bohren der Löcher für 450.006

VE = 3 Stück

(3 Spiralbohrer)
(1 Kupplungsüberbrückung
für Befestigungsset)

499.004

Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm avec serrage 6-pans pour percer les trous de 450.006

UV = 3 pièces

(3 mèches hélicoïdales)
(1 système d'embrayage
pour machine à poser)

499.004

Twist drill ø 3.5 mm with hexagonal shaft for drilling the holes for 450.006

PU = 3 pieces

(3 twist drills)
(1 coupling bridge for fixing kit)



499.039

Bohrer-Führung ø 3,5 mm für Befestigungsset, optimiert die Führung des Spiralbohrers und ermöglicht ein genaues Bohren.

VE = 1 Stück

499.039

Guidage de foret ø 3,5 mm pour la machine à poser les boutons, optimise le guidage de la mèche hélicoïdale et permet un perçage précis.

UV = 1 pièce

499.039

Drill guide ø 3,5 mm for fixing kit, optimises the guiding of the twist drill and allows precise drilling.

PU = 1 piece



499.320

Bohrer ø 4,5 mm, für Bohrlehre Drücker/Zylinder

VE = 2 Stück

499.320

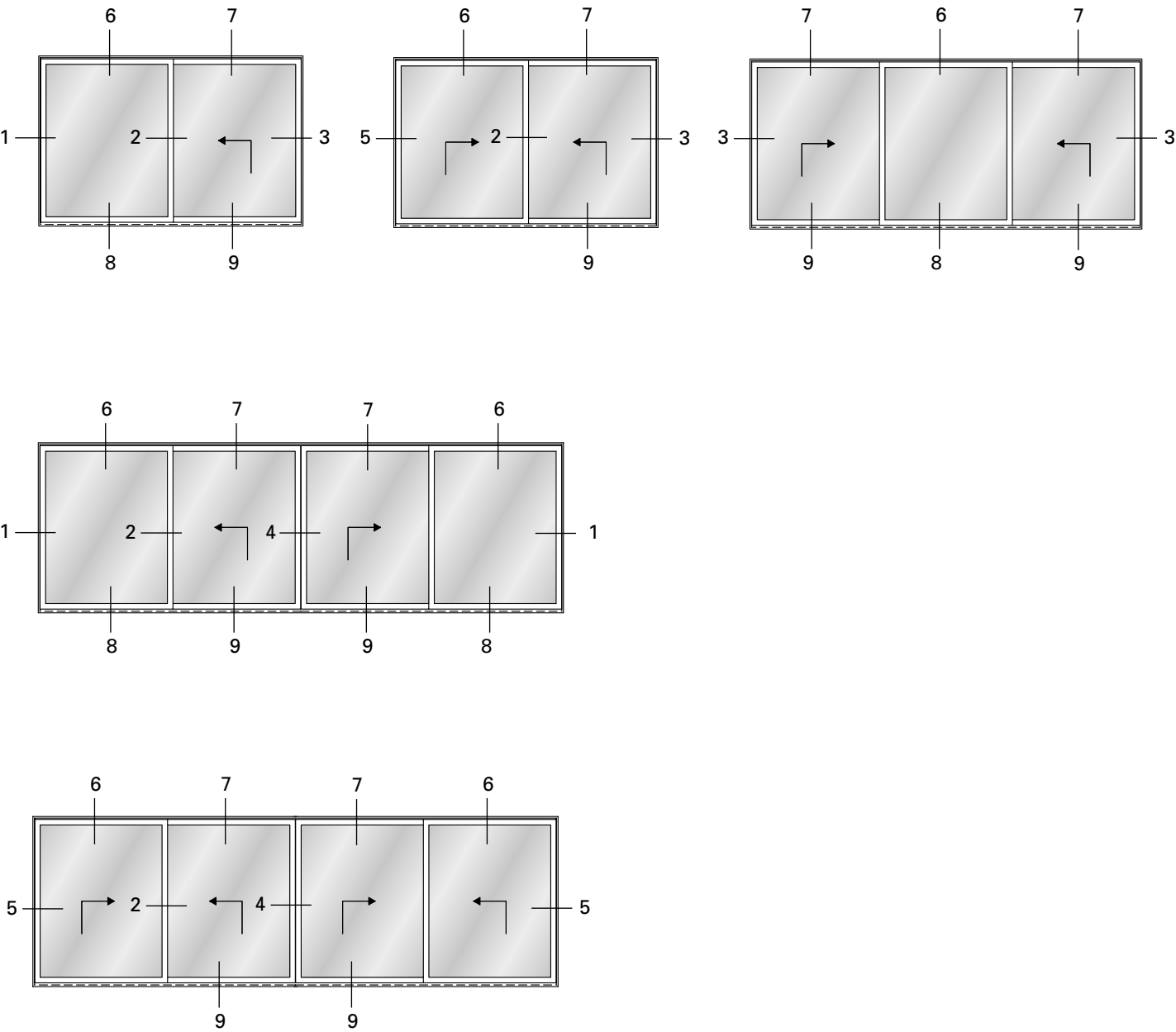
Foret ø 4,5 mm, pour gabarit de perçage poignée/cylinder

UV = 2 pièces

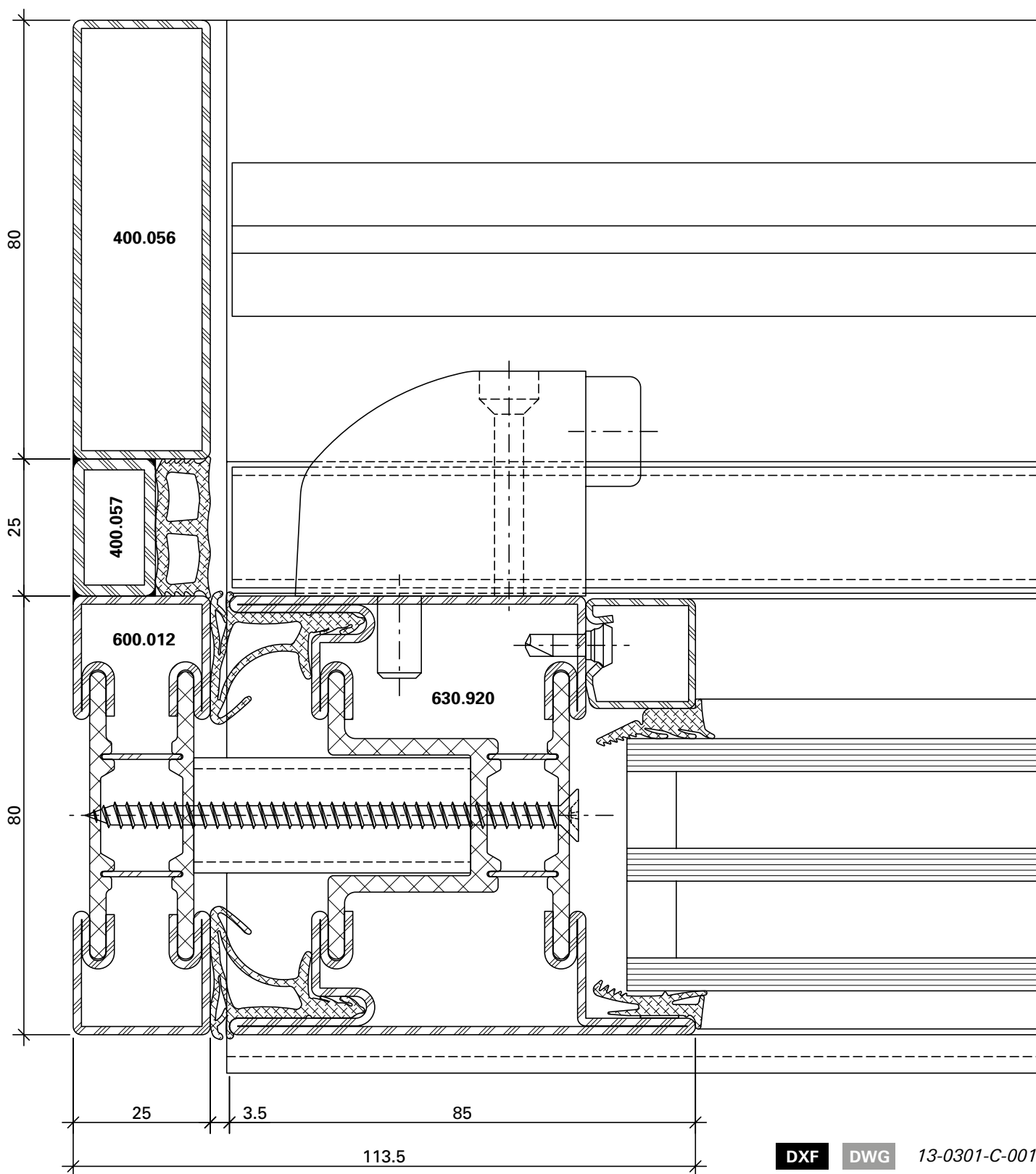
499.320

Drill ø 4.5 mm, for drilling jig for handle / cylinder

PU = 2 pieces



1.0

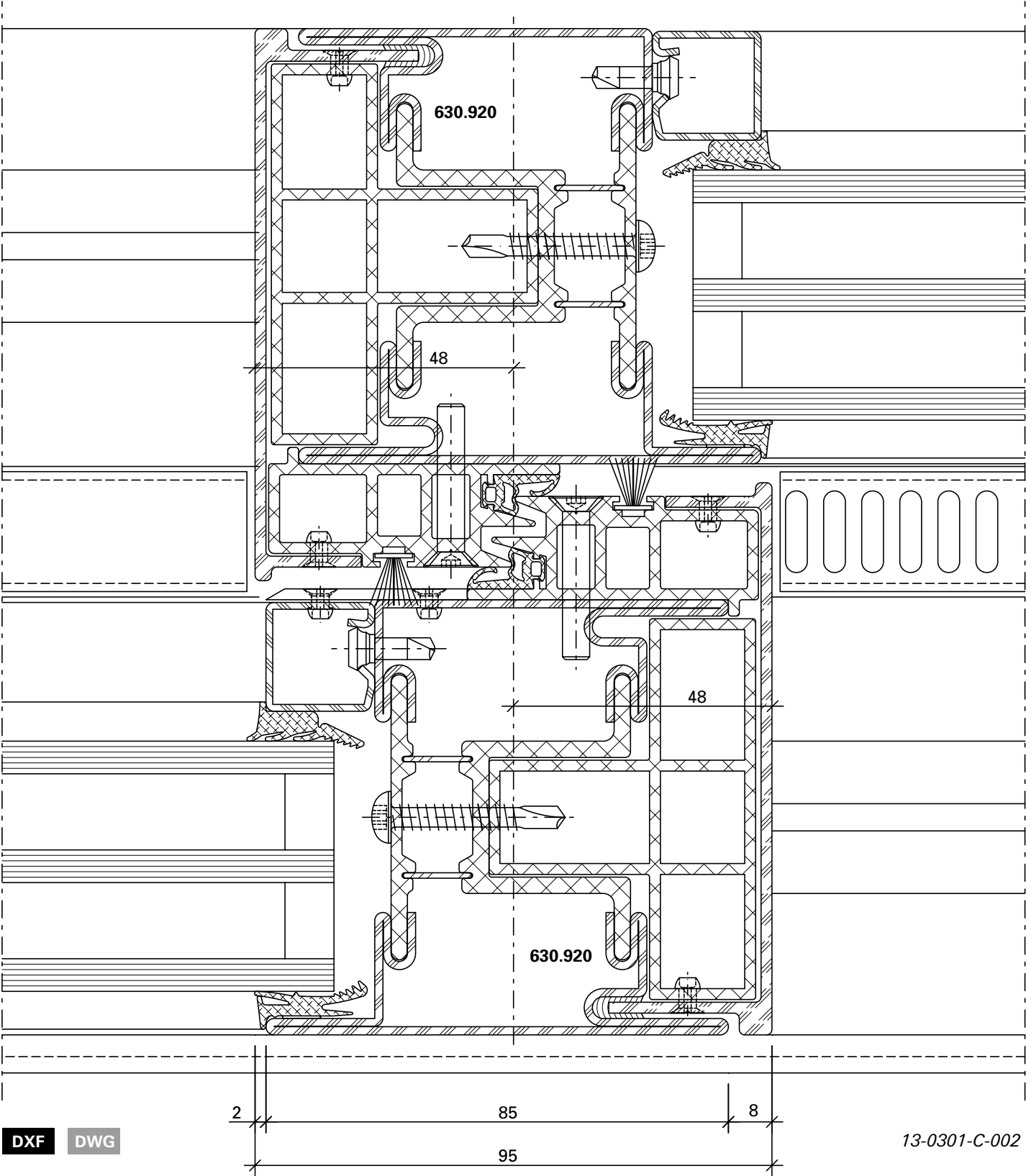


DXF

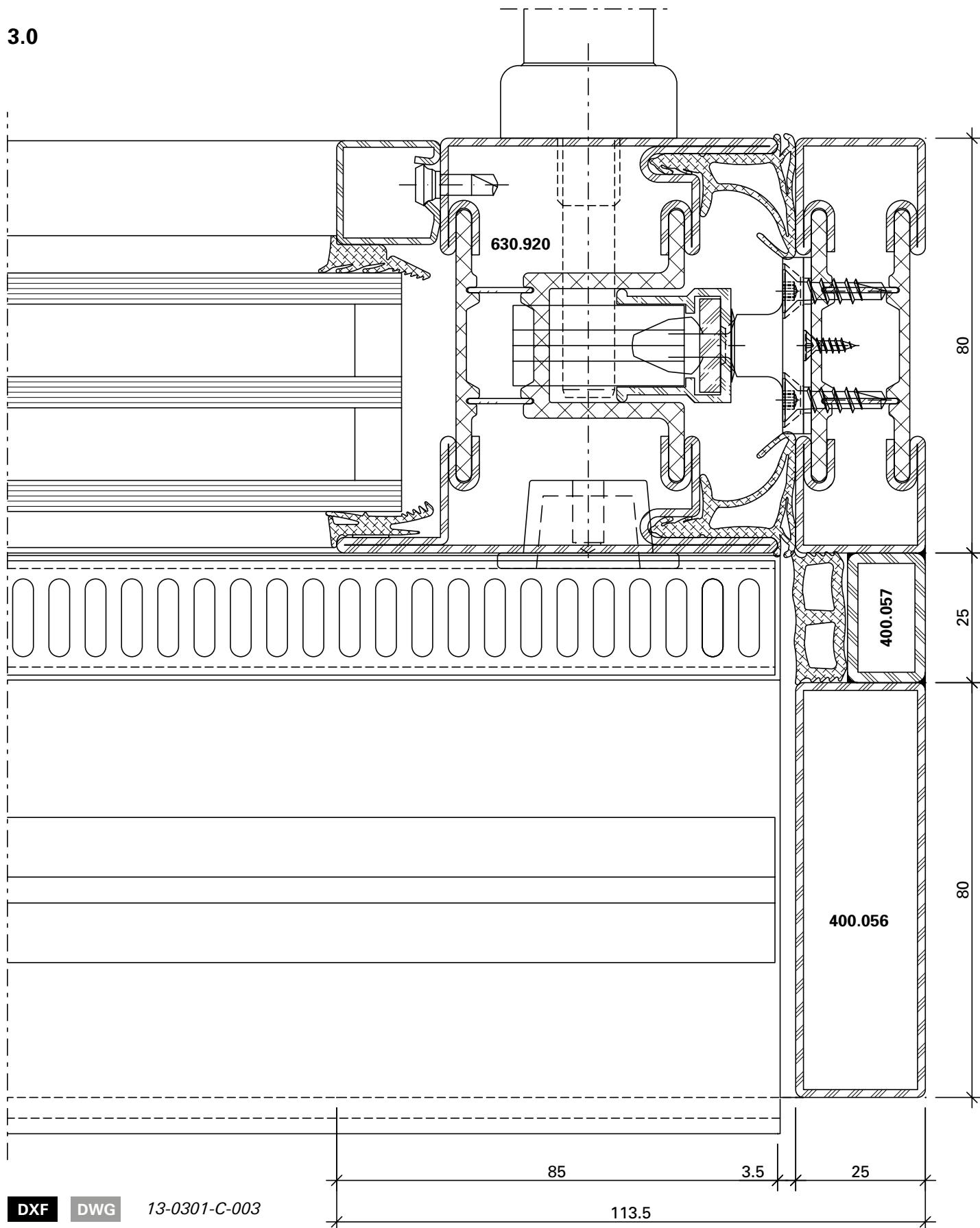
DWG

13-0301-C-001

2.0



3.0

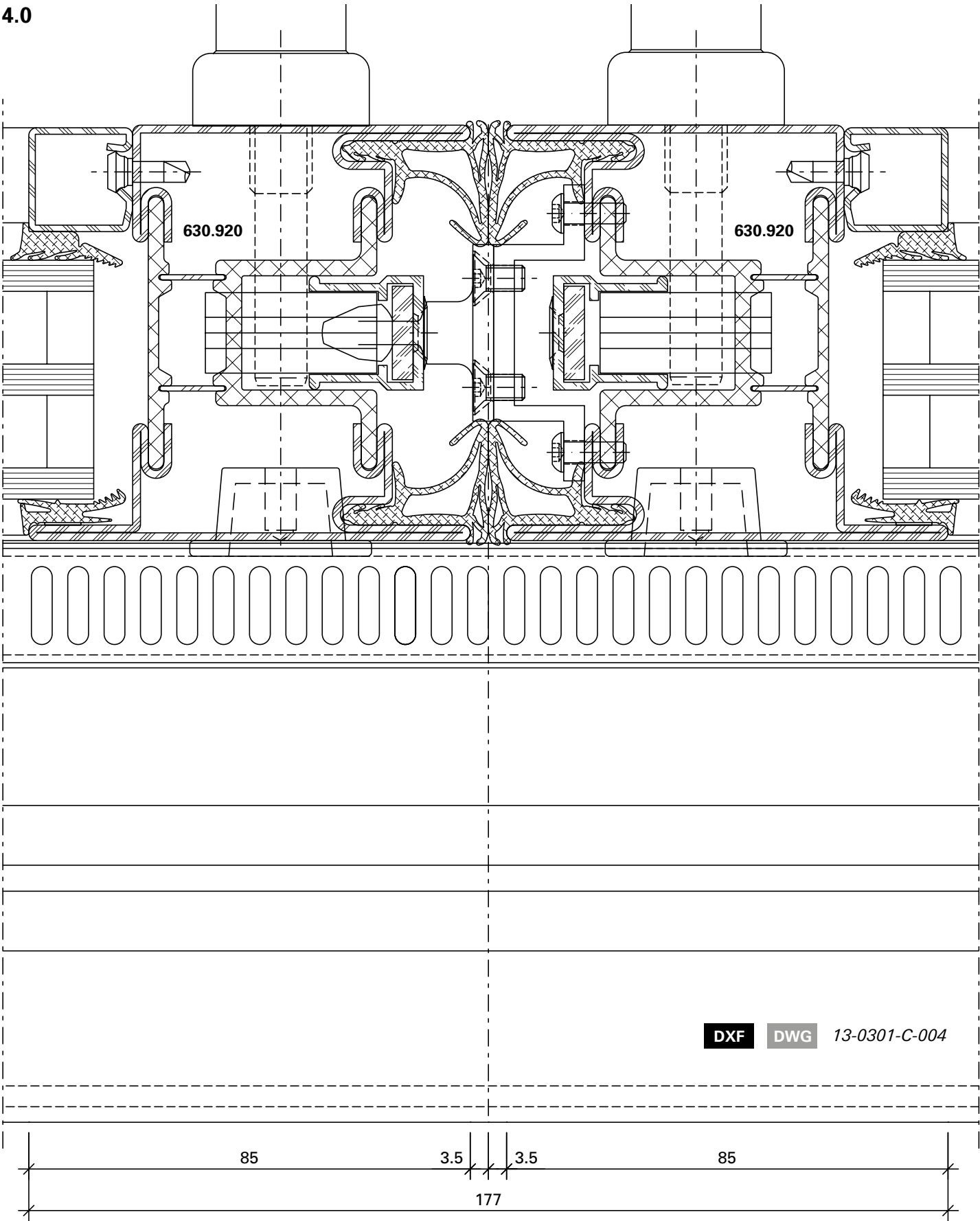


DXF DWG 13-0301-C-003

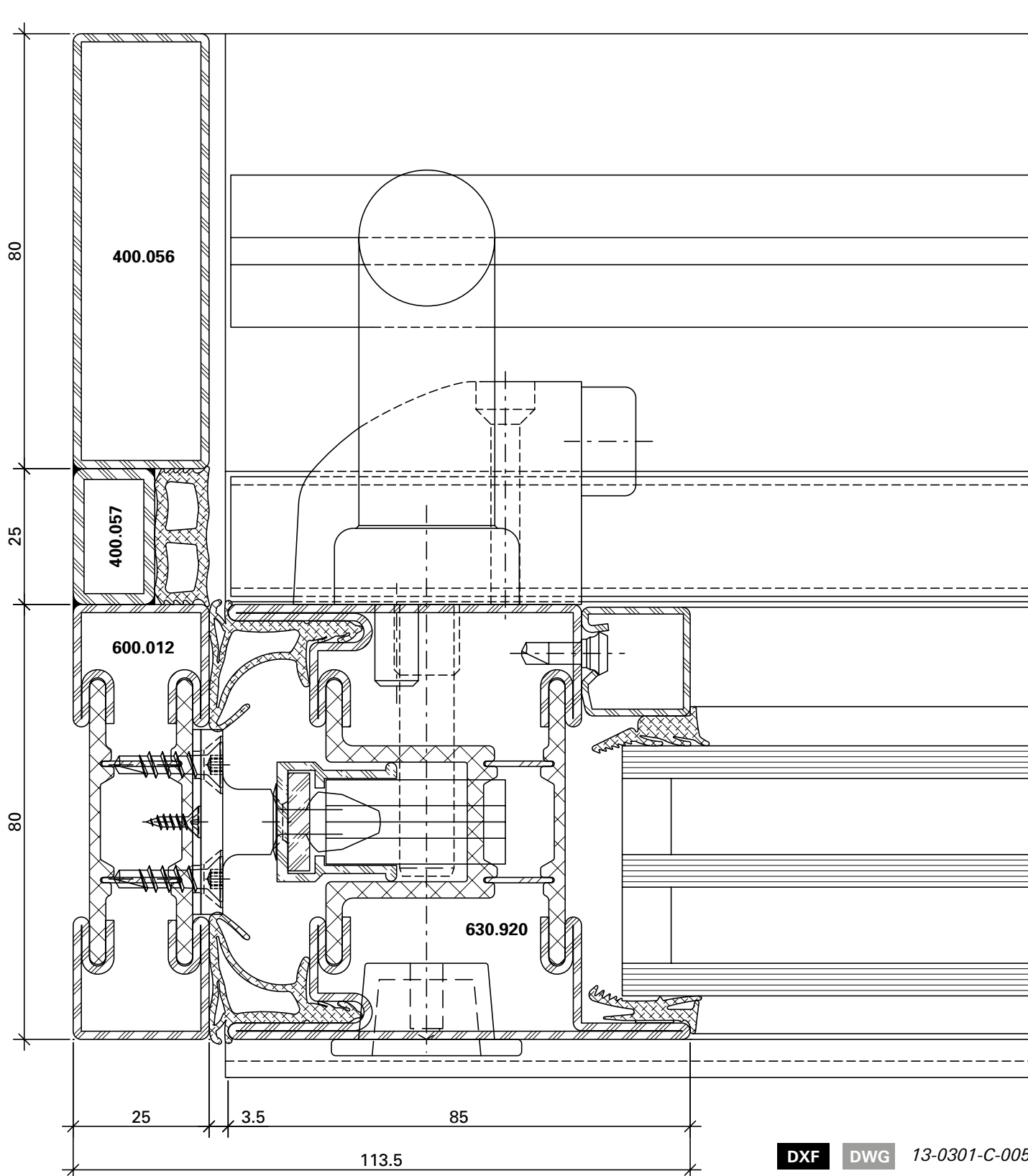
Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1

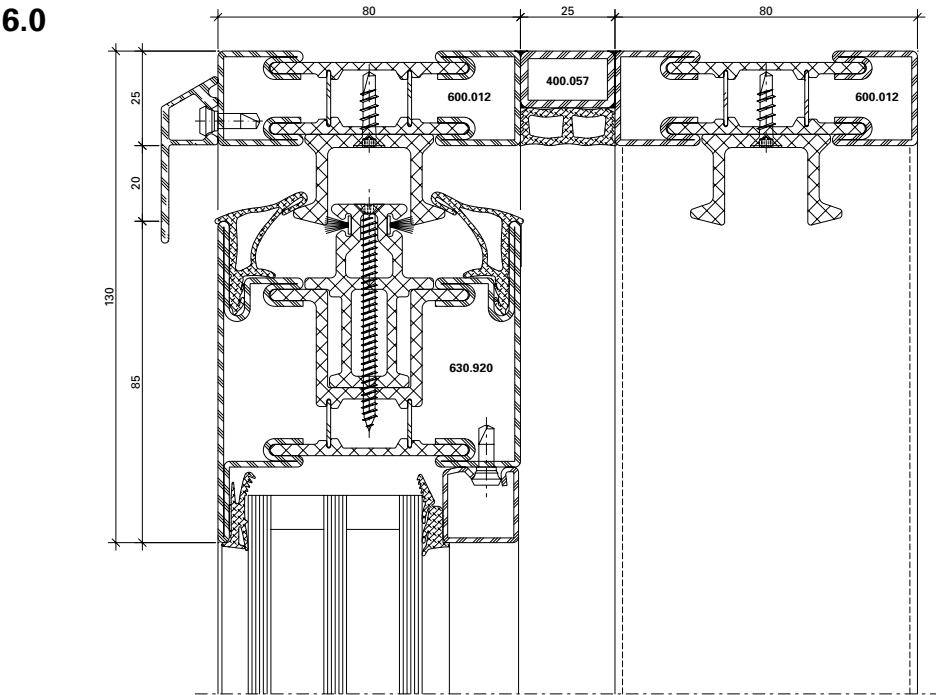
Janisol Hebeschiebetüre
Levant-coulissant Janisol
Janisol lift-and-slide door

4.0

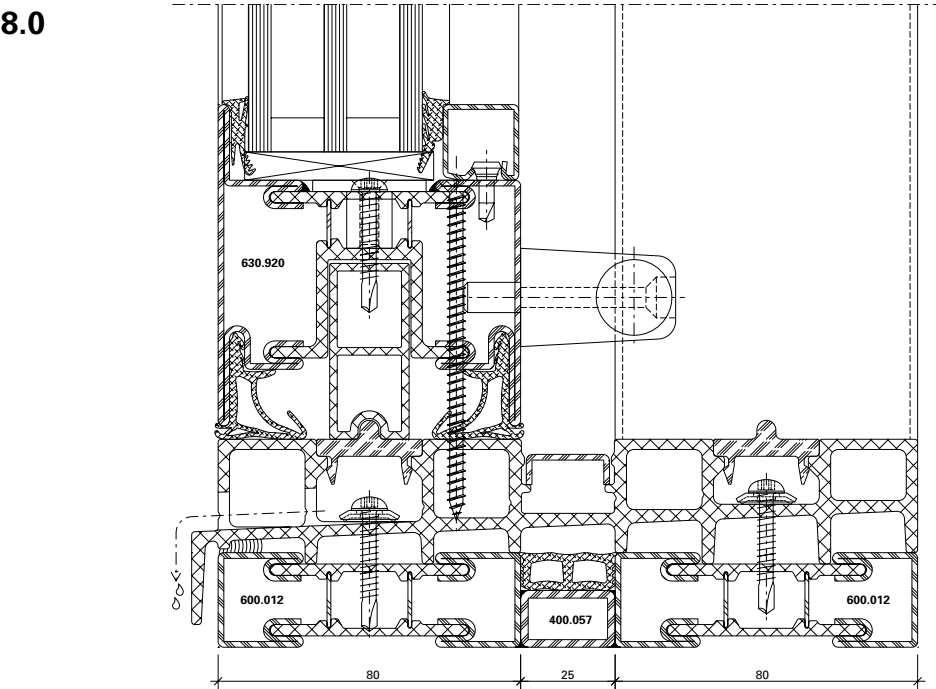


5.0





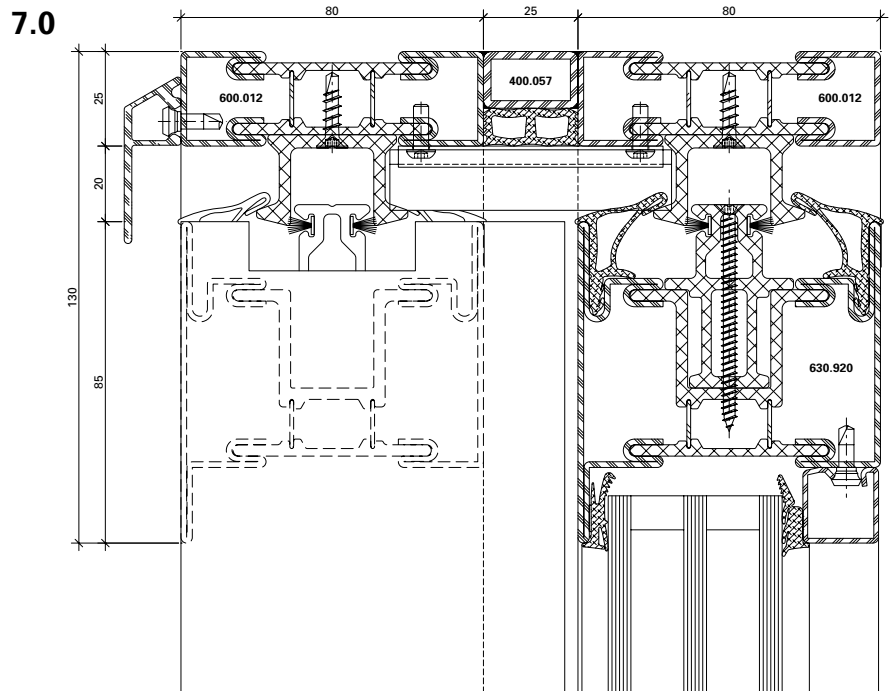
DXF DWG 13-0301-C-006



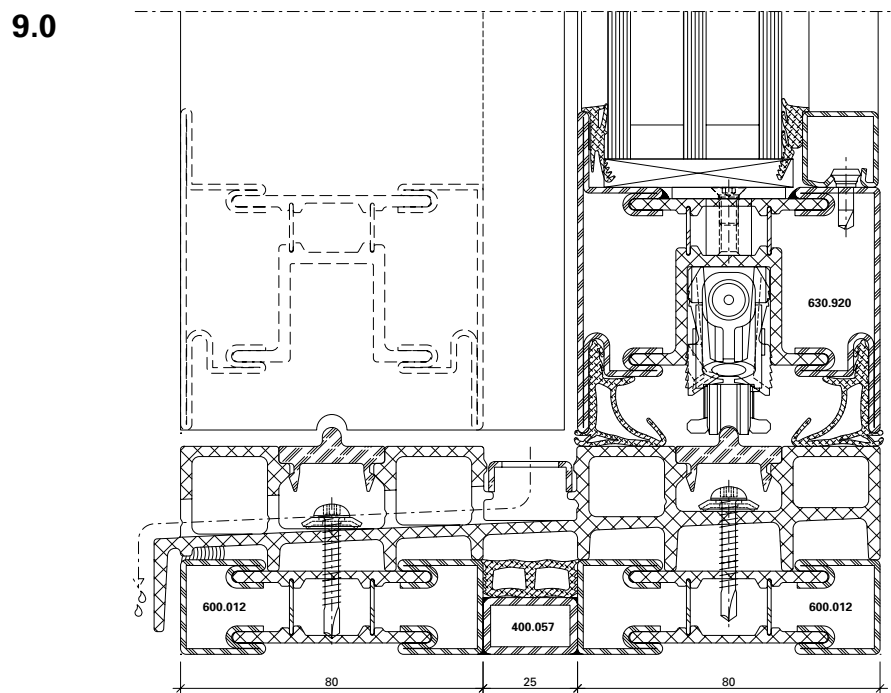
DXF DWG 13-0301-C-008

Schnittpunkte im Massstab 1:2
Coupe de détails à l'échelle 1:2
Section details on scale 1:2

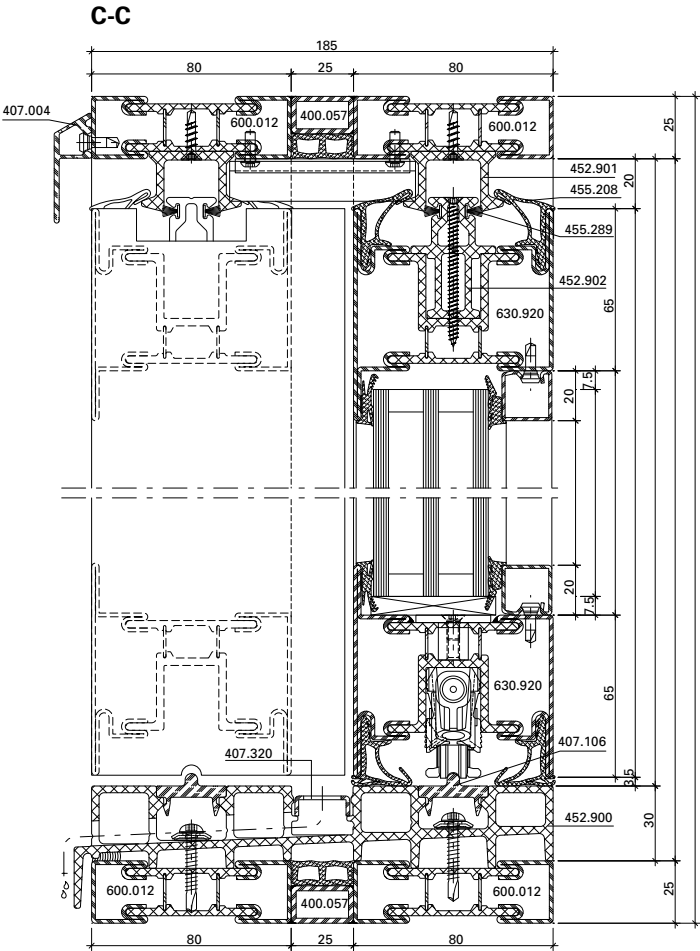
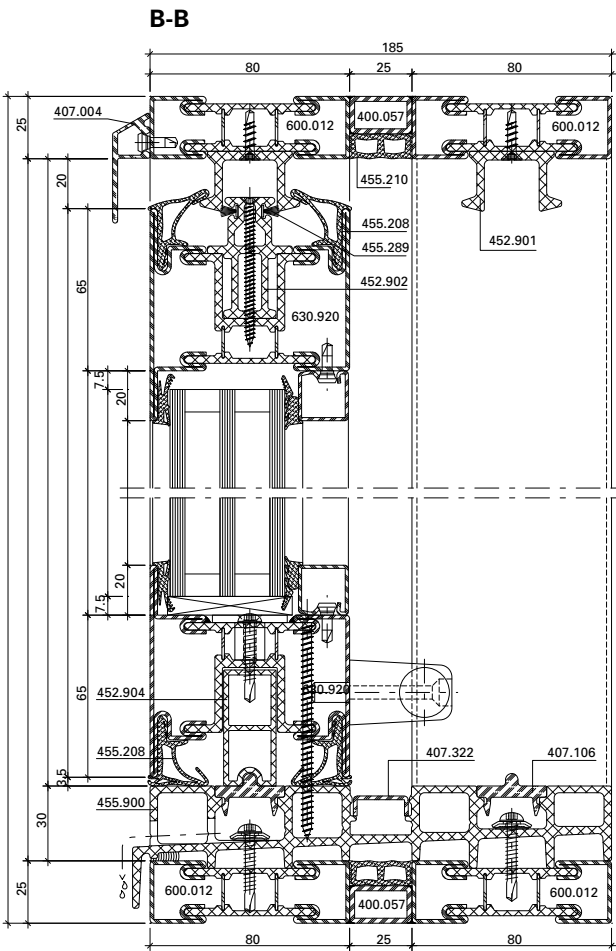
Janisol Hebeschiebetüre
 Levant-coulissant Janisol
 Janisol lift-and-slide door

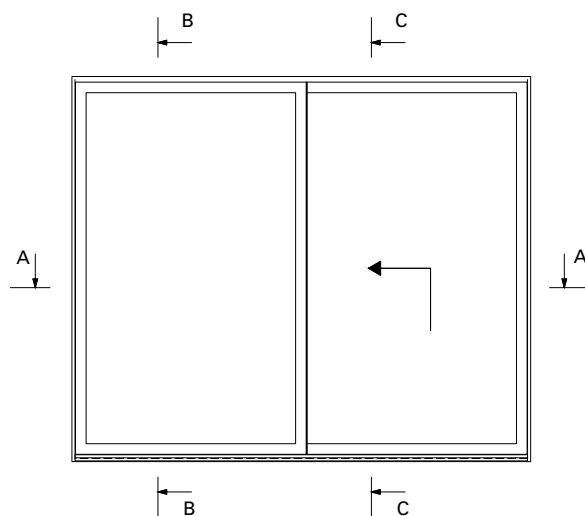
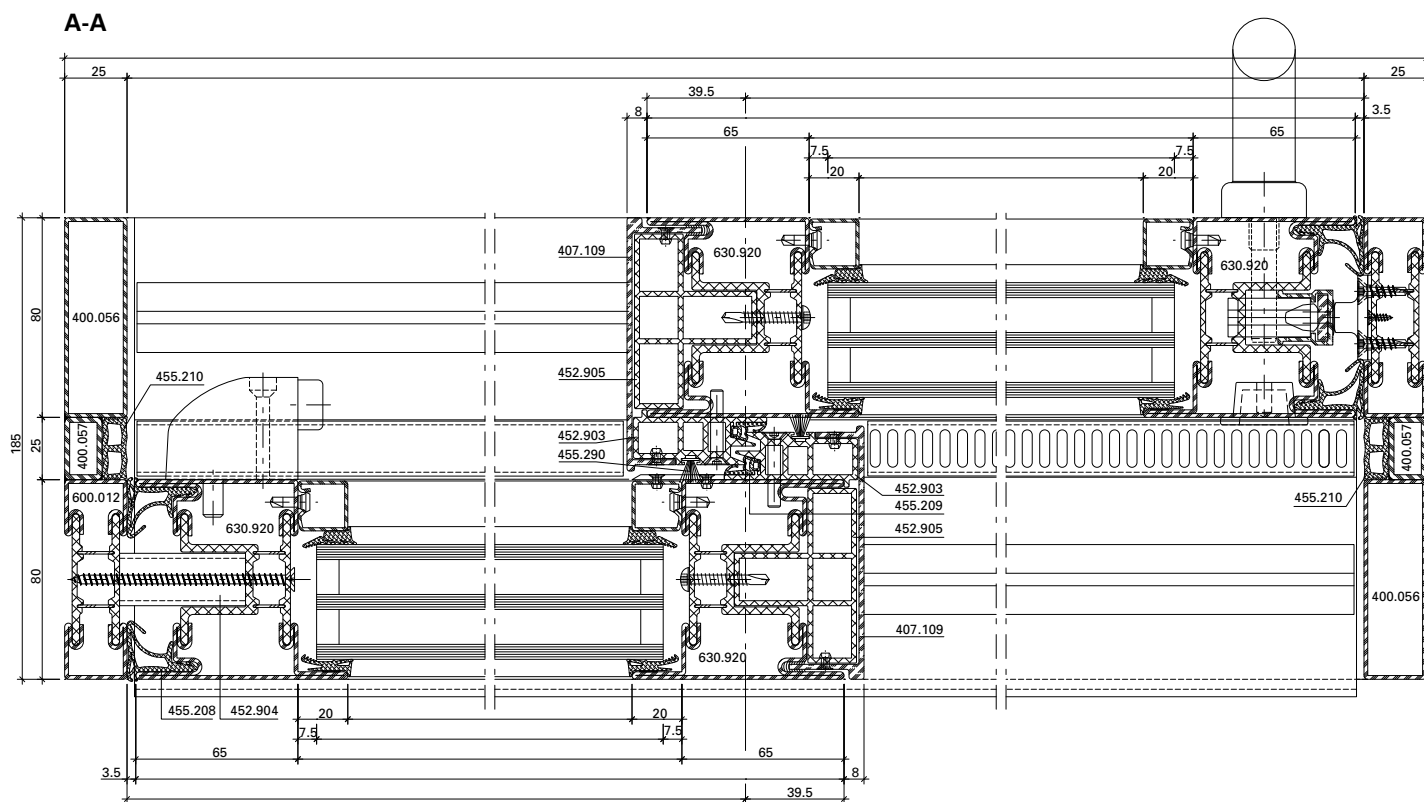


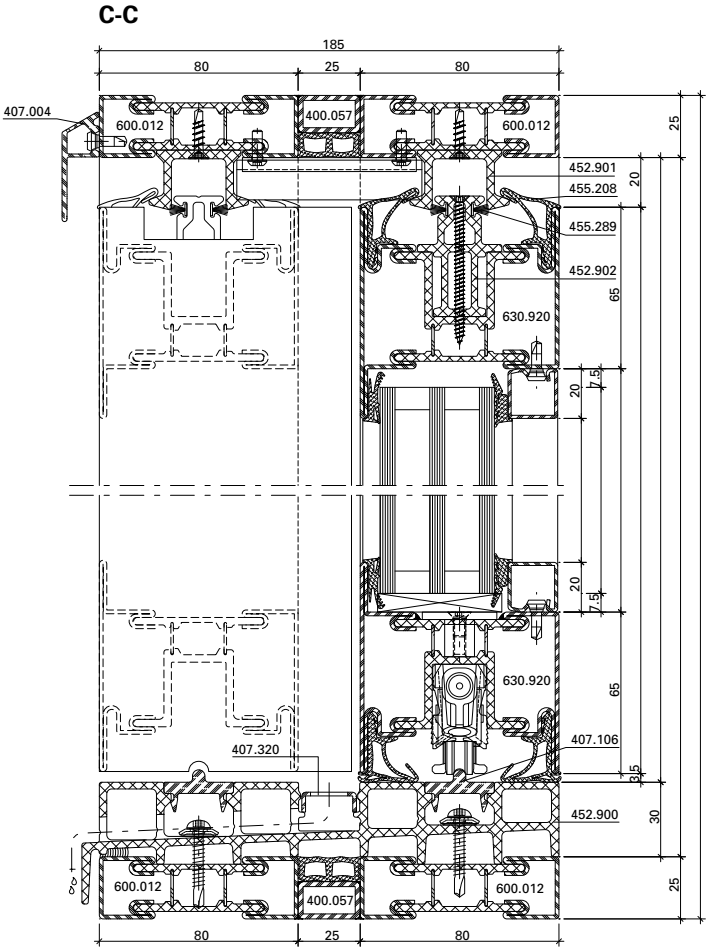
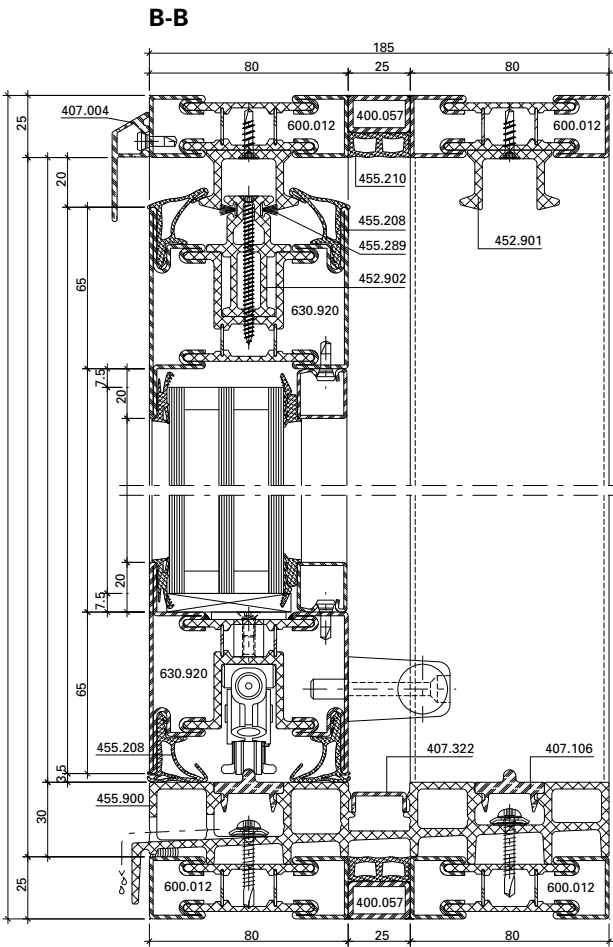
DXF **DWG** 13-0301-C-007

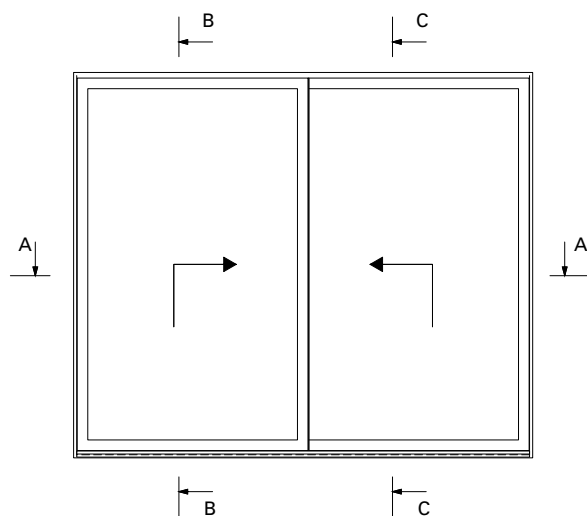
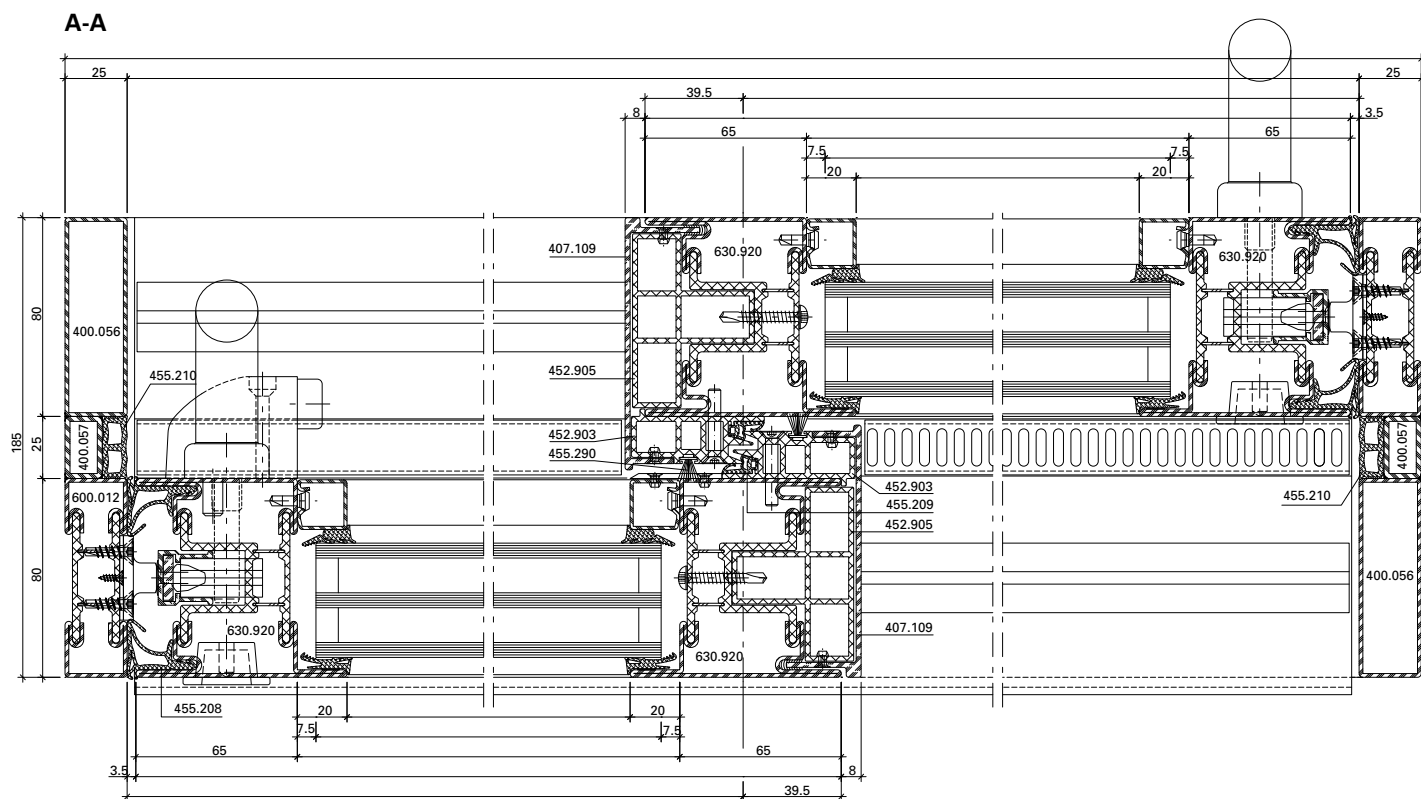


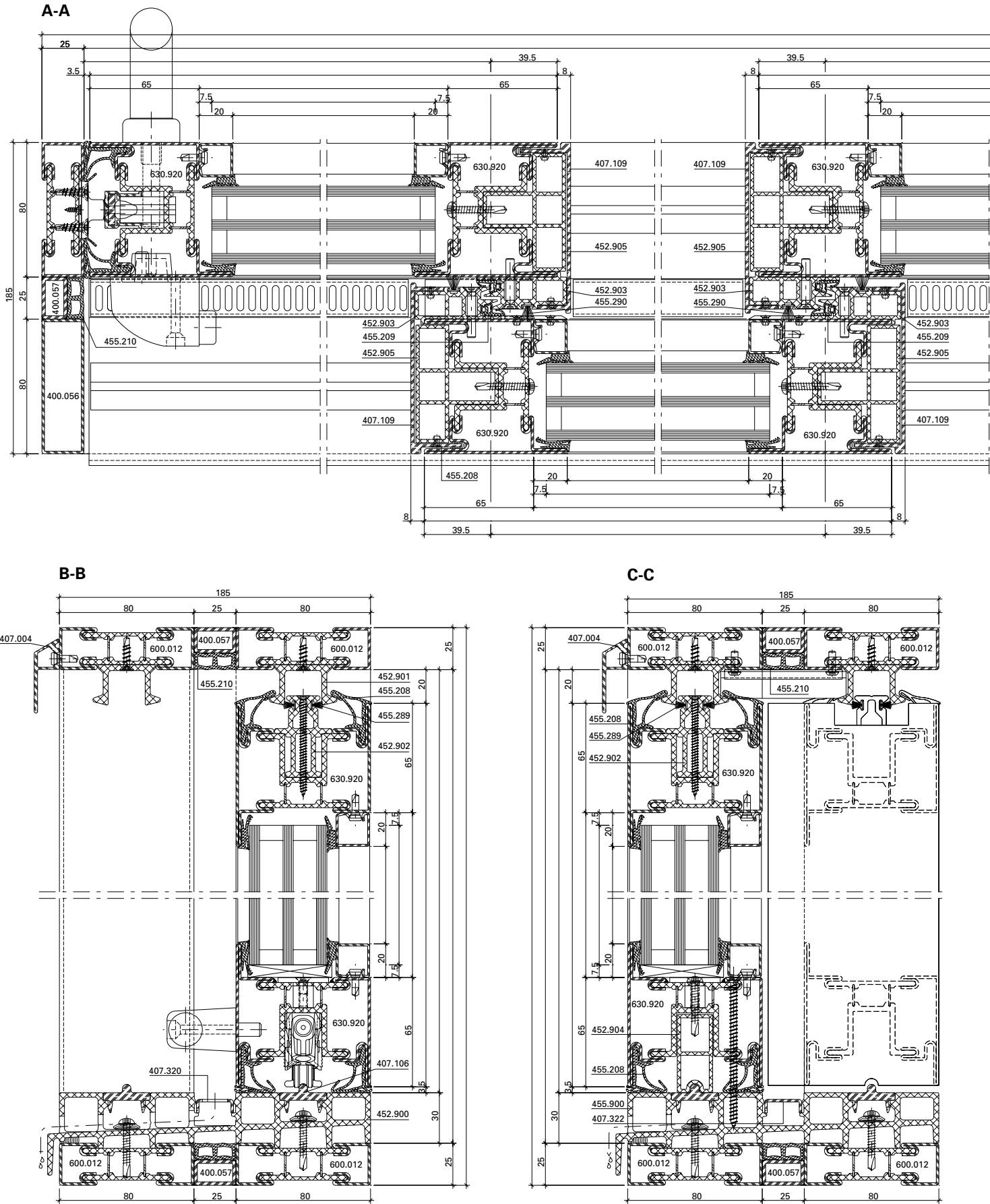
DXF **DWG** 13-0301-C-009

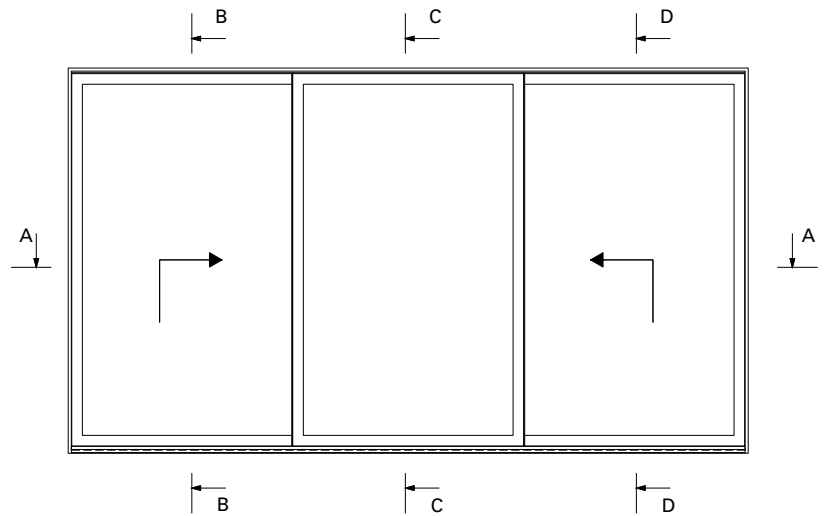
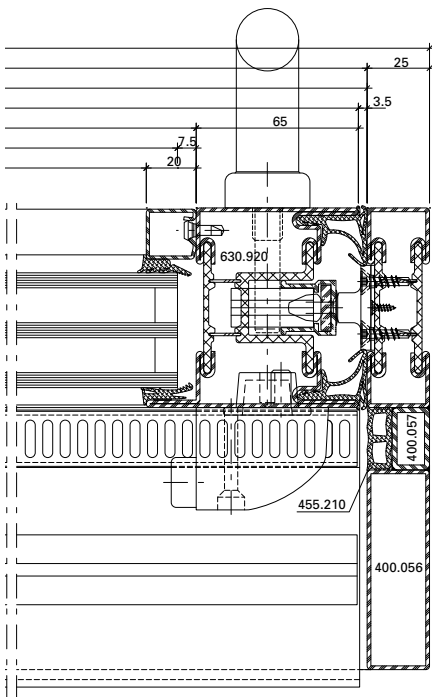




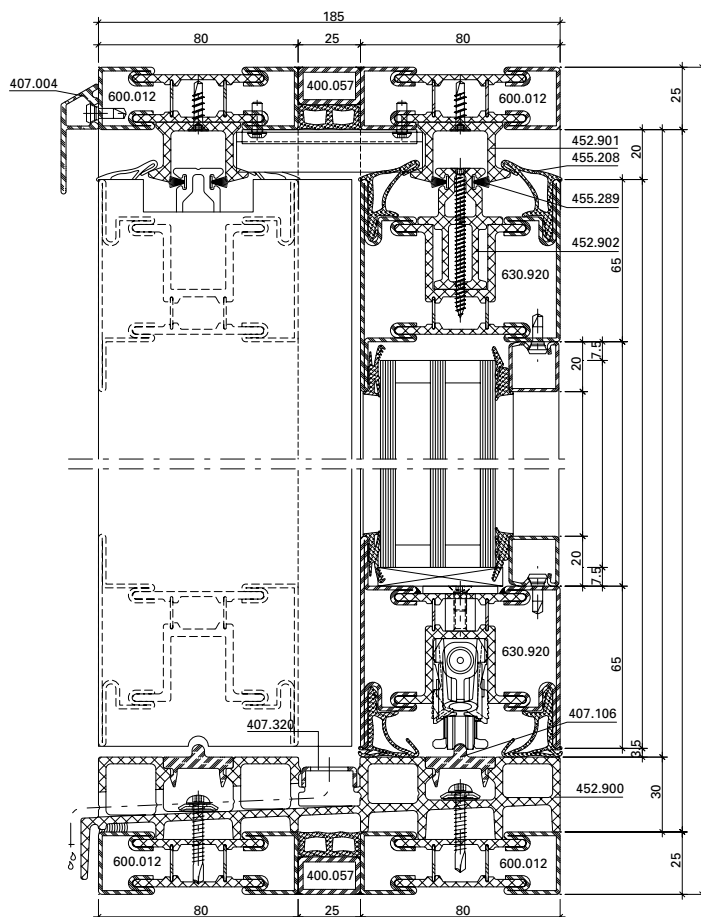


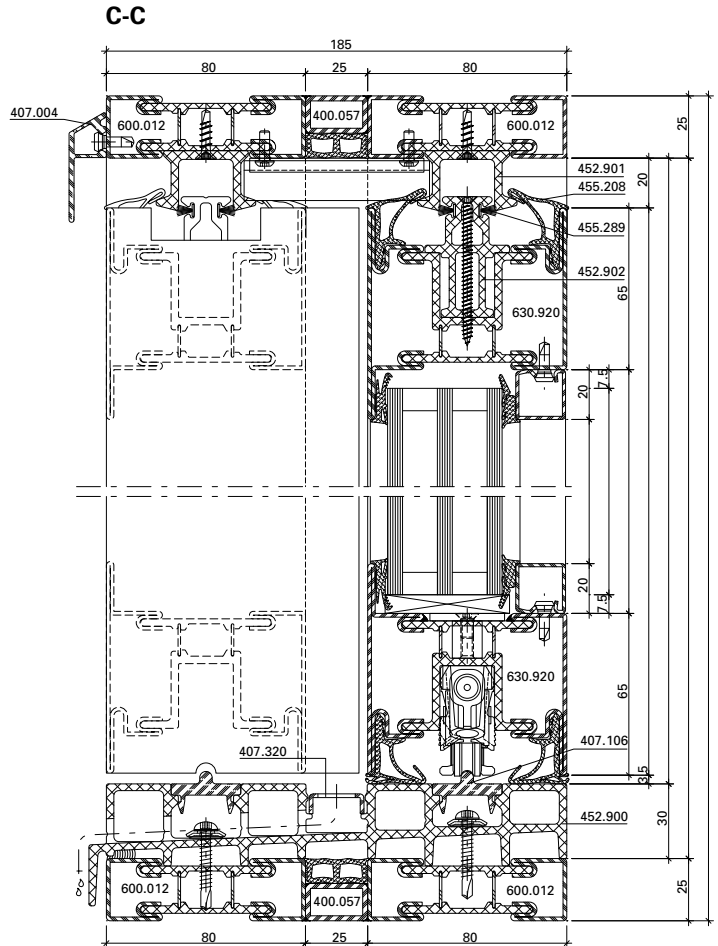
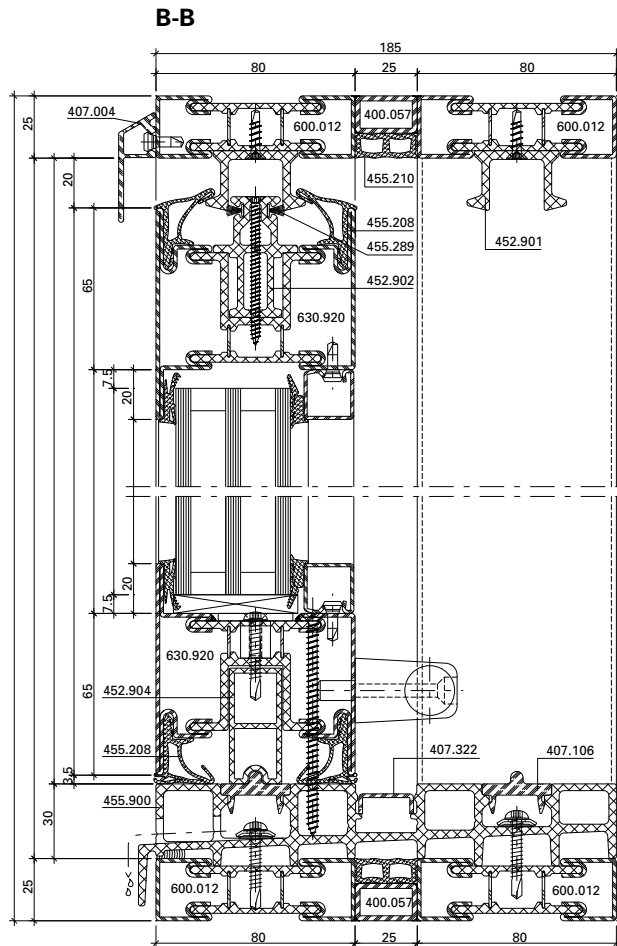
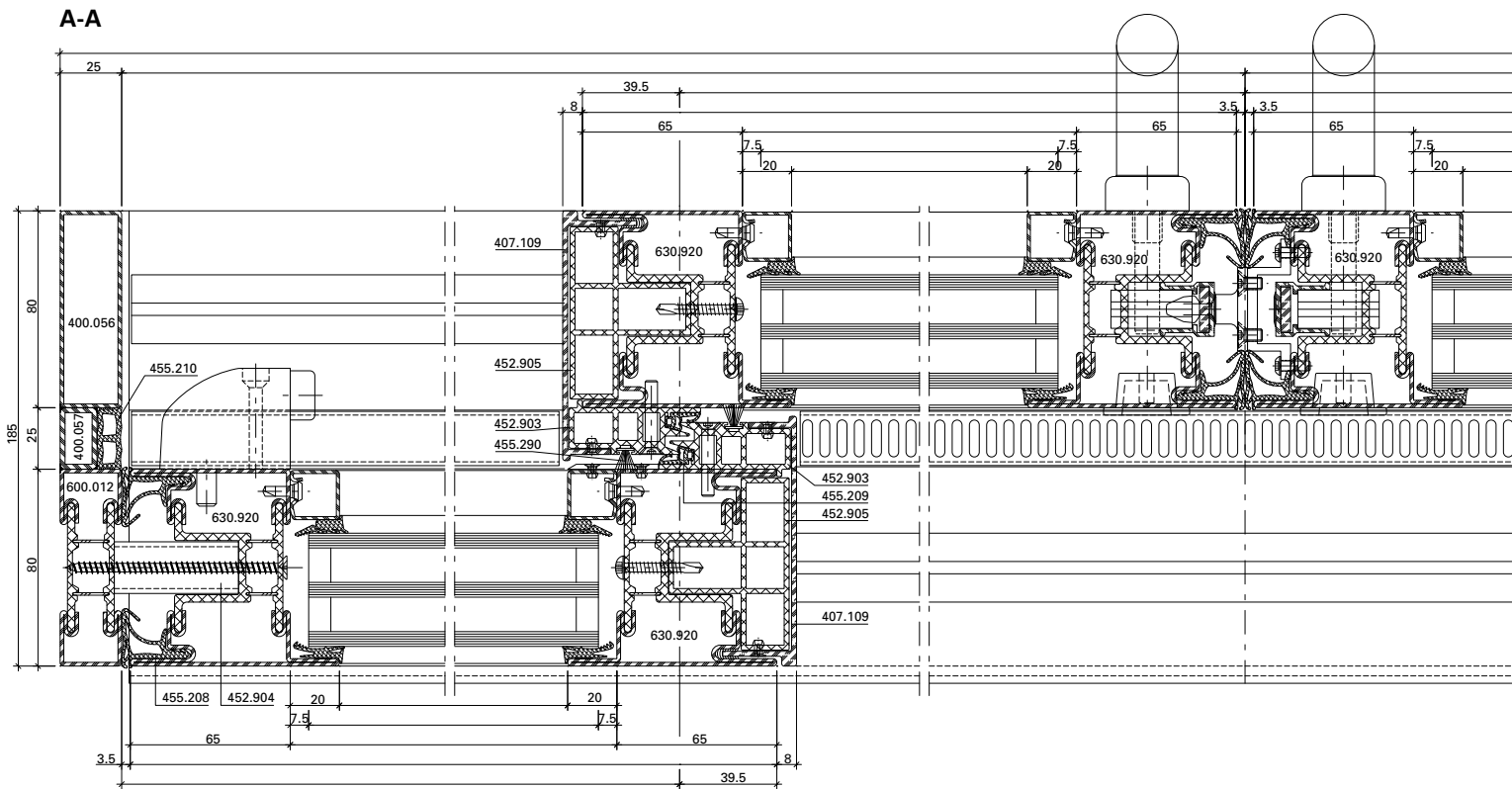


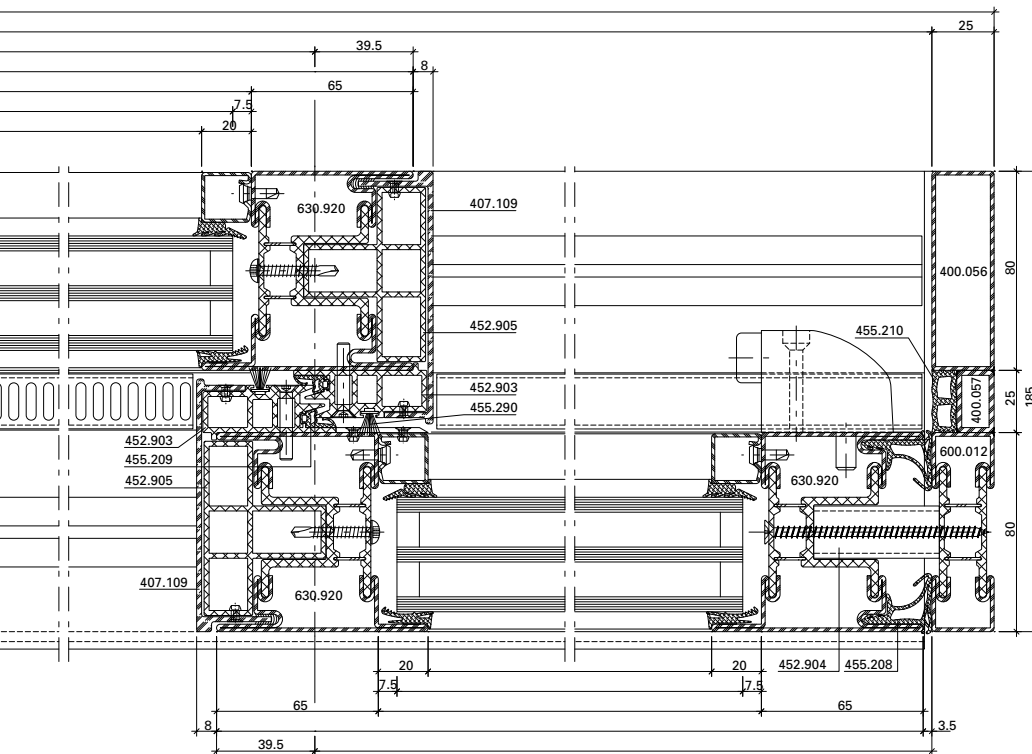




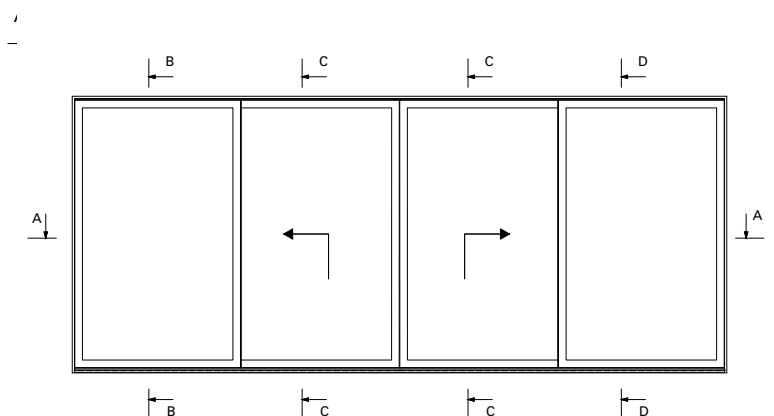
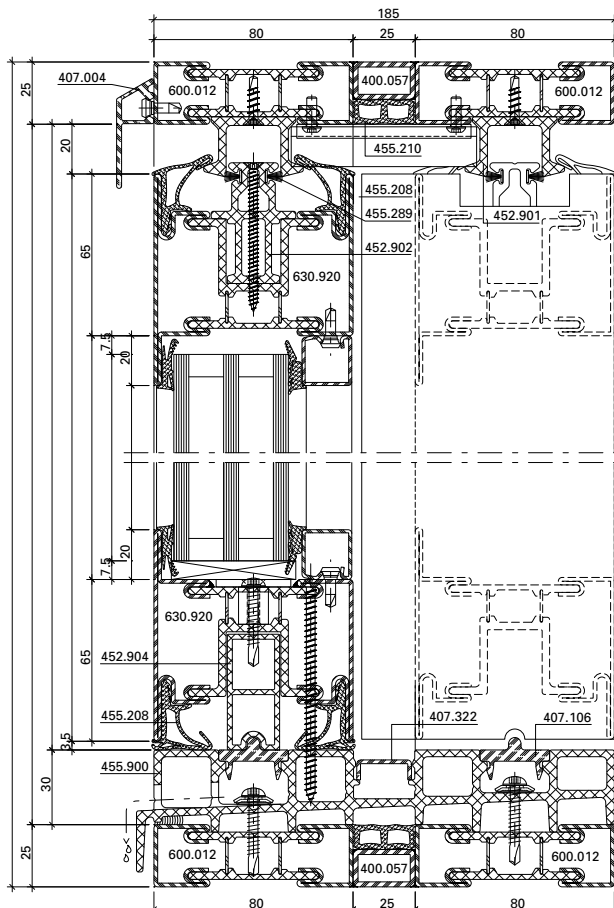
D-D

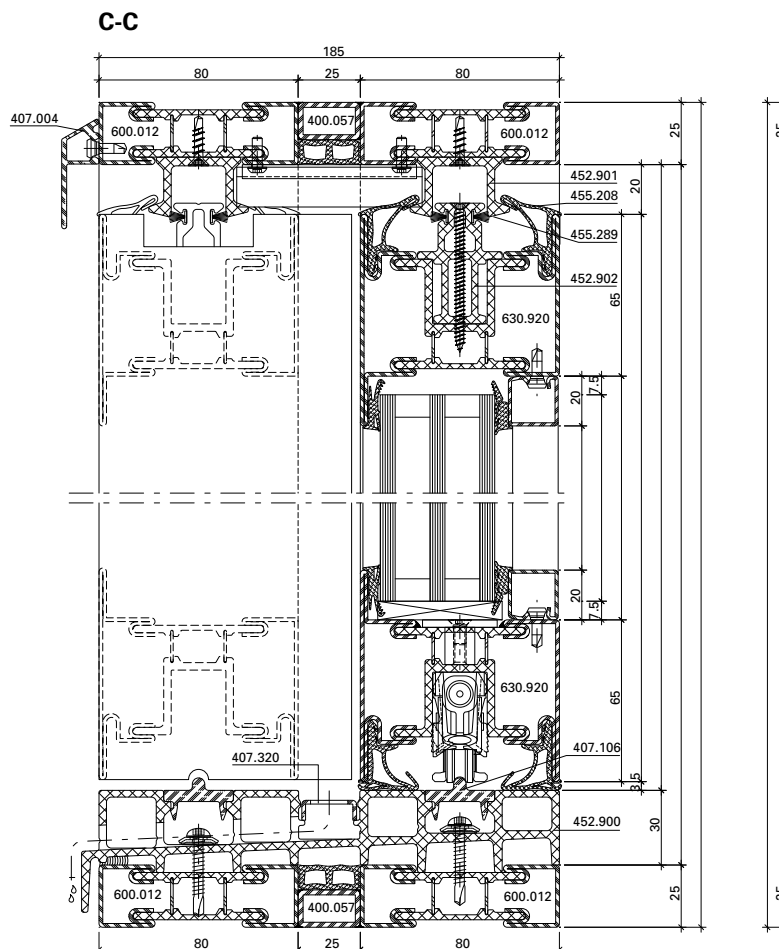
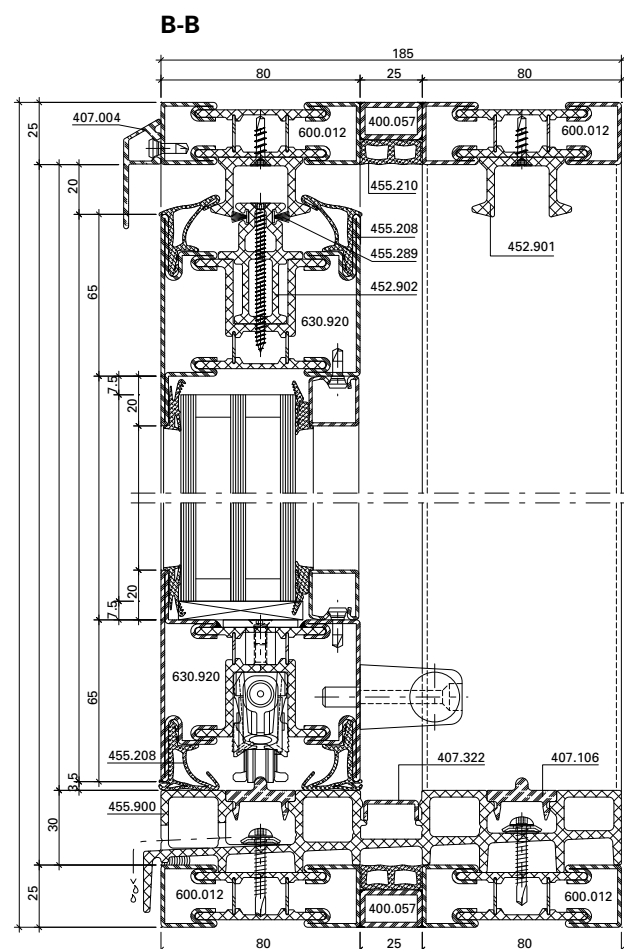
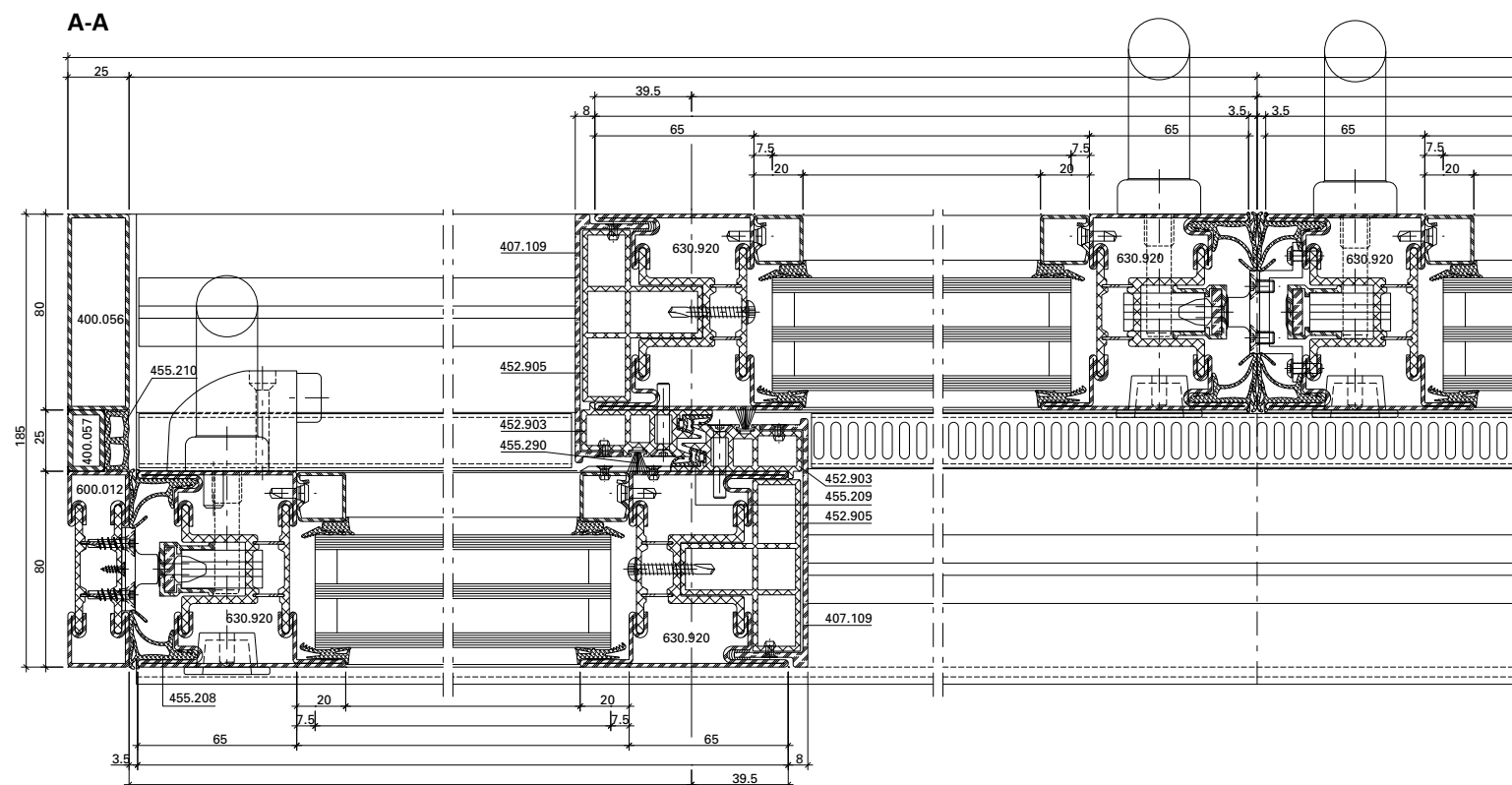


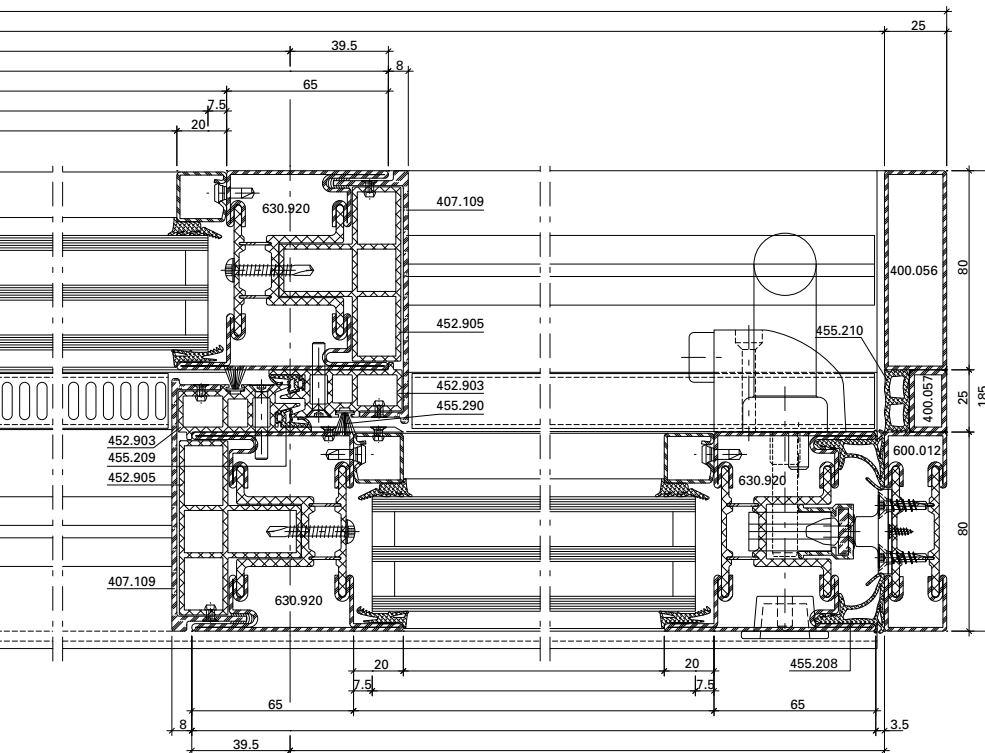




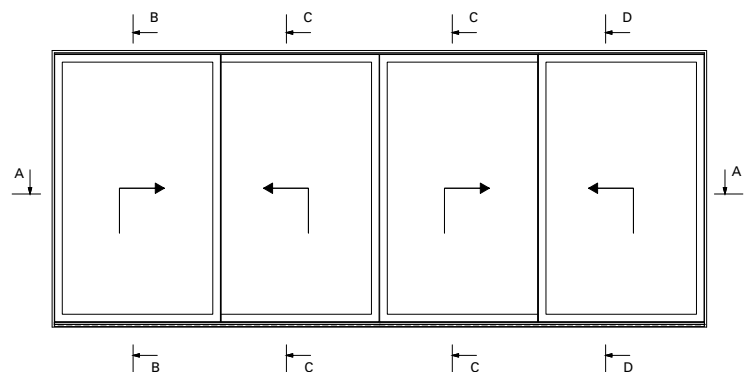
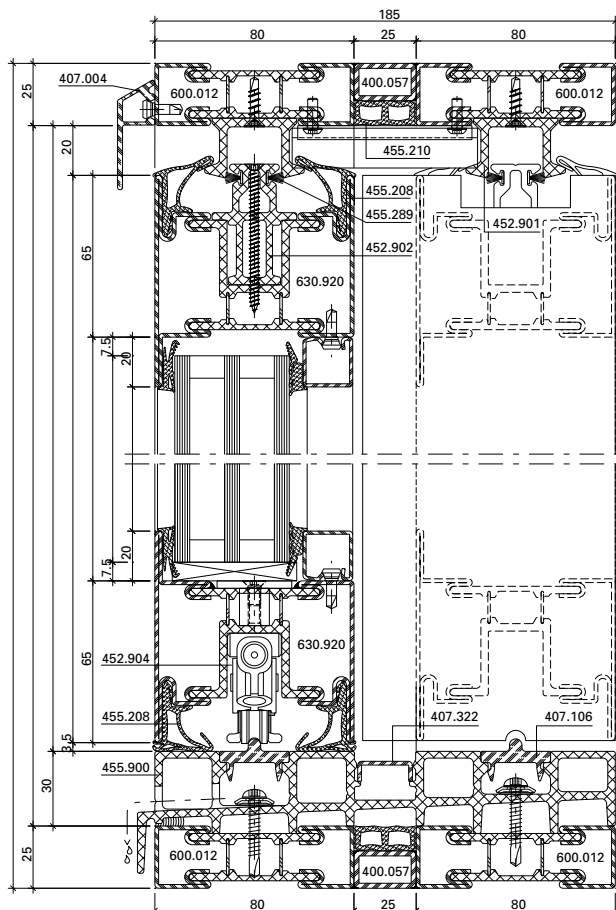
D-D

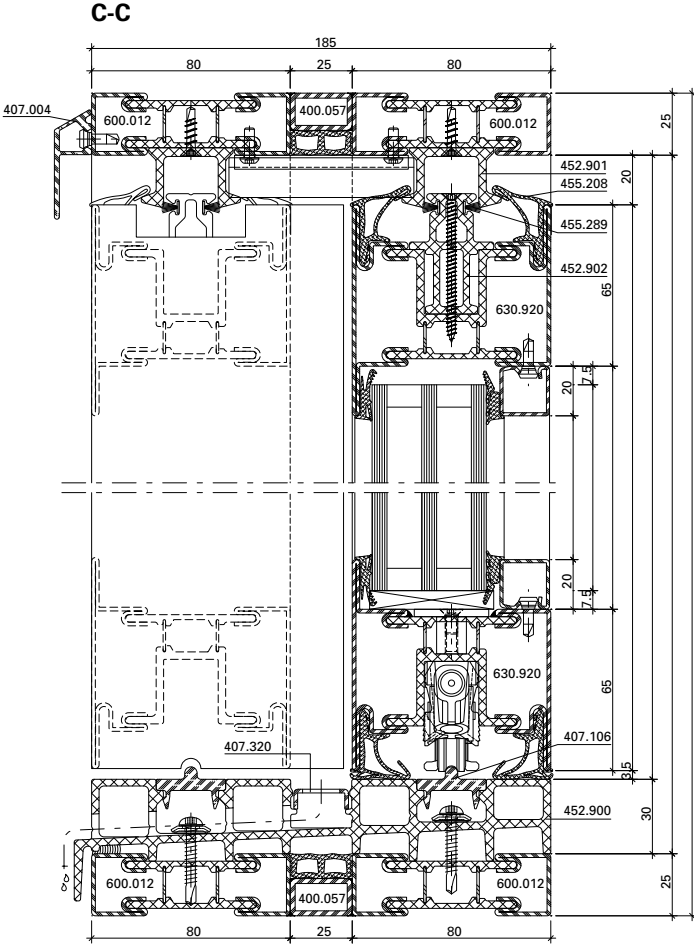
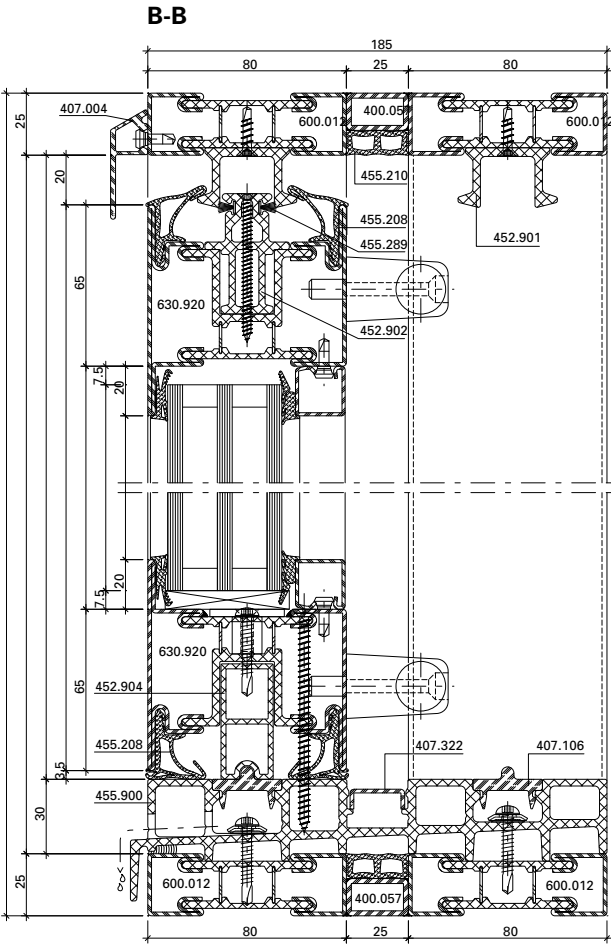


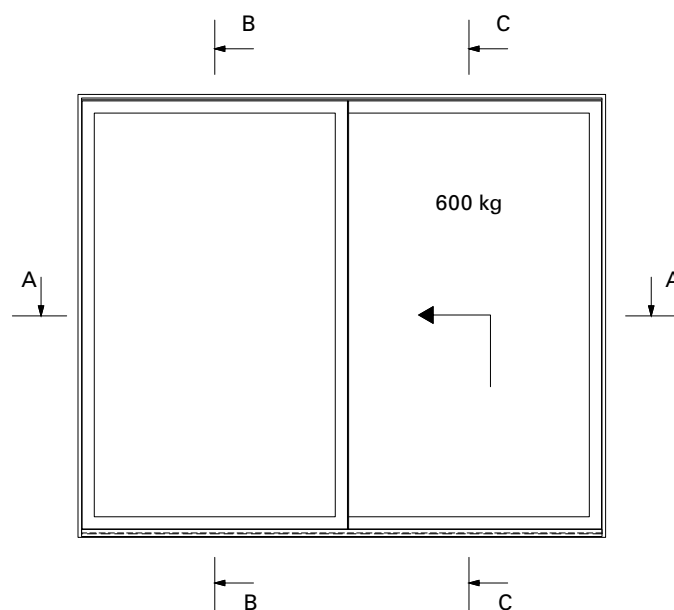
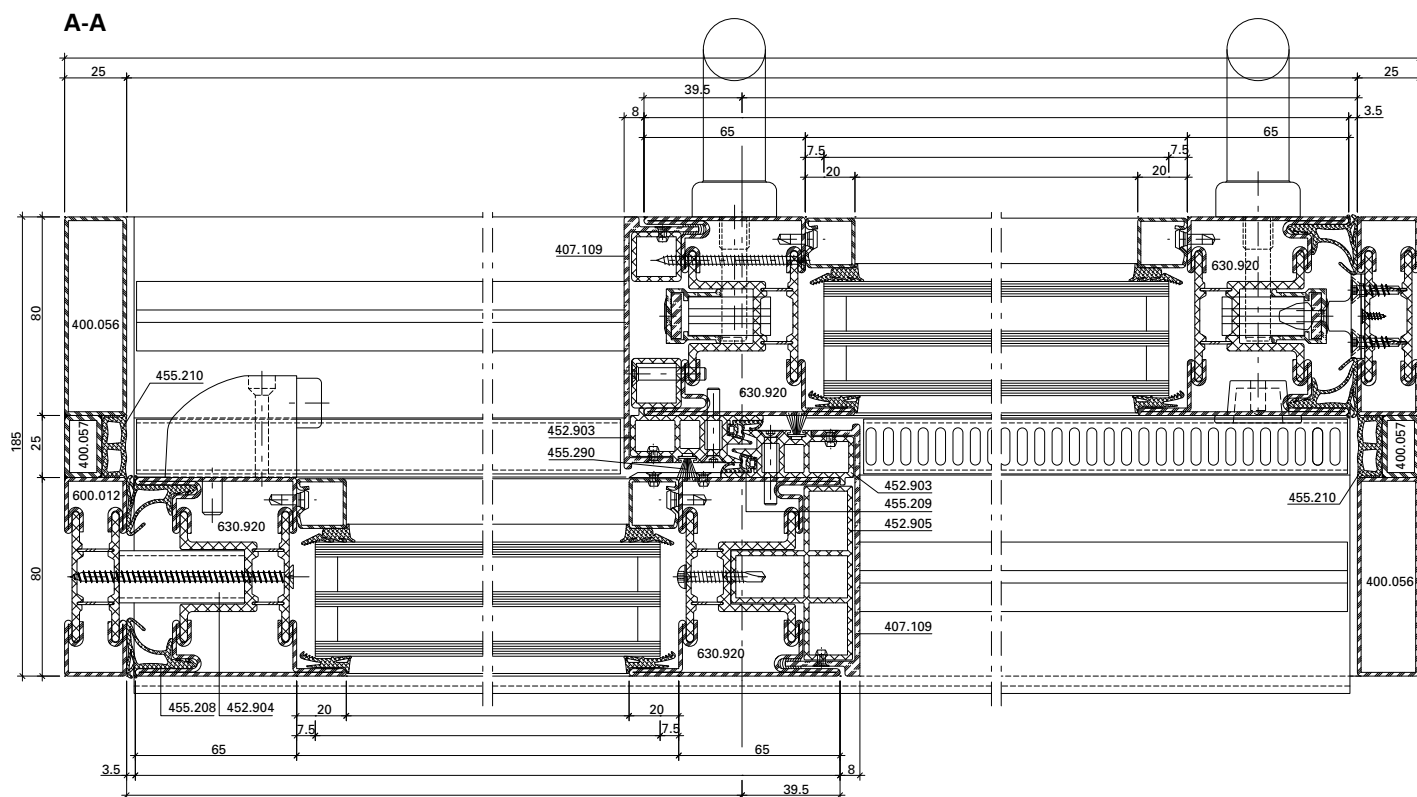


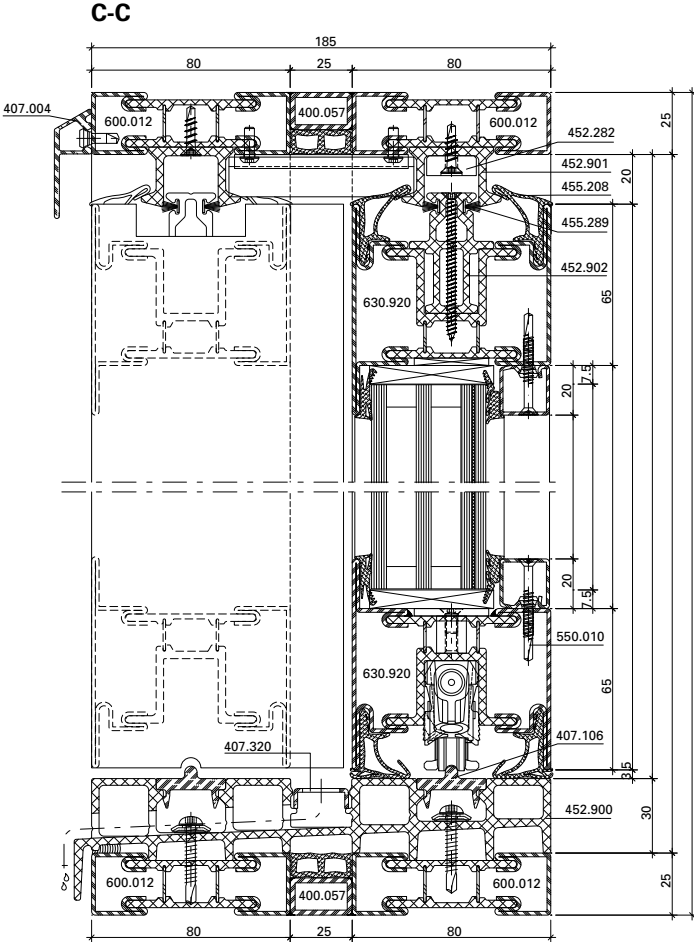
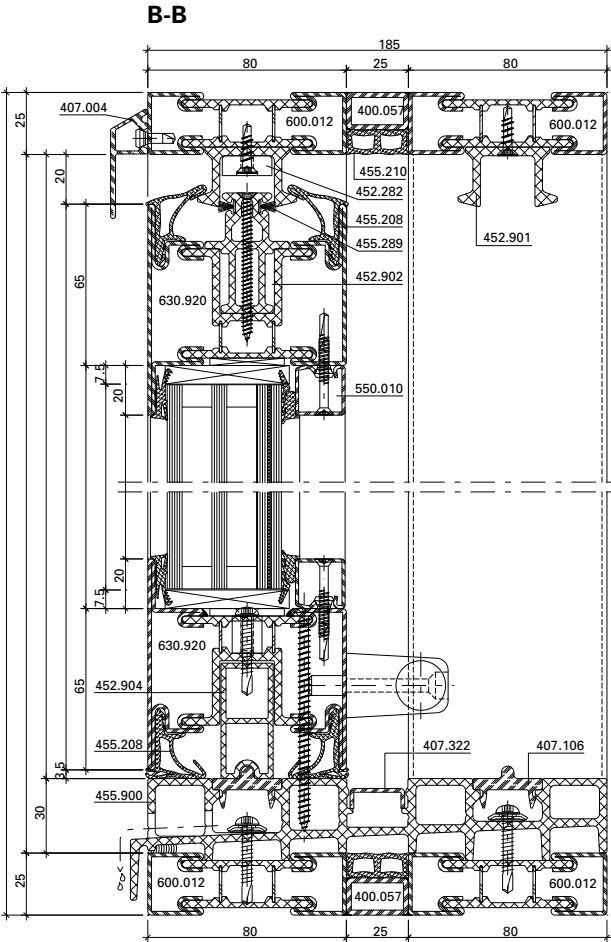


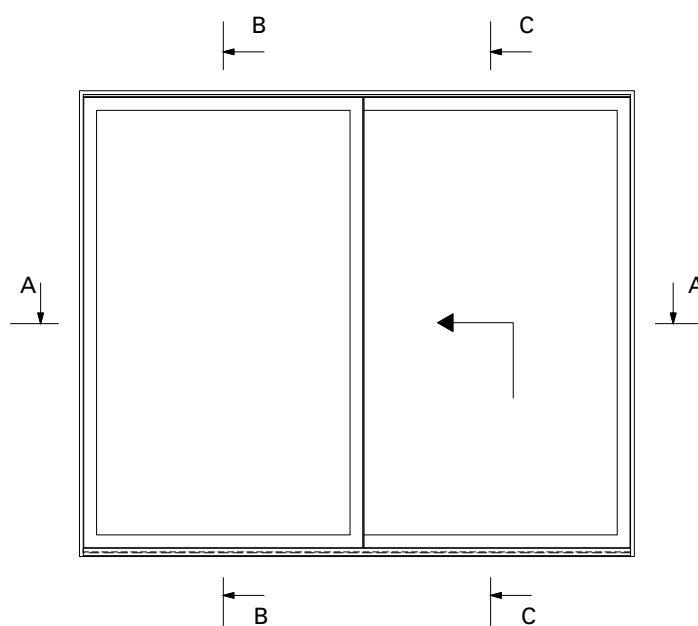
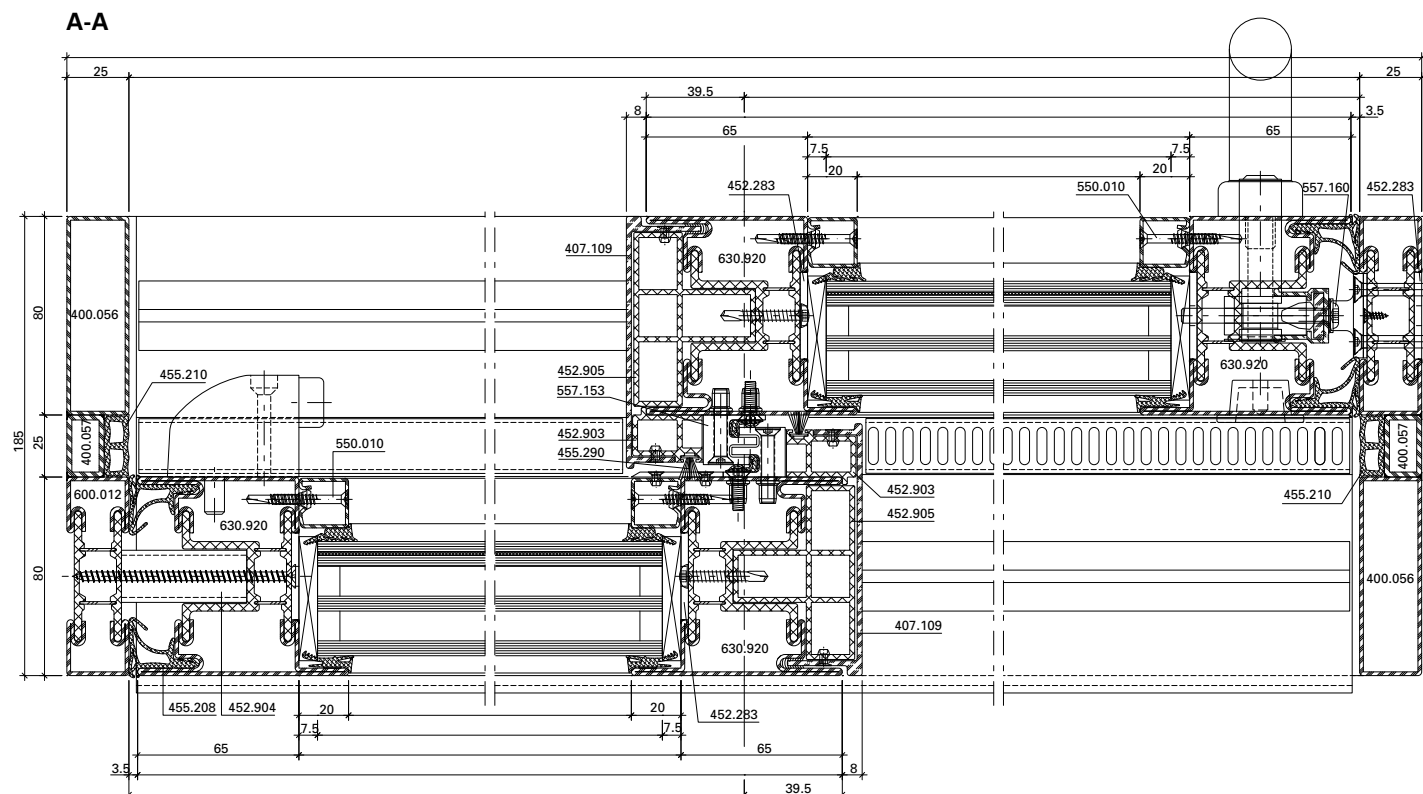
D-D

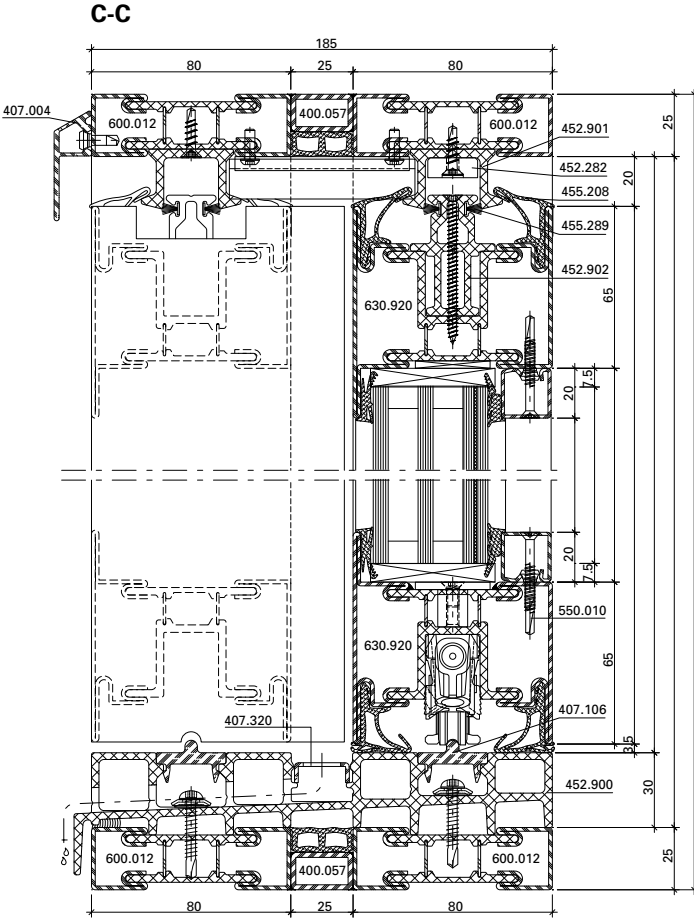
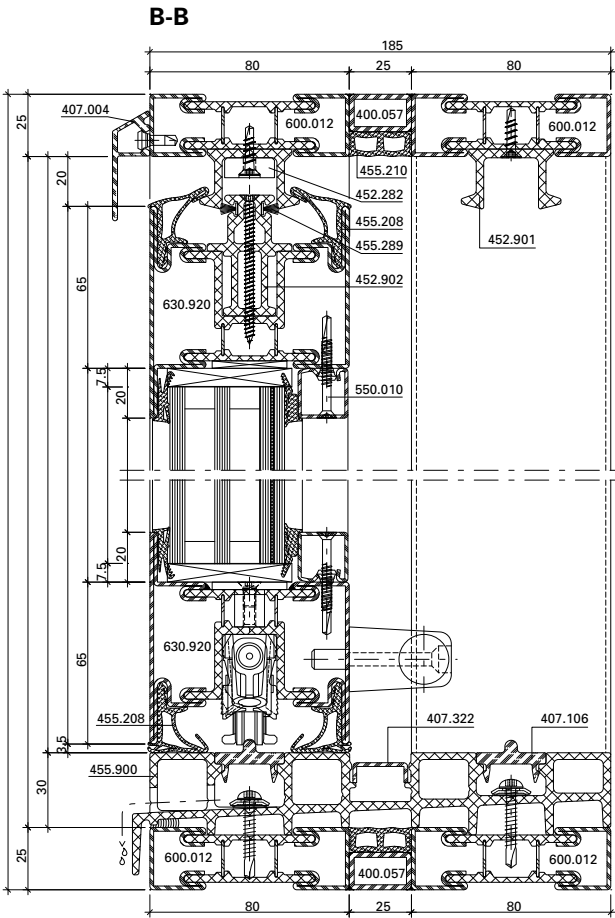




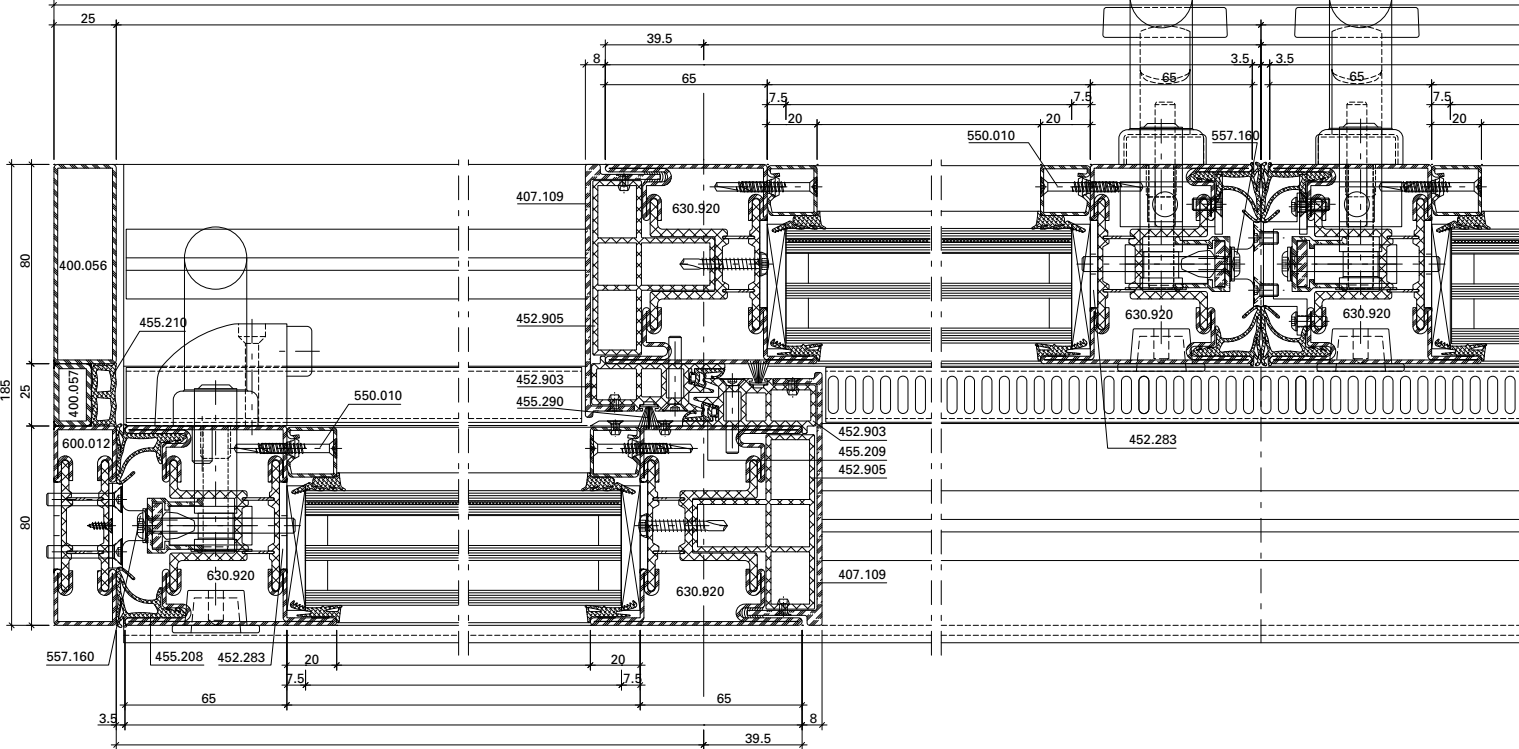




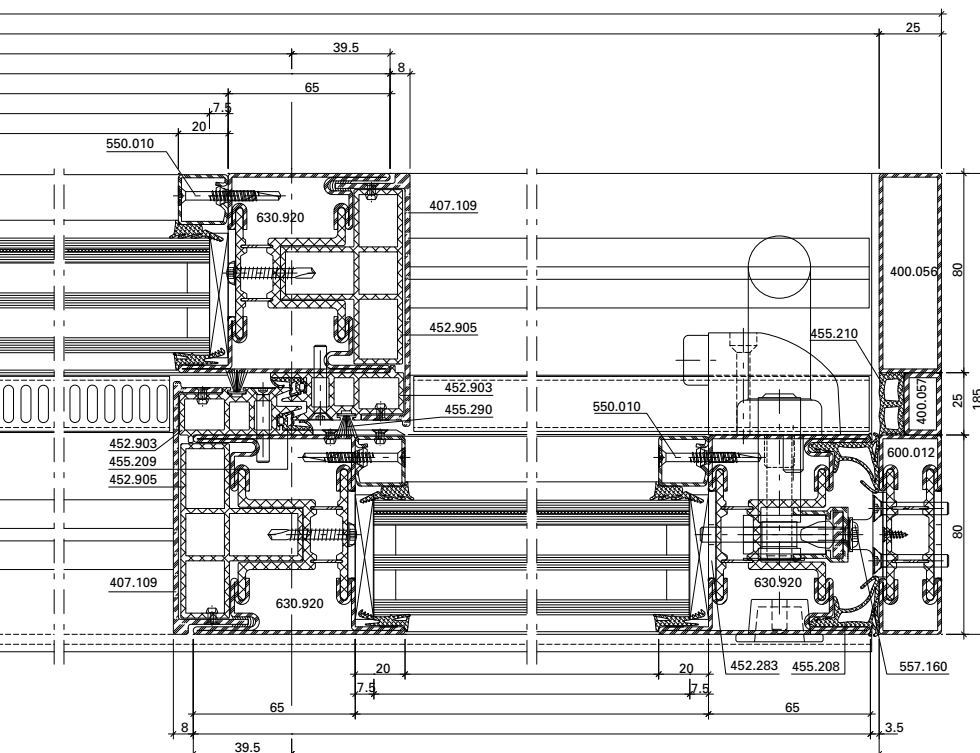
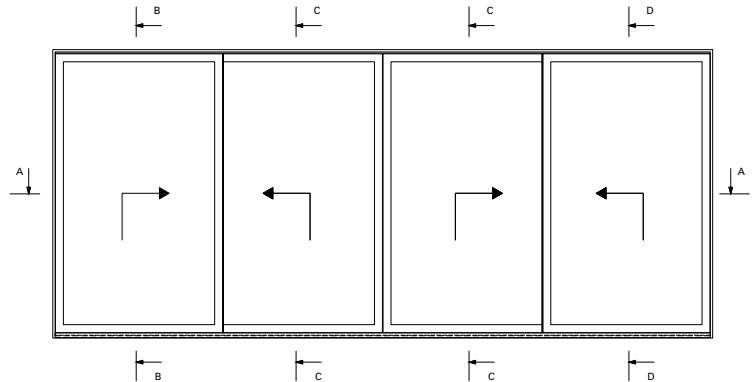
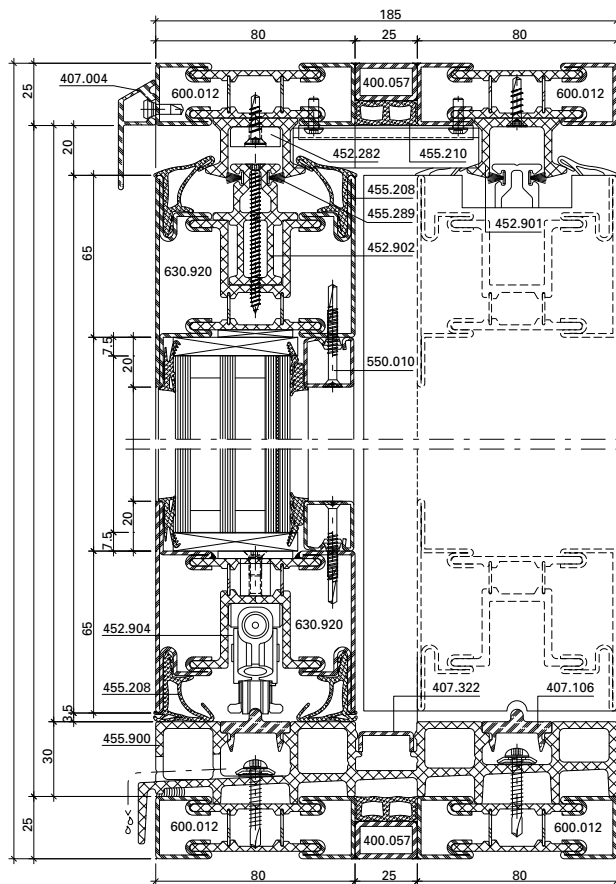


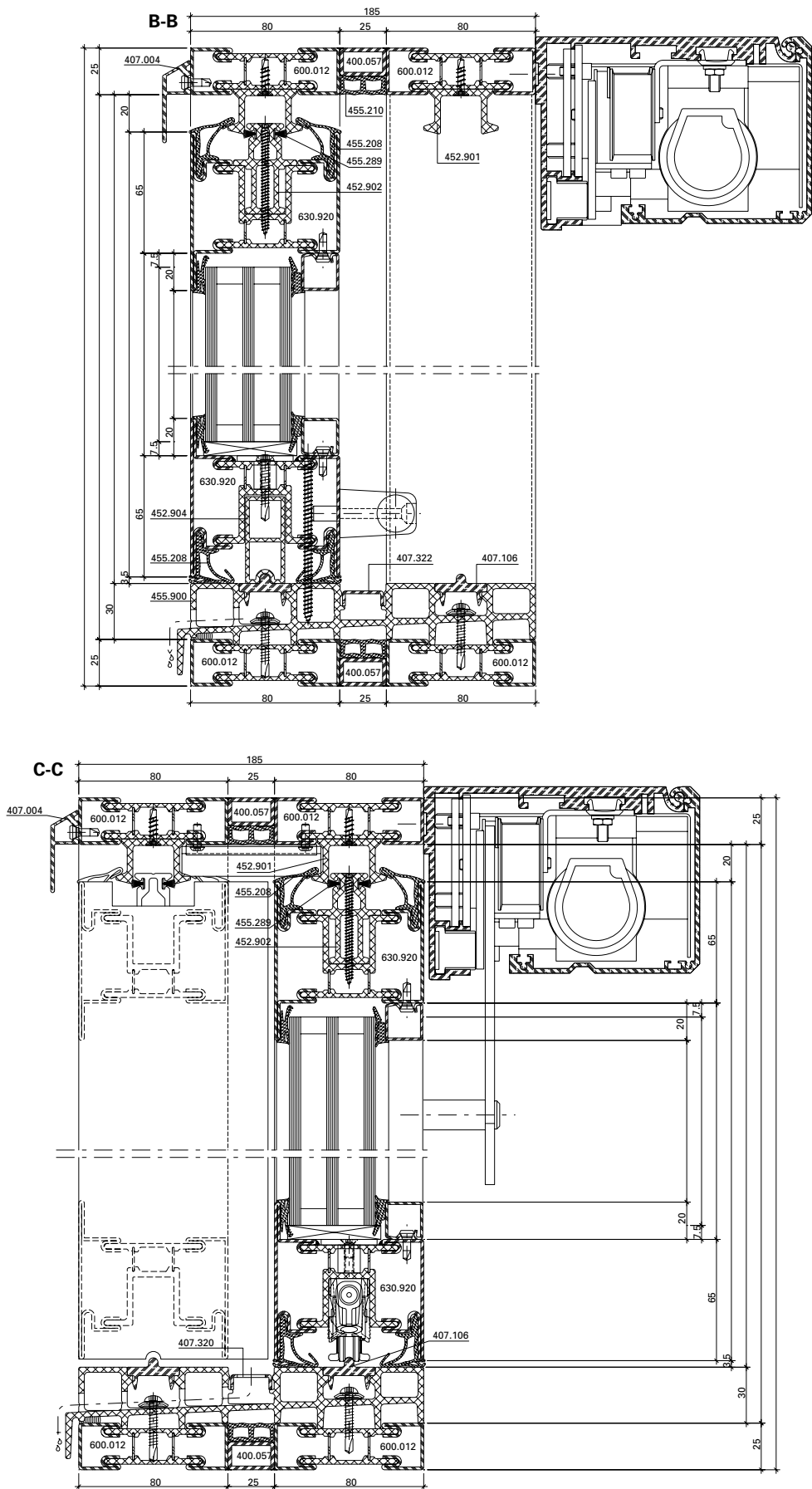


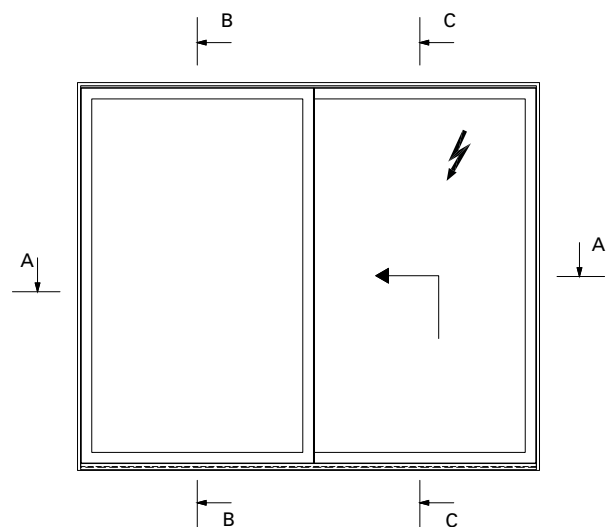
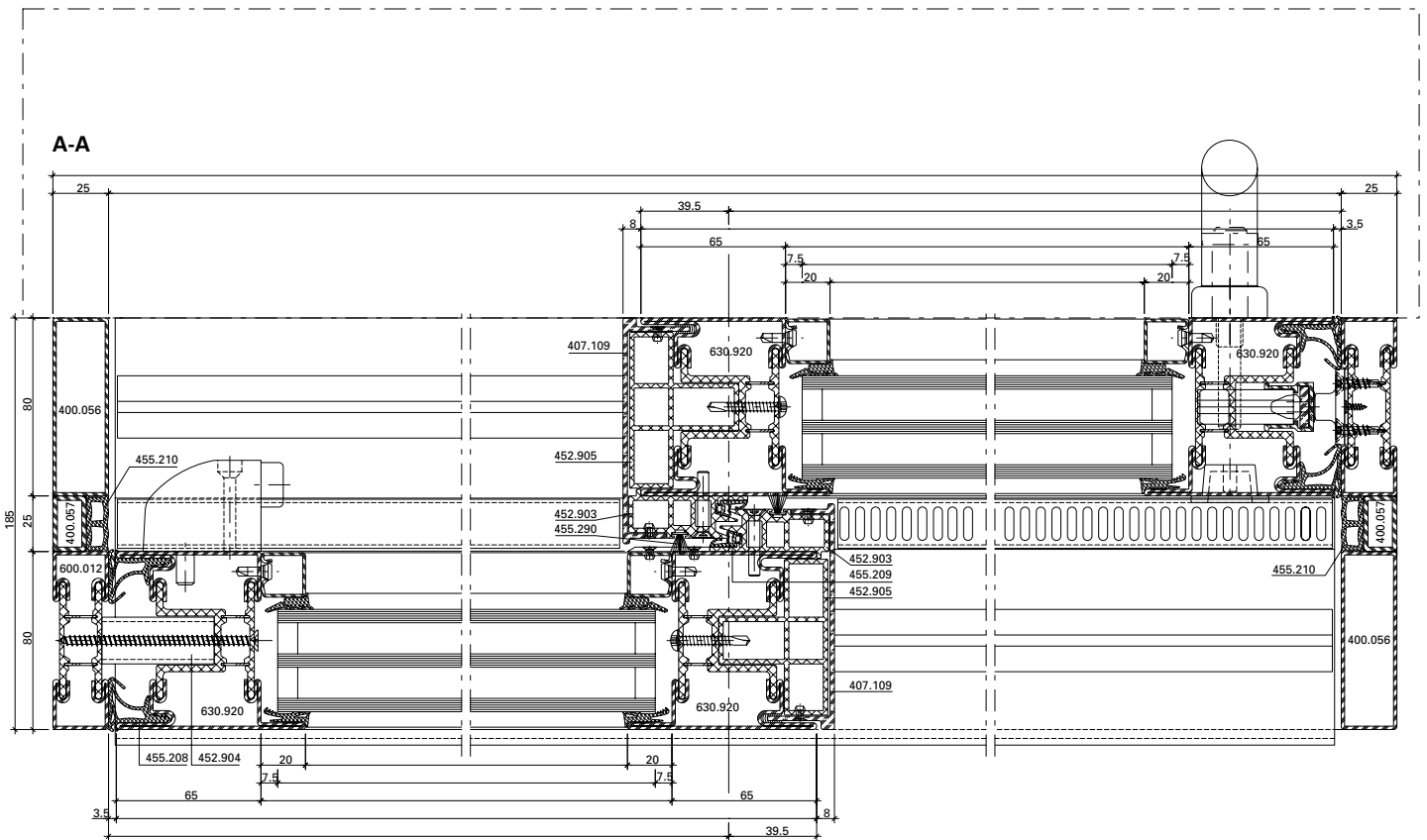
A-A



D-D

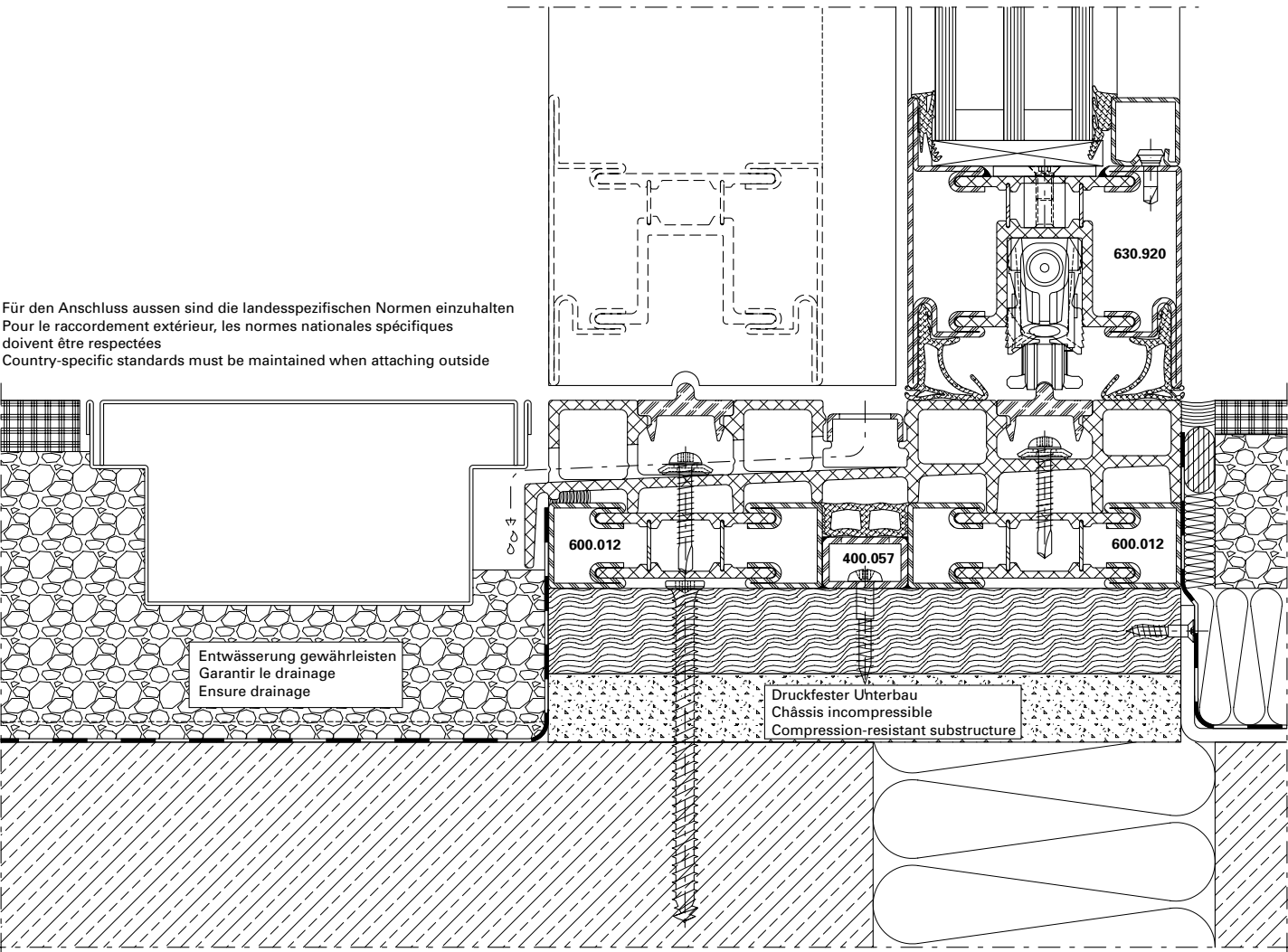




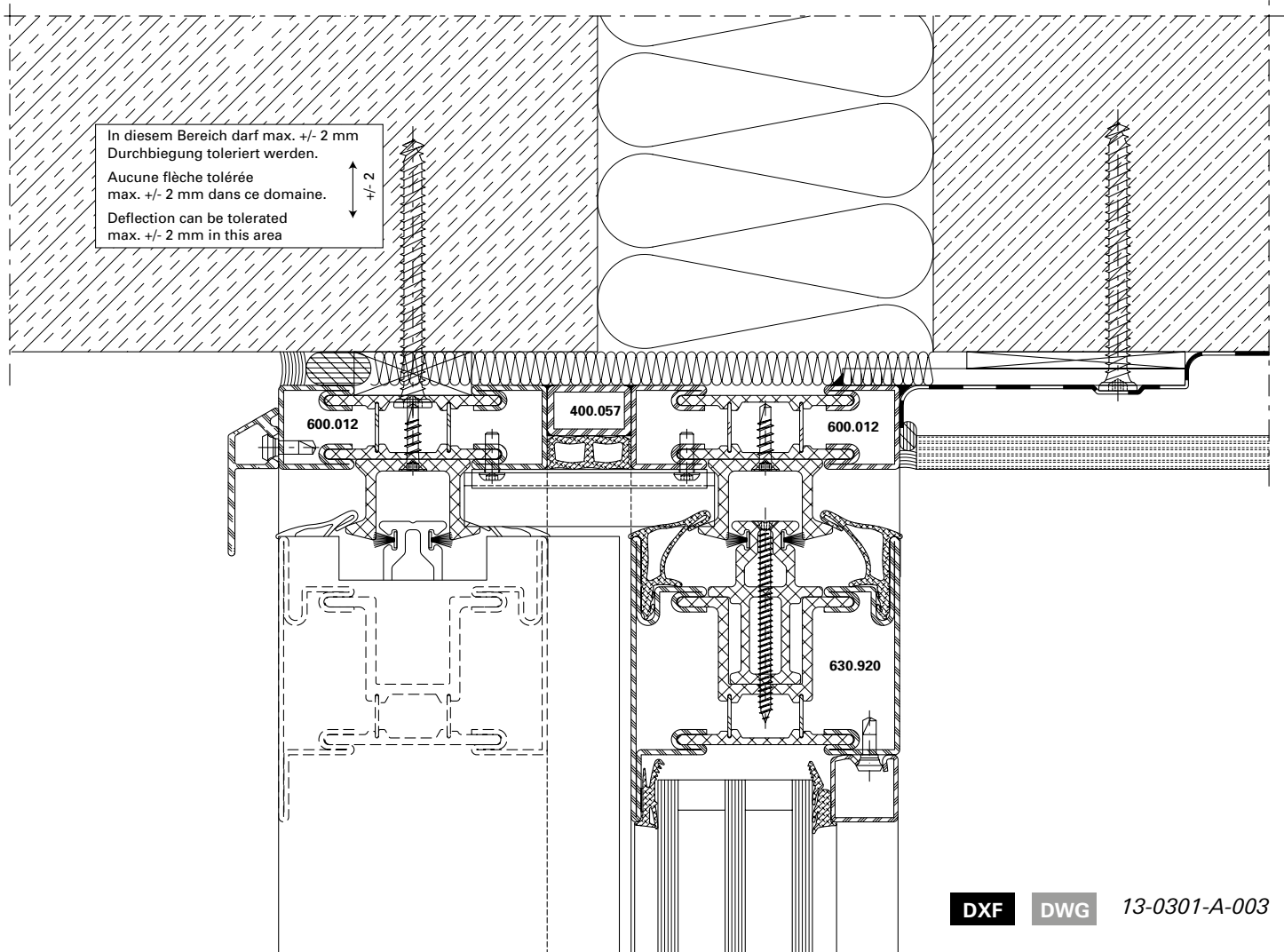


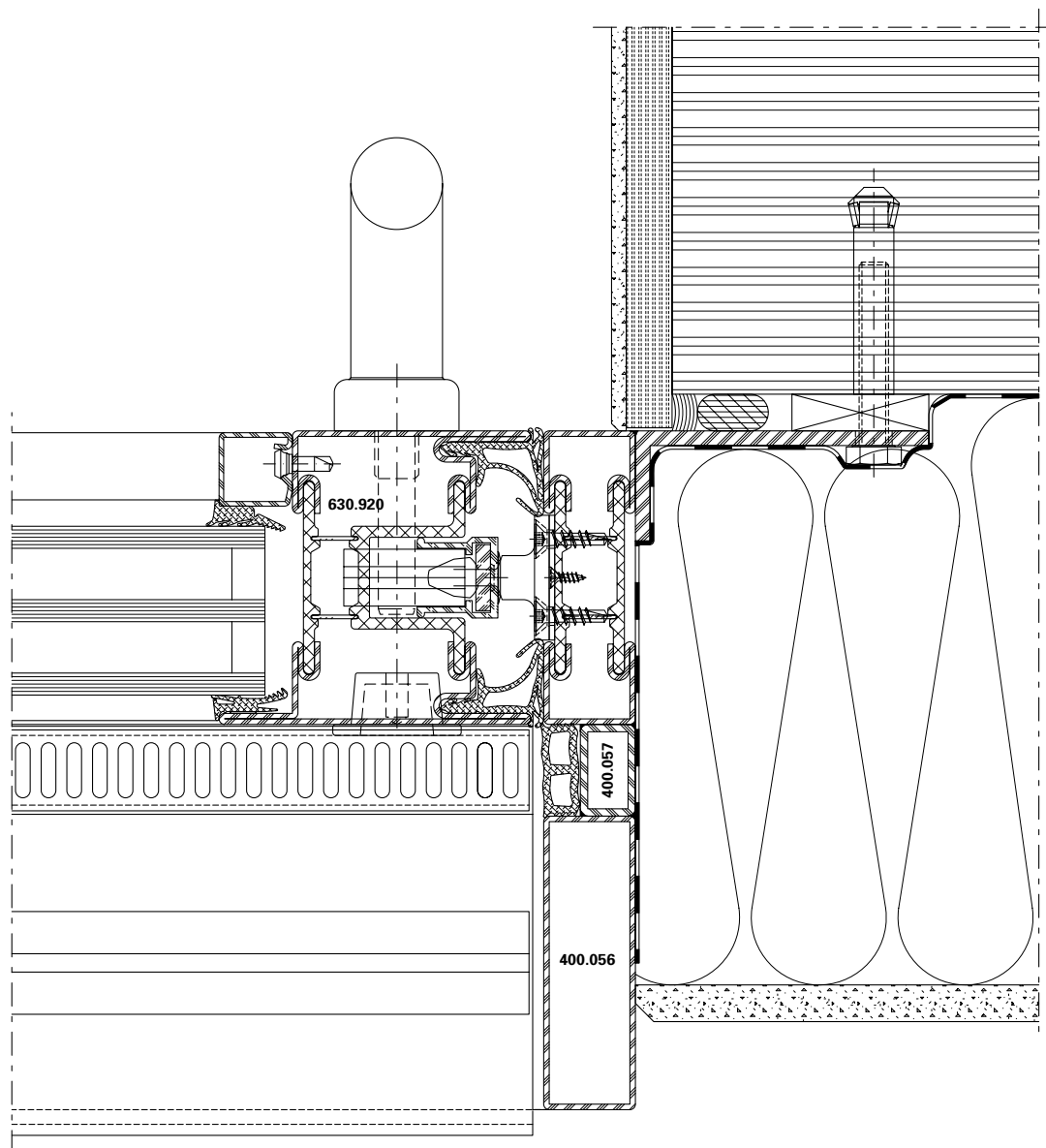
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Hebeschiebetüre
Levant-coulissant Janisol
Janisol lift-and-slide door



DXF DWG 13-0301-A-002





DXF

DWG

13-0301-A-004

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2

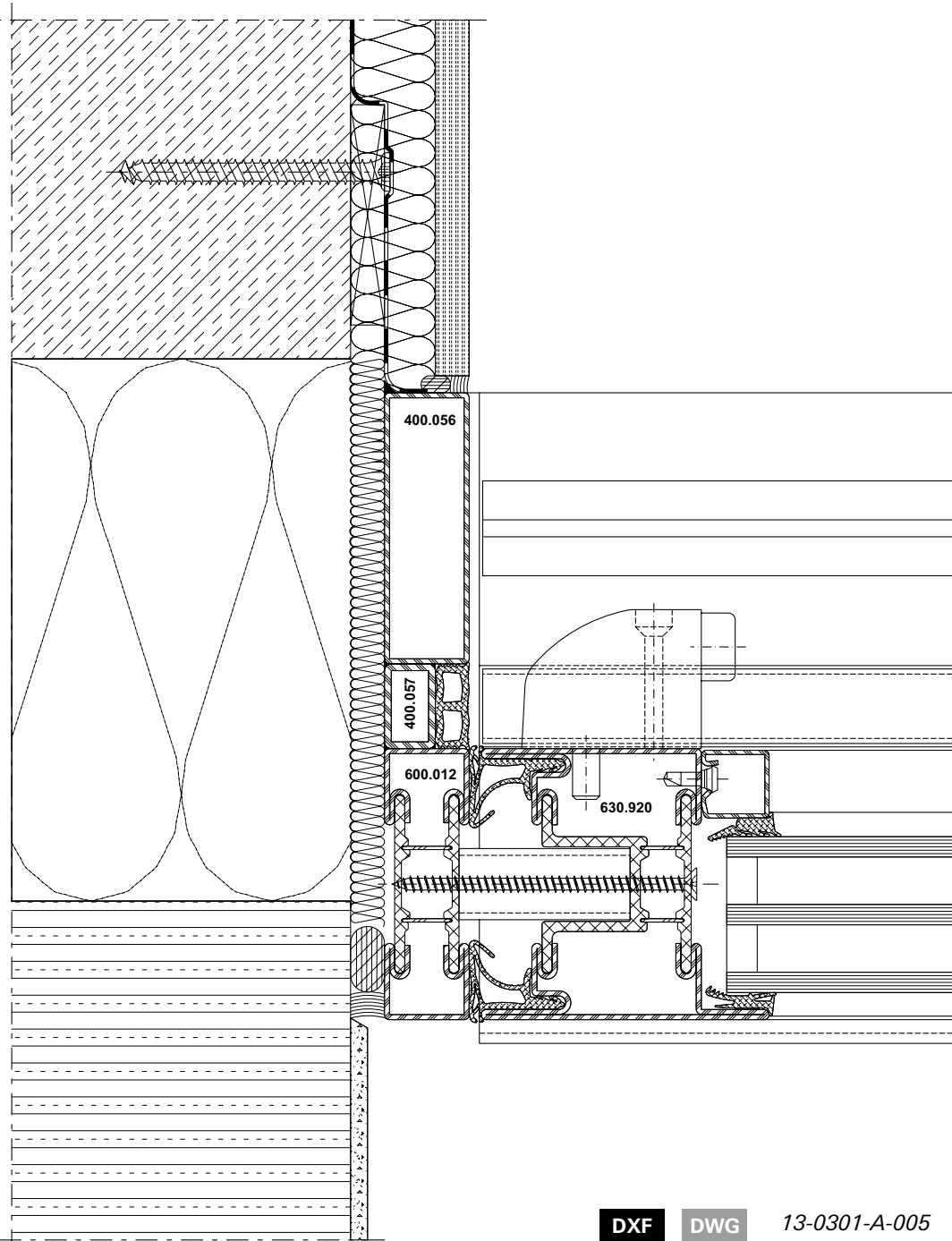
Raccords au mur à l'échelle 1:2

Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Hebeschiebetüre

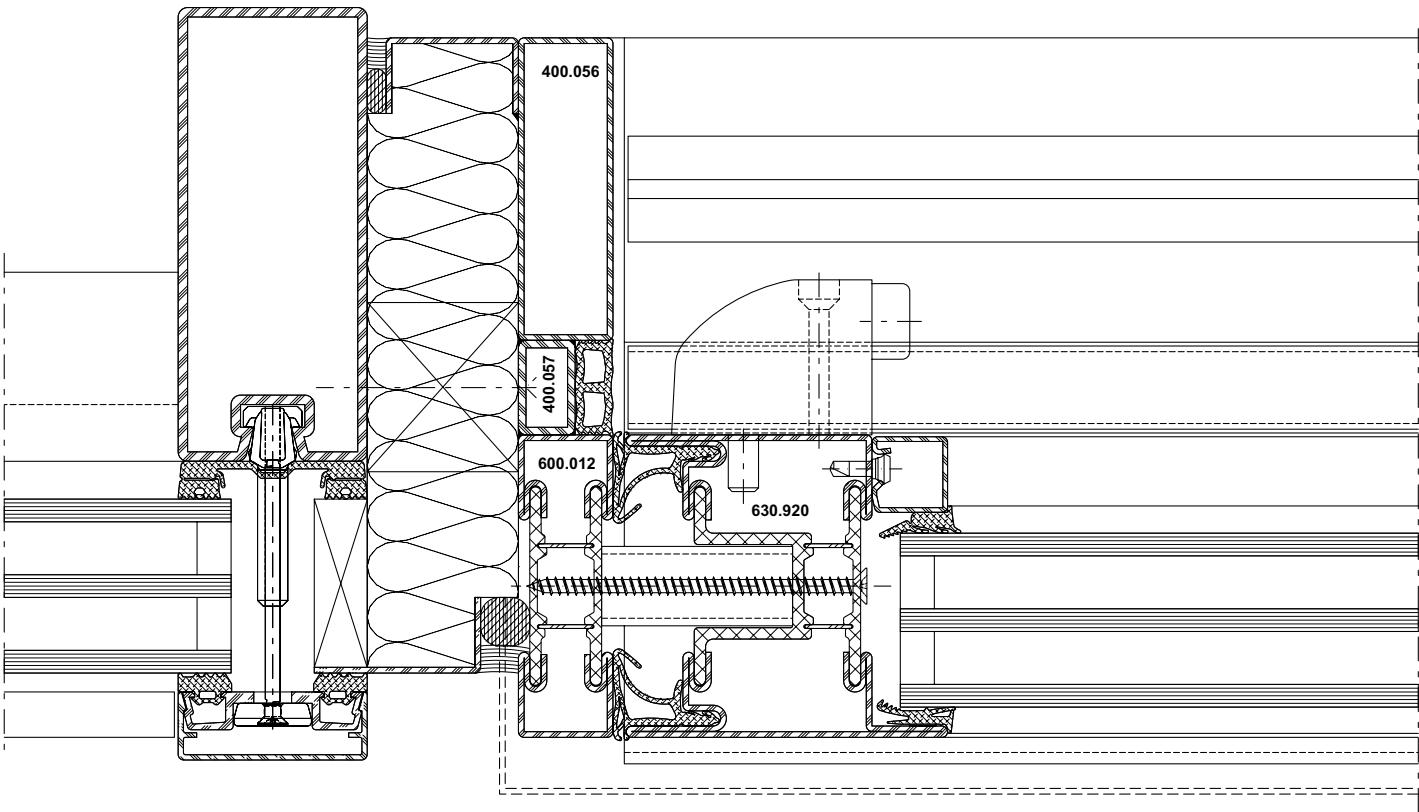
Levant-coulissant Janisol

Janisol lift-and-slide door



Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Hebeschiebetüre
Levant-coulissant Janisol
Janisol lift-and-slide door



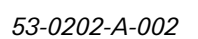
DXF

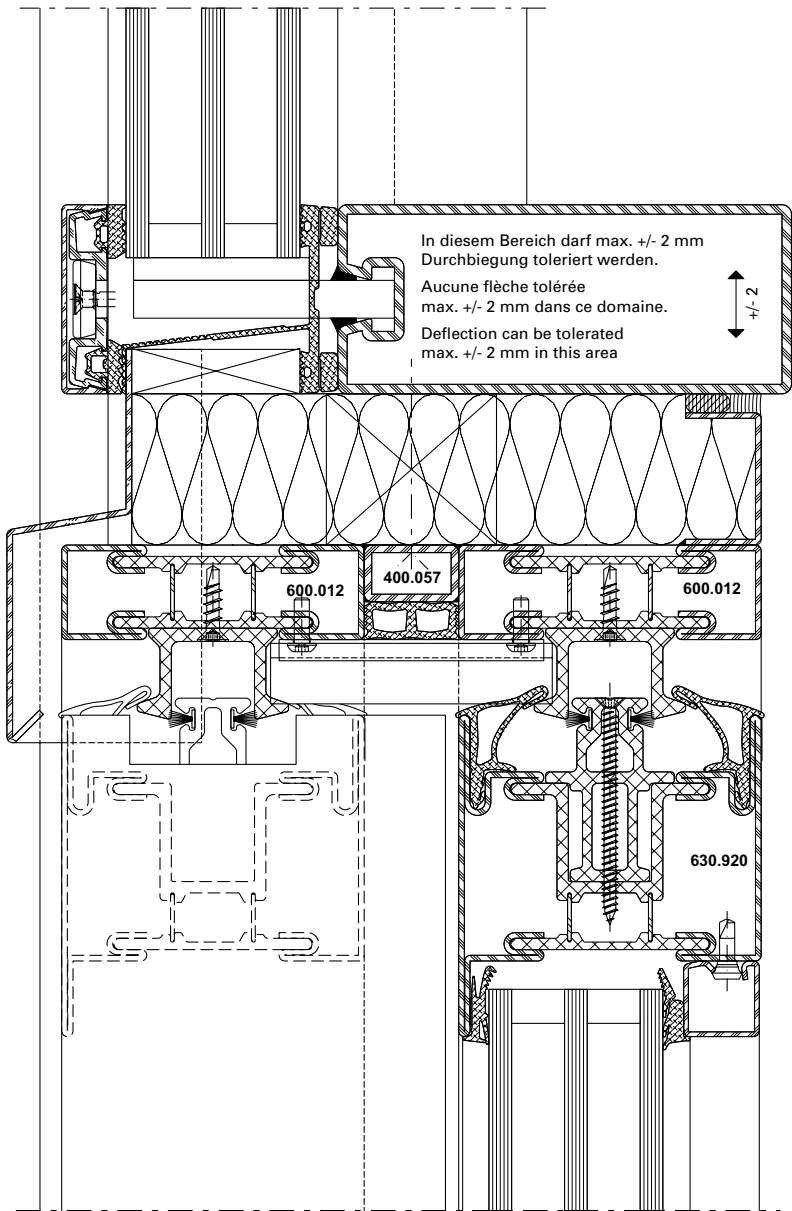
DWG

53-0202-A-001

Attachment to structure on scale 1:2

Janisol lift-and-slide door





DXF

DWG

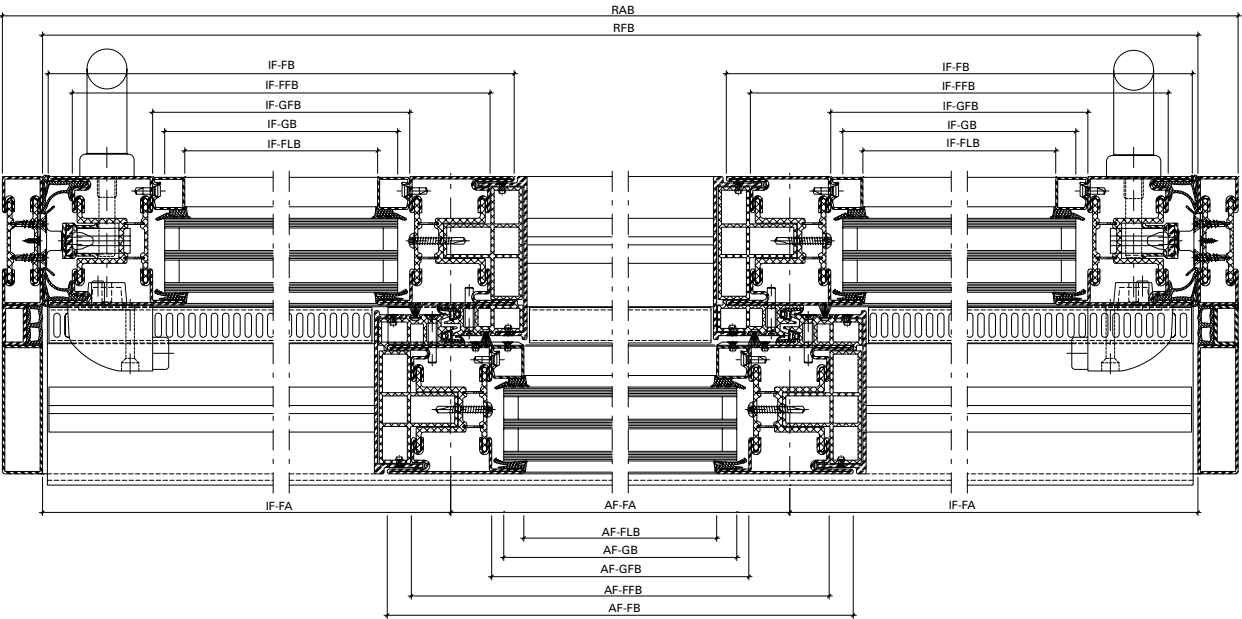
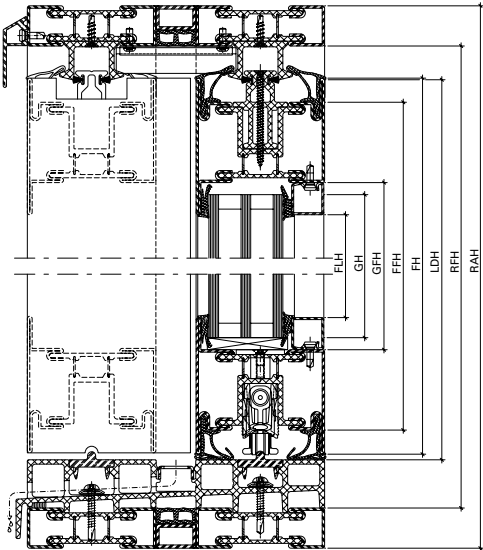
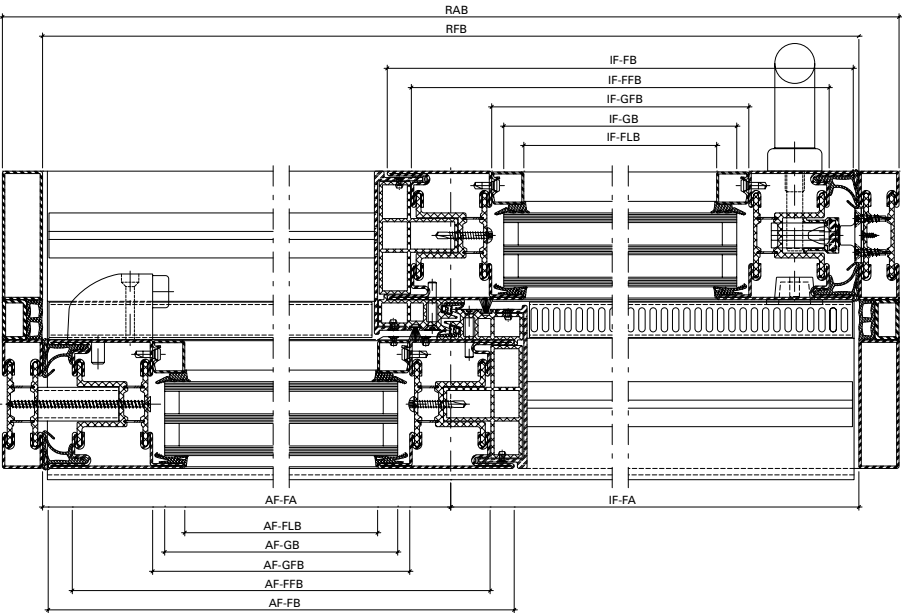
53-0202-A-003

Inhaltsverzeichnis	Sommaire	Content	
Massbezeichnungen	Dimensions cotées	Measurement descriptions	86
Befestigung am Bau	Fixation à la construction	Fastening to the building	88
Schlagregendichtheit Luftdurchlässigkeit Widerstand bei Windlast	Etanchéité à la pluie battante Perméabilité à l'air Résistance à la pression du vent	Watertightness Air permeability Resistance to wind load	89
U _f -Werte	Valeurs U _f	U _f values	90
Schalldämmung	Isolation phonique	Sound insulation	94

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions

AF Aussenflügel
IF Innenflügel
FA Flügelachse

AF Vantail extérieur
IF Vantail intérieur
FA Axe de vantail

AF Outer vent
IF Inner vent
FA Vent axis

FH Flügelhöhe
FFH Flügelfalzhöhe
FLH Flügel-Lichtmasshöhe

FH Hauteur du vantail
FFH Hauteur de feuillure du vantail
FLH Hauteur vide lumière du vantail

FH Vent height
FFH Vent rebate height
FLH Clear height dimension of vent

FB Flügelbreite
FFB Flügelfalzbreite
FLB Flügel-Lichtmassbreite

FB Largeur du vantail
FFB Largeur de feuillure du vantail
FLB Largeur vide lumière du vantail

FB Vent width
FFB Vent rebate width
FLB Clear width dimension of vent

GH Glashöhe
GFH Glasfalzhöhe

GH Hauteur du verre
GFH Hauteur de feuillure du verre

GH Glass height
GFH Glazing rebate height

GB Glasbreite
GFB Glasfalzbreite

GB Largeur du verre
GFB Largeur de feuillure du verre

GB Glass width
GFB Glazing rebate width

LDH Lichte Durchgangshöhe
RFH Rahmenfalzhöhe
RAH Rahmenaussenhöhe

LDH Hauteur vide lumière
RFH Hauteur de feuillure du dormant
RAH Hauteur extérieur du dormant

LDH Clear opening height
RFH Frame rebate height
RAH External frame height

RFB Rahmenfalzbreite
RAB Rahmenaussenbreite

RFB Largeur de feuillure du dormant
RAB Largeur extérieur du dormant

RFB Frame rebate width
RAB External frame width

Befestigung am Bau

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Hebeschiebetüren eine unabdingbare Voraussetzung.

Besonders im Schwellenbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Die Laufschiene muss 100% im Blei montiert werden. Die Deckenbewegungen dürfen oben max. ± 2 mm betragen (siehe auch Seiten 81 und 86).

Fixation à la construction

Une fixation parfaite des cadres dormants au bâtiment est une condition impérative au fonctionnement durable des portes levantes/coulissantes. Veiller en particulier dans la zone de seuil à une fixation rigide.

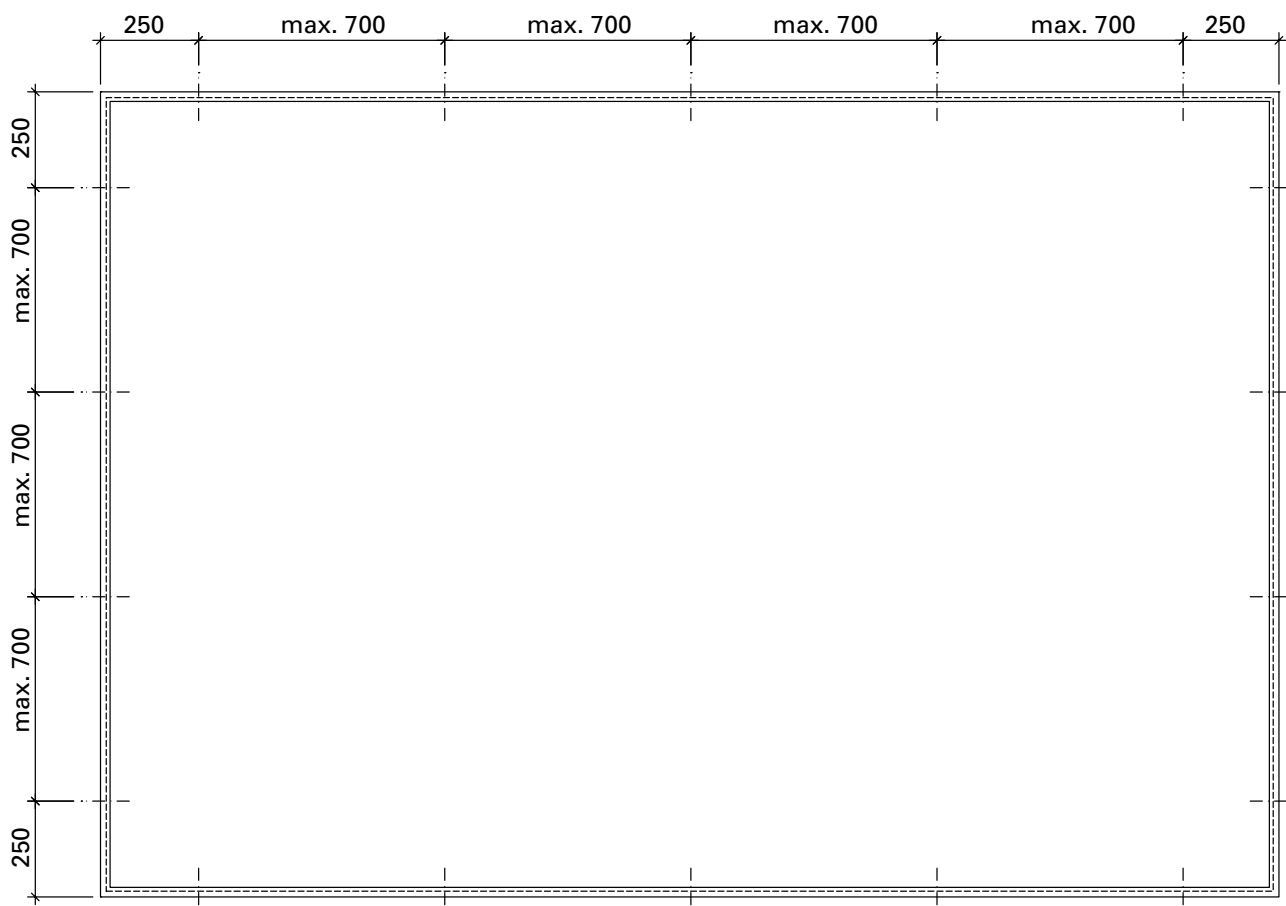
La glissière doit être montée à 100% dans le plomb. Les flèches de plafond ne doivent pas être supérieures à ± 2 mm (voir également pages 81 et 86).

Fixing to the building

An indispensable requirement for long-lasting operation of the lift-and-slide doors is accurate fixing of the outer frame to the building structure.

Secure fixing must be ensured, particularly in the area of the threshold.

The track must be fully installed in the lead. The ceiling movements can be max. ± 2 mm at the top. (see also pages 81 and 86).



Pflege und Unterhalt

Die Schwellen und Rollen sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

Entretien

Les seuils et les galets sont en particulier sur les installations lourdes et/ou très fréquentées très sollicités et doivent pour cette raison être surveillés et entretenus régulièrement.

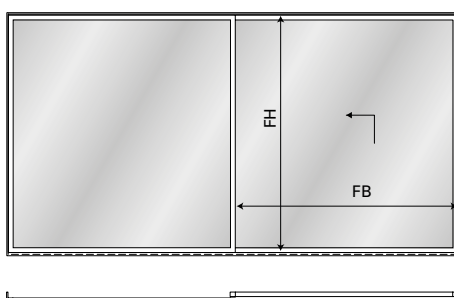
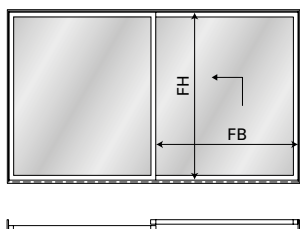
Maintenance and upkeep

The thresholds and rollers are subject to heavy loads, particularly in heavy and/or heavily-used installations. They must therefore be monitored and maintained on a regular basis.

Schlagregendichtheit
Luftdurchlässigkeit
Widerstand bei Windlast

Etanchéité à la pluie battante
Perméabilité à l'air
Résistance à la pression
du vent

Watertightness
Air permeability
Resistance to wind load



					
EN 12208	EN 12207	EN 12210	EN 12208	EN 12207	EN 12210
FB = 1077 mm / FH = 2378 mm 2 Verriegelungspunkte 2 points de verrouillage 2 locking points			FB = 3312 mm / FH = 3198 mm 3 Verriegelungspunkte 3 points de verrouillage 3 locking points		
Klasse 6A Classe 6A Class 6A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C2/B2 Classe C2/B2 Class C2/B2	Klasse 4A Classe 4A Class 4A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C1/B1 Classe C1/B1 Class C1/B1

U_f-Werte
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Auf den folgenden Seiten finden Sie die U_f-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Janisol-Hebeschiebetüren.

Sie basieren auf folgenden Grundlagen:

- Stahl
- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
 - Stahl-Glasleisten
 - Trockenverglasung

Valeurs U_f
(selon EN ISO 10077-2:2018-01)

Vous trouverez les valeurs U_f pour les différentes applications levant-coulissant Janisol. dans les pages qui suivent.

Elles se basent sur les principes suivants:

- Acier
- Profilés en bande d’acier zingué, sans revêtement
 - Parcloes en acier
 - Vitrage à sec

U_f values
(according to EN ISO 10077-2:2018-01)

On the following pages you will find the U_f values for the various applications for Janisol lift-and-slide doors.

They are based on the following:

- Steel
- Strip galvanised steel profiles, uncoated
 - Steel glazing beads
 - Glazing with dry glazing

Janisol-Hebeschiebetüren Stahl
Zweifach-Isolierglas
Dreifach-Isolierglas

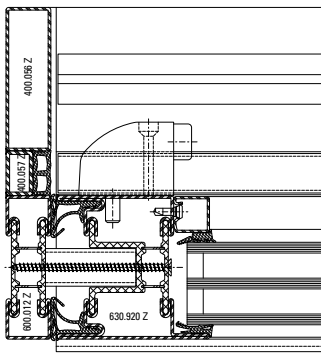
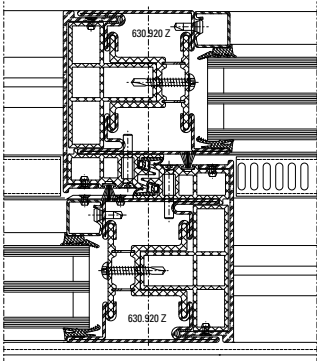
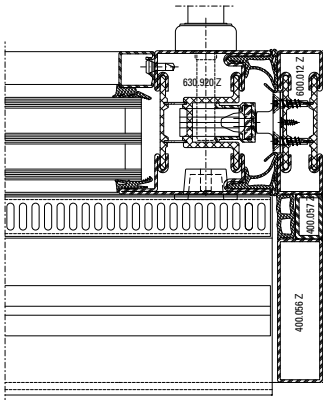
Levant-soulissant Janisol acier
Double verre isolant
Triple verre isolant

Janisol lift-and-slide doors steel
Double insulating glazing
Triple insulating glazing

U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

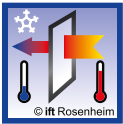
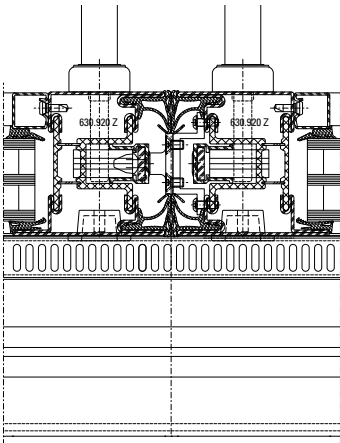
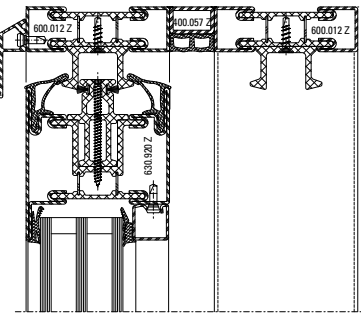
U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements		
	≥ 24 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	2,3 W/m²K	2,1 W/m²K	2,1 W/m²K
	3,8 W/m²K	3,6 W/m²K	3,5 W/m²K
	2,3 W/m²K	2,1 W/m²K	2,1 W/m²K

U_f-Werte
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
(selon EN ISO 10077-2:2018-01)

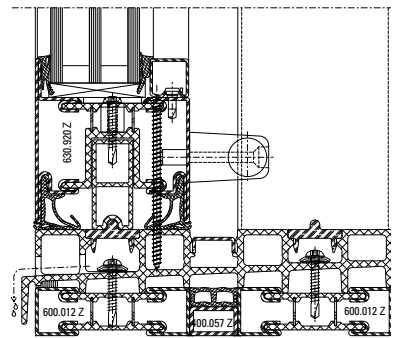
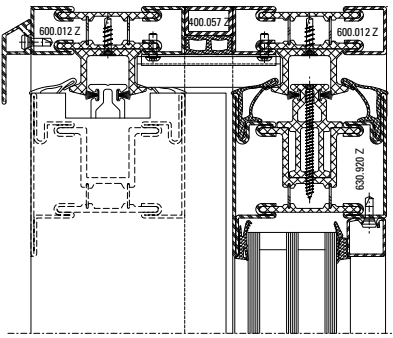
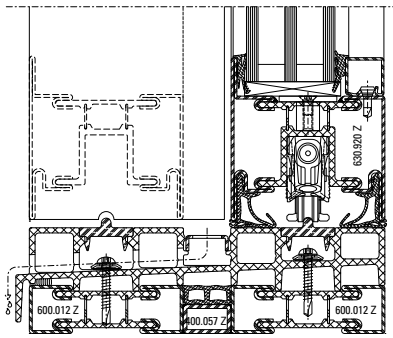
U_f values
(according to EN ISO 10077-2:2018-01)

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements		
	≥ 24 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	2,2 W/m²K	2,0 W/m²K	1,9 W/m²K
	2,1 W/m²K	2,0 W/m²K	1,9 W/m²K

U_f-Werte
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

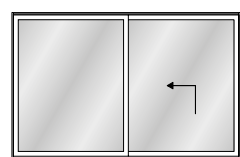
	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements		
	≥ 24 mm	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	1,8 W/m²K	1,7 W/m²K	1,6 W/m²K
	2,1 W/m²K	2,0 W/m²K	1,9 W/m²K
	2,0 W/m²K	1,9 W/m²K	1,8 W/m²K



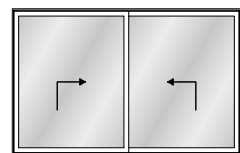
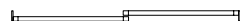
Schallschutz

Ausführungsvarianten

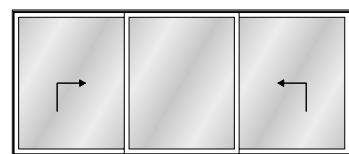
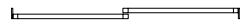
Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



Schema A



Schema D



Schema K



$$R_W = R_{W, \text{BEZUG}} + K$$

Voraussetzung für die gutachtliche Übertragung/Bewertung ist:

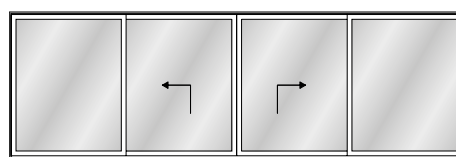
- eine gleichwertige Anlage der Dichtungen wie in der Prüfsituation, d.h. die Anpressung des Flügels an den Blendrahmen
- gleichwertige Anzahl an Verriegelungen (ab einer Flügelhöhe von 2715 mm sind je 3 Verriegelungspunkte einzusetzen)
- gleiche Mittelstoss- und Falzdichtungen wie bei Prüfung
- Die Qualität der eingesetzten Werkstoffe und Materialien sowie der Verarbeitung und Montage ist identisch zur Prüfsituation



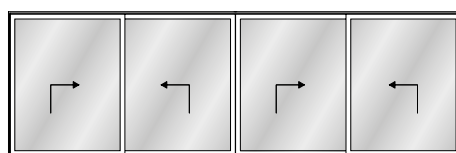
Isolation phonique

Modèles

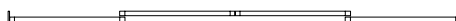
L'aperçu des types suivant fournit une vue d'ensemble des variantes examinées.



Schema C



Schema F



$$R_W = R_{W, \text{BEZUG}} + K$$

Condition à une évaluation d'expert:

- une installation des joints équivalente à la situation d'essai, c'est-à-dire la pression du vantail contre le cadre dormant
- nombre équivalent de verrouillages (à partir d'une hauteur de vantail de 2715 mm, 3 points de verrouillage doivent être placés)
- mêmes joints de jonction médiane et de feuillure que pour le test
- la qualité des matériaux utilisés ainsi que la mise en œuvre et le montage sont identiques à la situation d'essai



Sound insulation

Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.

$$R_W = R_{W, \text{BEZUG}} + K$$

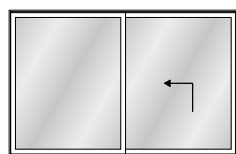
The requirements for the appraisal report/evaluation are:

- the weatherstrips must be installed in the same way as in the test situation, i.e. the pressure of the vent on the outer frame must be equal
- equal number of locking points (3 locking points must be used in each case for vent heights greater than 2715 mm)
- equal centre joint and rebate weatherstrips as in the test
- The quality of the materials used and the fabrication and installation are identical to the test situation

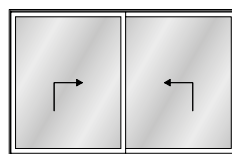
Tabelle 1
Hebeschiebetüre Schema D und A
1 Hebeschiebeflügel Anschlag rechts und/oder
1 Hebeschiebeflügel Anschlag links

Tableau 1
Levant/coulissant schémas D et A
1 vantail levant/coulissant butée à droite et/ou
1 vantail levant/coulissant butée à gauche

Table 1
Lift-and-slide door, configuration D and A
1 lift-and-slide vent, stop on right and/or
1 lift-and-slide vent, stop on left



Schema A



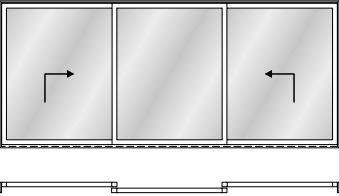
Schema D

$R_{W,P}$ Glas Verre Glass	$R_{W \text{ Bezug}}$	Flügelhöhe Hauteur de vantail Leaf height	Korrektursummand K in Abhängigkeit der Flügeldimensionen und Verglasungsvarianten für die jeweiligen Bezugsschalldämm-Masse Terme correctif K en fonction des dimensions de vantail et des variantes de vitrage pour les dimensions absolues d'isolation acoustique Correction summand K dependent on the vent dimensions and glazing types for the relevant reference sound reduction index				
			Flügelbreite / Largeur de vantail / Leaf width				
			0,85 m - 1,13 m	1,14 m - 1,7 m	1,71 m - 2,15 m	2,16 m - 2,55 m	2,56 m - 3,31 m
			dB	dB	dB	dB	dB
50 dB	39 (-1; -3)	2,09 m - 2,40 m	-3	-3	-2	-1	-1
		2,41 m - 2,80 m	-3	-2	-1	-1	-1
		2,81 m - 3,20 m	-3	-2	-1	0	0
44 dB	37 (-1; -3)	2,09 m - 2,40 m	-2	-1	-1	0	0
		2,41 m - 2,80 m	-2	-1	0	0	0
		2,81 m - 3,20 m	-1	-1	0	0	0
41 dB	36 (-2; -4)	2,09 m - 2,40 m	-2	-1	-1	0	0
		2,41 m - 2,80 m	-1	-1	-1	0	0
		2,81 m - 3,20 m	-1	-1	0	0	0

Tabelle 2
Hebeschiebetüre Schema K
1 Hebeschiebeflügel Anschlag rechts
1 Festverglasung
1 Hebeschiebeflügel Anschlag links

Tableau 2
Levant/coulissant schéma K
1 vantail levant/coulissant vantail à droite
1 vitrage fixe
1 vantail levant/coulissant vantail à gauche

Table 2
Lift-and-slide door, configuration K
1 lift-and-slide vent, stop on right
1 fixed glazing
1 lift-and-slide vent, stop on left



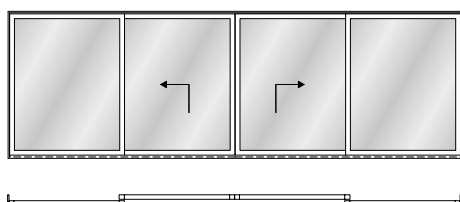
Schema K

R _{W, P} Glas Verre Glass	R _W Bezug	Flügelhöhe Hauteur de vantail Leaf height	Korrektursummand K in Abhängigkeit der Flügeldimensionen und Verglasungsvarianten für die jeweiligen Bezugsschalldämm-Masse Terme correctif K en fonction des dimensions de vantail et des variantes de vitrage pour les dimensions absolues d'isolation acoustique Correction summand K dependent on the vent dimensions and glazing types for the relevant reference sound reduction index				
			Flügelbreite / Largeur de vantail / Leaf width				
			0,85 m - 1,13 m dB	1,14 m - 1,7 m dB	1,71 m - 2,15 m dB	2,16 m - 2,55 m dB	2,56 m - 3,31 m dB
50 dB	39 (-1; -3)	2,09 m - 2,40 m	-3	-3	-2	-1	-1
		2,41 m - 2,80 m	-3	-2	-1	-1	-1
		2,81 m - 3,20 m	-3	-2	-1	0	0
44 dB	37 (-1; -3)	2,09 m - 2,40 m	-2	-1	-1	0	0
		2,41 m - 2,80 m	-2	-1	0	0	0
		2,81 m - 3,20 m	-2	-1	0	0	0
41 dB	36 (-2; -4)	2,09 m - 2,40 m	-2	-1	-1	0	0
		2,41 m - 2,80 m	-2	-1	-1	0	0
		2,81 m - 3,20 m	-2	-1	0	0	0

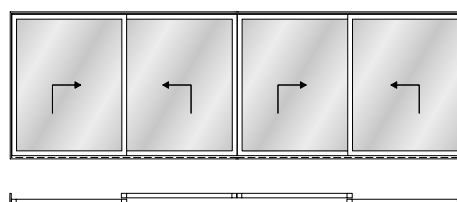
Tabelle 3
Hebeschiebetüre Schema C und F
 1 Hebeschiebeflügel Anschlag rechts
 1 Hebeschiebeflügel Anschlag links
 2 Festverglasungen
 und/oder
 2 Hebeschiebeflügel Anschlag rechts
 2 Hebeschiebeflügel Anschlag links

Tableau 3
Levant/coulissant schémas C et F
 1 vantail levant/coulissant vantail
 à droite
 1 vantail levant/coulissant vantail à
 gauche
 2 vitrages fixes
 et/ou
 2 vantaux levants/coulissants butée
 à droite
 2 vantaux levants/coulissants butée
 à gauche

Table 3
**Lift-and-slide door,
 configuration C and F**
 1 lift-and-slide vent, stop on right
 1 lift-and-slide vent, stop on left
 2 fixed glazing
 and/or
 2 lift-and-slide vents, stop on right
 2 lift-and-slide vents, stop on left



Schema C



Schema F

$R_{W,P}$ Glas Verre Glass	$R_{W \text{ Bezug}}$	Flügelhöhe Hauteur de vantail Leaf height	Korrektursummand K in Abhängigkeit der Flügeldimensionen und Verglasungsvarianten für die jeweiligen Bezugsschalldämm-Masse Terme correctif K en fonction des dimensions de vantail et des variantes de vitrage pour les dimensions absolues d'isolation acoustique Correction summand K dependent on the vent dimensions and glazing types for the relevant reference sound reduction index				
			Flügelbreite / Largeur de vantail / Leaf width				
			0,85 m - 1,13 m	1,14 m - 1,7 m	1,71 m - 2,15 m	2,16 m - 2,55 m	2,56 m - 3,31 m
			dB	dB	dB	dB	dB
50 dB	39 (-1; -3)	2,09 m - 2,40 m	-3	-3	-2	-1	-1
		2,41 m - 2,80 m	-3	-2	-2	-1	-1
		2,81 m - 3,20 m	-3	-2	-1	0	0
44 dB	37 (-1; -3)	2,09 m - 2,40 m	-2	-1	-1	0	0
		2,41 m - 2,80 m	-2	-1	0	0	0
		2,81 m - 3,20 m	-1	-1	0	0	0
41 dB	36 (-2; -4)	2,09 m - 2,40 m	-2	-1	-1	0	0
		2,41 m - 2,80 m	-1	-1	-1	0	0
		2,81 m - 3,20 m	-1	-1	0	0	0

Lieferprogramm
Janisol Hebeschiebetüre

Code A = Änderungen
Code E = Ergänzungen
Code R = Redaktionelle Korrektur
Code T = Technische Korrektur

Version 08/2021
Artikelnummer K1159071

Programme de livraison
Janisol levant-coulissant

Code A = Modifications
Code E = Compléments
Code R = Correction rédactionnelle
Code T = Correction technique

Version 08/2021
Numéro d'article K1159071

Sales range
Janisol lift-and-slide door

Code A = Modifications
Code E = Supplements
Code R = Editorial correction
Code T = Technical correction

Version 08/2021
Item number K1159071

Seite Page Page	Code Code Code	Datum Date Date	Erläuterung Explication Explanation
91 - 93	A/T	04/2022	Uf-Werte angepasst Valeurs Uf ajustées Uf values amended

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1159071) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires. Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1159071), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models. They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1159071), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

Jansen AG

Steel Systems
Industriestrasse 34
9463 Oberriet
Schweiz
jansen.com

JANSEN